

## فهرست

|                                                                               |    |
|-------------------------------------------------------------------------------|----|
| دیدمآ شوخ                                                                     | 5  |
| دیدمآ شوخ Erlensee به                                                         | 5  |
| یلاک تا علاطا                                                                 | 5  |
| Erlensee هرابرد ییاهی نئسناد                                                  | 5  |
| ی جراح عایتا یاروش                                                            | 6  |
| تا قلام یاه ناکم                                                              | 7  |
| ناملا رد کرتشم یگدنز                                                          | 8  |
| هرابرد Integreat                                                              | 9  |
| (وئدیو) نایاونشان نابز به Integreat                                           | 9  |
| ن یارکوا                                                                      | 10 |
| ن یارکا رد گنج صوصد رد تا علاطا                                               | 10 |
| اه ی یارکوا به کمک                                                            | 12 |
| ی یارکوا ی ناملا م جرتم                                                       | 12 |
| هرمزور یگدنز                                                                  | 13 |
| نامز یی مسر تلایطعت ،راک تا عاس                                               | 13 |
| کجرته                                                                         | 13 |
| ی تشیعم تینما                                                                 | 16 |
| ی راج باسد                                                                    | 17 |
| دیرخ                                                                          | 18 |
| هلابز عفد و هلابز ی زاسادج                                                    | 19 |
| همیه                                                                          | 23 |
| اهدادرارق نئسبه                                                               | 24 |
| نوبزیولت و ویدار                                                              | 24 |
| ناگیار یاف ی او و ت نرتنیا                                                    | 25 |
| هارمه نفلت و نفلت                                                             | 25 |
| ی تایلام همانرا هظا و اه تایلام                                               | 26 |
| دینک تا ماقا                                                                  | 26 |
| ی رارطضا ع قلاوم رد مزلا تامادقا و یژرنا فرصه رد ی بوجه فرصه                  | 28 |
| نید                                                                           | 29 |
| و * ی تیسنجارت دارفا ، نایارگسنجود ، ارگسنجهم نادره ، ارگسنجهم نانز * (LGBTI) | 31 |
| ی سنجانییه                                                                    |    |
| اه نامزاس و تارادا                                                            | 31 |
| ی بایراک زکرم / KCA                                                           | 31 |
| لغتشتا سنازا                                                                  | 32 |
| تیت رتفد / تامدخ رتفد                                                         | 33 |
| ترجاهم هرادا                                                                  | 35 |
| ن ارجاهم به کمک                                                               | 36 |
| ی عامتجا تکرانشم و تیامد - ی تسبزه هرادا                                      | 37 |
| ناناوج مافر هرادا                                                             | 38 |
| ی عامتجا                                                                      | 39 |
| سپاپ                                                                          | 41 |
| کمک و هرواشم                                                                  | 42 |
| تسبج هرواشم زکرم                                                              | 42 |
| (لاس 27 ی لای) رجاهم ن لاسگرزه یارب ترجاهم هرواشم زکارم                       | 42 |
| ناناوج ترجاهم تامدخ                                                           | 43 |
| میریگبه کمک م ناوت یه اچک زا                                                  | 44 |
| نیلانآ هرواشم                                                                 | 45 |
| ناگندهلپ به کمک - ی عامتجا روما و هداوناخ هرادا                               | 46 |
| دشرا هرواشم                                                                   | 47 |

|                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------|----|
| مدنک فرصه هرواشم زکرم                                          | 48 |
| نانز و نارتخد یارب دادم                                        | 49 |
| دایته هرواشم                                                   | 50 |
| یهدب هرواشم                                                    | 50 |
| هداوناخ و نیدلاو هرواشم                                        | 50 |
| یعامتجا نیناوق و ترجاهم نیناوق دروم رد ناگیار یقوقد هرواشم     | 51 |
| لاسدرخ ناکدوک اراد یاههداوناخ و رادرا، دارفا یارب کمک و هرواشم | 52 |
| ییارگطارفا و ینکارپترغه، نصیعت                                 | 52 |
| ناملاً خرس بیلص دایته کتر تامدخ                                | 53 |
| نابز                                                           | 53 |
| ی مومع تااعلاطا                                                | 53 |
| کردم و نابز جطس                                                | 54 |
| نابز شزومآ یاههروود                                            | 55 |
| میلوا ی پانشآ یاه هروود                                        | 55 |
| یگچراپکی یاه هروود                                             | 55 |
| لغش هب طوبرم نابز یاه هروود (DeuFöV)                           | 56 |
| MitSprache Deutsch 4U                                          | 56 |
| ممنک ادیپ نابز هروود م نلوت ی م اچک                            | 57 |
| تسا ردقچ نابز هروود منیزه                                      | 58 |
| نارسقم و نامجرتم                                               | 58 |
| شزومآ و هاگشناد لیصحت، هسردم                                   | 59 |
| هسردم                                                          | 59 |
| نسه رد هسردم                                                   | 59 |
| یسندرا رد س رادم                                               | 59 |
| ممنک مان تیئ هسردم رد ار مدنزرف هنوگچ                          | 60 |
| ی نامدقم هروود                                                 | 61 |
| هسردم هب یرامیب نداد علاطا                                     | 61 |
| یریگدای هب کمک و یصوصخس برده                                   | 61 |
| ی لیصحت کردم لیمنک                                             | 62 |
| شزومآ                                                          | 62 |
| ی اهفرح هسردم                                                  | 62 |
| تسیچ ه ناگود ی شزومآ ه مانرب                                   | 64 |
| ممنک ادیپ ی شزومآ راک تی عقوم کی ه نوگچ                        | 65 |
| هاگشناد رد لیصحت                                               | 65 |
| هاگشناد کی رد لیصحت                                            | 65 |
| هیسروپ و هجدوب                                                 | 66 |
| ی لام کمک                                                      | 67 |
| تکراشم و شزومآ                                                 | 67 |
| هسردم هب رفس منیزه                                             | 69 |
| Bafög / BAB                                                    | 69 |
| لغش و راک                                                      | 70 |
| ی لاک تااعلاطا                                                 | 70 |
| راک ندرک ادیپ                                                  | 71 |
| راک رازاب هب ی سرتسد                                           | 71 |
| راک دادرارق                                                    | 72 |
| فیاطو و قوقد                                                   | 74 |
| مباحصم تاسلج و راک یاه ت ساوخرده                               | 75 |
| کمک و هرواشم - راک ندرک ادیپ                                   | 76 |
| ن اصوصختم ترجاهم                                               | 76 |
| نصوصختم راک یورین، ترجاهم یارب، یاپ تااعلاطا                   | 76 |
| نابامرفراک یارب                                                | 77 |

|                                                                          |     |
|--------------------------------------------------------------------------|-----|
| ناصصخته یارب                                                             | 77  |
| ماگشناد رد لیصخته و یزومآراک یارب                                        | 78  |
| اپورا هیباحتا ییآ تراک                                                   | 79  |
| یلاغتشدوخ                                                                | 79  |
| اه تیخللام نځخاندش تیمسر هب                                              | 80  |
| یجراخ یلیصخته کراشم دییات                                                | 82  |
| کراشم یمسر دییات                                                         | 82  |
| هډاوناخ و ناناوچ ،ناکدوک                                                 | 83  |
| ناکدوک قوقد                                                              | 83  |
| تراطن دهعت و ناکدوک زا تطفاحم                                            | 83  |
| ناکدوک زا تیبقارم                                                        | 84  |
| کدوکدهم تاناکما                                                          | 84  |
| ؟دنکیم راک هنوگچ (KiTa) ناکدوک زا هنازور تیبقارم زکرم                    | 85  |
| ؟تسا بوخ مدنزرف یارب KiTa ارچ                                            | 86  |
| ؟دراد دوجو یسنلرا رد کدوکدهم مادک                                        | 87  |
| ؟منک مان تیځ کدوکدهم رد ار مدنزرف هنوگچ                                  | 89  |
| ؟تسیچ یا هسردم ناکدوک یارب هسردم زا دعب یاه تیبقارم                      | 89  |
| ؟تسا سرتسد رد Erlensee رد یا هسردم ناکدوک یارب رهظ زا دعب یاه تیبقارم هچ | 89  |
| رد ناناوچ و ناکدوک راک میت Erlensee ففخمه (TKJE)                         | 91  |
| نیدلاو زا یلام تیامد                                                     | 92  |
| تملاس                                                                    | 92  |
| یلاک تااعلاطا                                                            | 92  |
| ی رارطضا یاه هرامش - SOS                                                 | 92  |
| کشړه هب معجارم                                                           | 93  |
| ناکدوک تشادهب                                                            | 94  |
| هناخوراد و وراد                                                          | 94  |
| تیلولعم اب یگدنز                                                         | 95  |
| ی نامرد همیپ                                                             | 96  |
| ی کمک یاه همانره و هرواشم زکرم                                           | 97  |
| نانز هیلع تنویشخ یارب کمک نفلت                                           | 97  |
| هنیس زا تیبقارم نځشکیلاپا                                                | 97  |
| امورته و ی ناوړ یاه یرامیپ هب کمک                                        | 98  |
| دلوت و یرادراب                                                           | 98  |
| نامیار ی گدامآ                                                           | 101 |
| نامیار زا دعب                                                            | 101 |
| ماگندهوز یاه کمک                                                         | 101 |
| اهنسکاو                                                                  | 102 |
| شزرو و گنهره ،تغارف تاقوا                                                | 103 |
| ناناوچ و ناکدوک یارب یباه همانره                                         | 103 |
| یزاب یاه نیمز                                                            | 103 |
| کبرحه و شزرو                                                             | 103 |
| ی شزرو یاه ماگشاپ                                                        | 103 |
| رهش ه ناخبانک Erlensee                                                   | 104 |
| ن لاسگړزه شزومآ زکرم                                                     | 104 |
| اه ماگشاپ                                                                | 105 |
| اهدادیور و اه هراونشخ                                                    | 105 |
| ی گندهانپ و ترجاهم                                                       | 106 |
| یلاک تااعلاطا                                                            | 106 |
| اپورا هیباحتا زا دورو                                                    | 106 |
| ی گندهانپ دنور                                                           | 108 |
| ناملاآ هب دورو زا سپ                                                     | 108 |

|                                                               |     |
|---------------------------------------------------------------|-----|
| ی گندهانپ ت ساو خرد                                           | 109 |
| ی گندهانپ ت ماقا ک رادم                                       | 110 |
| ت یوه ص یخند                                                  | 112 |
| ه داوناخ ی اصءا ی ار ی للملا نیب ت یامد و ی گداوناخ ی گندهانپ | 113 |
| ت یشگزابه ی زکرم هرواشم                                       | 114 |
| ت لائ ی اهروشک زا رهام نارگراک ترجاهم                         | 114 |
| ی گندهانپ ه ب کمک و هرواشم                                    | 115 |

## خوش آمدید

### به Erlensee خوش آمدید

#### ساکنان گرامی Erlensee،

به Erlensee صمیمانه

خوش آمدید! شهر ما یک مکان محبوب برای زندگی است. خانواده ها، زوج ها و مجردها در هر سنی در اینجا زندگی می کنند. Erlensee رنگارنگ و متنوع است. مردم از بیش از 170 کشور اینجا را به عنوان خانه خود در نظر گرفته اند.

ما می خواهیم شما در اینجا مستقر شوید و احساس خوبی داشته باشید. به همین دلیل می خواهیم شما را با شهر خود آشنا کنیم و از شما دعوت کنیم تا به شکل گیری Erlensee و زندگی در شهرمان کمک کنید.

اگر تازه وارد آلمان شده اید، باید سوالات زیادی داشته باشید، مانند:

- کجا می توانم آلمانی یاد بگیرم؟
- کجا فرزندم را برای مدرسه ثبت نام کنم؟
- کجا می توانم با افراد دیگر آشنا شوم؟

اما حتی اگر از مکان دیگری در آلمان به Erlensee نقل مکان کرده اید، یک آشنایی اولیه مفید است.

با این اپلیکیشن می خواهیم برداشتن اولین قدم های خود را در Erlensee برای شما آسان تر کنیم. ما اطلاعات و آدرس های مهم زیادی را برای شما جمع آوری کرده ایم.

اگر برنامه به شما کمک کرده است، لطفا آن را به سایرین توصیه کنید. اگر اطلاعاتی ناموجود بود یا خطایی را کشف کردید، لطفا بازخورد خود را با ما در میان بگذارید. هدف ما بهبود و توسعه مداوم برنامه است تا یک همراه مفید در زندگی روزمره باشد.

برای شما آرزوی شروع خوب و استقرار موفق داریم.

#### با بهترین احترام از شهرداری



Stefan Erb، شهردار شهر Erlensee

#### اطلاعات کلی

چند توصیه کاربردی زندگی روزمره را برای شما فراهم کرده ایم. **Integreat-App** آیا شما در آلمان تازه وارد هستید؟ نقل مکان به یک کشور خارجی سوالات و کار زیاد به همراه دارد. زندگی روزمره یا برخی از شیوه های زندگی آلمانی باید برای بسیاری از پناهندگان و مهاجران عجیب به نظر برسد. آیا می خواهید انجام امور در زندگی روزمره برای شما راحت تر باشد؟ برای انجام این کار ما از طریق اپلیکیشن

بیابید. هر دو به زبان های مختلف در دسترس هستند. [به آلمان خوش آمدید](#) و [بروشور کتاب راهنمای آلمان](#) می توانید نکات کلی در مورد آلمان را در

#### دانستنی های درباره Erlensee

شهر Erlensee یک شهر جوان در هسن در نزدیکی Hanau است. در سال 2012 حقوق شهری را دریافت کرد. قبل از این تاریخ یک بخش بود. بخش Erlensee در 1 ژانویه 1970 از ادغام بخش Rückingen و Langendiebach تشکیل شد. هر منطقه دارای تاریخ طولانی است و بیش از 800 سال قدمت دارد.

در حال حاضر حدود 16000 نفر در شهر Erlensee زندگی می کنند. همه خانواده ها در Erlensee به اندازه مجردها، سالمندان یا جوانان احساس می کنند که در اینجا راحت هستند. حدود 15 درصد از آنها تابعیت خارجی دارند.

شهر Erlensee به دوستی خانواده ها اهمیت زیادی می دهد. طیف وسیعی از مراکز مراقبت از کودکان و محل ملاقات برای جوانان وجود دارد. همچنین یک انجمن سالمندان فعال وجود دارد. علاوه بر آن بیش از 70 انجمن در این شهر وجود دارد. آنها طیف وسیعی از فعالیت های تفریحی ورزشی، خلاقانه و فرهنگی را ارائه می کنند. اما Erlensee همچنین برای تجار و شرکت ها جالب است، عمدتاً به دلیل موقعیت مکانی آن در ارتباط با خطوط حمل و نقل مستقیم به کلان شهر فرانکفورت و فرودگاه. در عین حال، برای پیاده روی یا دوچرخه سواری و رسیدن به طبیعت آزاد، جنگل یا مراتع سبز کینزیگ فقط به چند دقیقه زمان نیاز دارید.

اتوبوس ها به طور منظم بین این دو شهر حرکت می کنند و Erlensee را به Hanau و شهرها و بخش های اطراف متصل می کنند.

سه مدرسه ابتدایی و یک مدرسه جامع یکپارچه در Erlensee وجود دارد.

[www.erlensee.de](http://www.erlensee.de) تمام اطلاعات جالب در مورد Erlensee را می توانید در این وبسایت بیابید:

## شورای اتباع خارجی

### شورای اتباع خارجی چیست؟

شورای اتباع خارجی نماینده رسمی اتباع خارجی در ناحیه است. این شورا به صورت دموکراتیک توسط تمام ساکنان خارجی که حق رأی دارند، برای مدت پنج سال انتخاب می شود. انتخاب عمومی، رایگان، برابر، مخفی و مستقیم است.

مبانی حقوقی برای انتخاب شورای اتباع خارجی، قانون بخش و مقررات ناحیه ایالتی هس است.

شورای اتباع خارجی نماینده منافع اتباع خارجی است. شورای اتباع خارجی به سیاست و مدیریت شهری در مورد تمام مسائلی که بر جمعیت خارجی تأثیر می گذارد مشاوره می دهد.

هیئت مشورتی اتباع خارجی عمدتاً در سطح محلی کار می کند. این شورا می تواند درخواست هایی را ارائه کند که شهر را تحت تأثیر قرار دهد. سایر موضوعات که در سطح شهری تصمیم گیری نمی شوند باز هم می توانند مورد پیشنهاد و بحث قرار گیرند.

موضوعاتی که شورای اتباع خارجی مربوطه به آن می پردازد، به اعضای آن بستگی دارد.

در سطح ایالتی، شوراهای اتباع خارجی در شورای صنفی وابسته به شوراهای اتباع خارجی هسن (agah) ادغام می شوند. agah به شوراهای اتباع خارجی منطقه ای مشاوره داده و از کار آنها پشتیبانی می کند.

 <https://www.agah-hessen.de/>

## شورای اتباع خارجی شهر Erlensee

شورای اتباع خارجی Erlensee از سال 1993 منافع شهروندان غیر آلمانی را نمایندگی کرده است. هر پنج سال یکبار انتخاب می شود. اعضا در نقش مشورتی در شورای شهر و کمیته های شهری نقش دارند. شورای اتباع خارجی دارای 7 کرسی است.

برای دوره انتخابات 2021 تا 2026، اعضای زیر در شورای اتباع خارجی حضور دارند:

آقای Wojciech Pasierb  
آقای Khalil Naileh  
آقای Ahmet Esen  
خانم Kübra Ayar  
خانم Dima Alkurdi  
آقای Emad Nayleh (نماینده، رئیس)  
آقای Ali El-Fadghan (رئیس)

#### Stadt Erlensee - Ausländerbeirat

📍 [Eugen-Kaiser-Straße 20, 63526 Erlensee](#)

☎ [061839151740](tel:061839151740)

@[auslaenderbeirat@erlensee.de](mailto:auslaenderbeirat@erlensee.de)

### مکان های ملاقات

#### انجمن

کافه ملاقات (Begegnungscafé) وابسته به انجمن شهروندان Erlensee. صمیمانه خوش آمدید به

تمرکز در اینجا روی ملاقات، تعامل و فعالیت است.

از شما صمیمانه دعوت می کنیم که بخشی از این انجمن خاص باشید. **آخرین شنبه ماه هر**

#### در فضای

گرم و دلپذیر، به مهمانان خود این فرصت را می دهیم که در فضای آرام با قهوه معطر و کیک خوشمزه دور هم جمع شوند. محل ملاقات ما مکانی ایده آل برای ایجاد آشنایی های جدید، گفتگوهای جالب و تبادل تجربیات ارزشمند است.

#### ما معتقدیم که

روابط واقعی و تعاملات اجتماعی زندگی را غنی می سازند و اینجا در کافه ملاقات تمرکز بر روی این ارزش ها است.

علاوه بر گردهمایی اجتماعی، شما این فرصت را دارید که در مورد فعالیت ها و پروژه های متنوع انجمن شهروندان اجتماعی Erlensee اطلاعات بیشتری کسب کنید.

ما صمیمانه از شما دعوت می‌کنیم که بخشی از جامعه کافه‌های ما شوید تا دور هم جمع شوید، مشارکت کنید و فعالانه در ایجاد یک جامعه بهتر مشارکت کنید.

## انجمن شهروندان اجتماعی Erlensee.

انجمن شهروندان اجتماعی Erlensee   
[@buero@buergerverein-erlensee.de](mailto:buero@buergerverein-erlensee.de)  
 01639214143  
 [Am Rathaus 5, 63526 Erlensee](#)

## زندگی مشترک در آلمان

### قانون اساسی

در هر کشوری قوانینی وجود دارد که همه مردم باید به آن پایبند باشند. مهمترین قانون آلمان قانون اساسی است. مجموعه ای از 146 مورد است. هر ماده بیانگر یک قانون، یعنی یک قاعده است. این قوانین نحوه زندگی مشترک ما در آلمان را تعیین می‌کند. حقوق اساسی از آزادی هر فرد محافظت می‌کند. آنها در مواد 1 تا 19 قانون اساسی (کاتالوگ حقوق اساسی) تنظیم شده اند.

زبان آلمانی. و البته به ترکی اسپانیایی، صربی، روسی،  
لهستانی، فارسی، ایتالیایی، فرانسوی، انگلیسی، چینی، عربی، در اینجا قانون اساسی را به 11 زبان خواهید یافت: 

ممنوعیت تبعیض وجود دارد. ، آزادی عقیده آزادی بیان، ، حمایت  
از ازدواج و خانواده ، برابری جنسیتی قانون اساسی، ویدئوهای توضیحی از BAMF به چندین زبان با موضوعات: 

### حکم قانون

آلمان یک کشور دموکراتیک قانون اساسی است.  
قانون اساسی کرامت، آزادی و عدالت انسانی را تضمین می‌کند. قوانینی برای تضمین رعایت حقوق بشر وجود دارد.

تصمیمات سیاسی توسط نمایندگان مردم گرفته می‌شود. نمایندگان مردم توسط آلمانی ها در انتخابات آزاد و مخفی انتخاب می‌شوند.

این قوانین برای همه افراد در آلمان یکسان اعمال می‌شود. دولت باید قوانین را رعایت کند. تمام افرادی که در آلمان زندگی می‌کنند نیز باید قوانین آلمان را رعایت کنند.



اگر مردم بر این باورند که افراد دیگر یا اداره دولتی به آنها ظلم می کنند، می توانند به دادگاه مراجعه کنند. دادگاه ها مستقل هستند. پلیس وظیفه دارد تضمین کند که همه مردم می توانند در آزادی و امنیت زندگی کنند. پلیس هم موظف به قانون است. اگر در خطر یا درگیری به کمک نیاز دارید، با پلیس تماس بگیرید! هوشیاری جایز نیست. عمل به دین نباید هیچ قانونی را نقض کند.

[اردو، پشتو، فرانسوی، انگلیسی،](#)  
[عربی، دری آلمانی،](#) نحوه عملکرد دولت قانون اساسی آلمان به وضوح در این فیلم نشان داده شده است: 

## اعلامیه جهانی حقوق بشر

حقوق بشر حقوق مهمی است که همیشه در مورد همه مردم در سراسر جهان صدق می کند. حقوق بشر حقوقی است که هر فرد به واسطه انسان بودن از آن برخوردار است. آنها از حیثیت و کرامت هر انسانی محافظت می کنند و برای همه مردم به طور یکسان، بدون هیچ گونه تمایزی، حق دارند، مثلاً بر اساس «...» رنگ پوست، جنسیت، زبان، مذهب، عقاید سیاسی یا دیگر عقاید، منشاء ملی یا اجتماعی، ثروت. زاد و ولد یا وضعیت دیگر.» (ماده 2 اعلامیه جهانی حقوق بشر سازمان ملل متحد در 10 دسامبر 1948).

30 حق وجود دارد. مهمترین آنها عبارتند از:

- ارزش همه مردم یکسان است.
- هر فردی مجاز است نظر خود را داشته باشد.
- همه مردم حق دارند از صلح و امنیت برخوردار باشند.

## حقوق کودکان

کودکان نیاز به حمایت ویژه و در نتیجه حقوق ویژه دارند. حقوق فردی کودکان در کنوانسیون حقوق کودک ذکر شده است. در سال 1989 توسط مجمع عمومی سازمان ملل تصویب شد و متعاقباً توسط 196 کشور تصویب شد. در مجموع کنوانسیون حقوق کودک سازمان ملل شامل 54 ماده است.

[آلمانی/فارسی، و آلمانی/عربی](#) 10 مهم ترین حقوق کودک را می توان در اینجا به وضوح توضیح داد: 

## درباره Integreat

یک راهنما است که در زندگی روزمره به شما کمک می کند. شما در آن نشانی های مهم، مسئولان پاسخگویی و نیز نکات و روش هایی را پیدا می کنید که برای جهت گیری به شما کمک می کنند Integreat

این راهنما دارای چند بخش است. هر بخش به موضوع متفاوتی می پردازد. شما از جمله می توانید اطلاعات مربوط به پزشکان، مدارس، دوره های زبان آلمانی یا موسسات دیگر را بیابید. همچنین بخشی از آن مربوط است به کارهایی که در اوقات فراغت خود می توانید انجام دهید. اطلاعات و برنامه های اوقات فراغت تغییر می کنند. شهرداری شما آنها را مرتباً به روز می کند. به همین دلیل خیلی خوب است که اپلیکیشن موبایل خود را مرتب چک کنید. شما همیشه از کمپین ها و رویدادهای جاری مطلع هستید. شما می توانید به اطلاعات موجود در Integreat اعتماد کنید.

اگر به اینترنت دسترسی ندارید، می توانید از این اپلیکیشن به صورت آفلاین نیز استفاده کنید. هنگامی که دوباره آنلاین شدید، اپلیکیشن به صورت خودکار به روز می شود.

ما بسیار امیدواریم که بتوانیم زندگی شما در آلمان را با این اپلیکیشن سهل و آسان کنیم.

(به زبان ناشنویان (ویدئو Integreat

این ویدئو به زبان اشاره آلمانی نحوه عملکرد Integreat را توضیح می دهد. متوجه خواهید شد که چه چیزی ممکن است. برای رفتن به ویدئو در یوتیوب روی تصویر کلیک کنید.



## اوکراین

### اطلاعات در خصوص جنگ در اوکراین

### اطلاعات از وزارت امور خارجه فدرال و اداره فدرال مهاجرت و پناهندگان

چيست. همچنين در اینجا می توانید قوانین مربوط به ورود به آلمان یا نیاز به ویزا را مشاهده کنید. ما قبلاً چند سوال و جواب مهم را برای شما نوشته ایم: [وضعیت فعلی](#) اینجا می توانید آنچه را که در حال حاضر مهم است بخوانید - مثلاً، وضعیت فعلی چیست و

### من بدون ویزا در آلمان هستم - حالا چه کاری می توانم انجام دهم؟

در آلمان بمانید. **۴ مارس ۲۰۲۲** برای ورود به آلمان نیازی به ویزا ندارید. از روزی که وارد می شوید، می توانید تا ۹۰ روز بدون اجازه ویژه بمانید. در مجموع، شما حتی می توانید بدون اجازه اقامت ویژه تا **۴ دسامبر ۲۰۲۵** اگر اهل اوکراین هستید، تا در طول دوره ۹۰ روزه معافیت ویزا، می توانید در نظر بگیرید که آیا مایلید مدت بیشتری در آلمان بمانید یا خیر. برای این کار گزینه های مختلفی وجود دارد:

1. [اینجا](#) می توانید پاسخ های مربوط به این رویه را [در اینجا ببینید که چه کسی طبق ماده ۲۴ قانون اقامت، واجد شرایط دریافت اجازه اقامت است](#). شما می توانید طبق بند ۲۴ قانون اقامت، ظرف ۹۰ روز از اولین ورود خود به آلمان، برای اجازه اقامت درخواست دهید. این ماده به طور خاص وضعیت پناهندگان جنگی از اوکراین را بر اساس تصمیم اتحادیه اروپا تنظیم می کند. شما می توانید <https://www.make-it-in-germany.com/> شما
2. می توانید ظرف ۹۰ روز از اولین ورود خود به آلمان، برای اجازه اقامت با هدف دیگری درخواست دهید. مثلاً برای درس خواندن یا کار کردن. این ممکن است برای شما مفیدتر باشد. می توانید هنگام تعیین وقت ملاقات از مقامات راهنمایی بگیرید، یا می توانید از قبل در صفحه اصلی اطلاعات بیشتری کسب کنید:

3. یا می‌توانید درخواست پناهندگی بدهید. با این حال، به دلیل عواقب قانونی نامطلوب‌تر - مانند محدودیت‌های شغلی و الزام به زندگی در یک مرکز پذیرش اولیه - این گزینه توصیه نمی‌شود.

## آیا طبق ماده ۲۴ قانون اقامت از اول فوریه ۲۰۲۵، مجوز اقامت معتبر دارید؟

مراجعه کنید. [وبسایت Germany4Ukraine](https://www.germany4ukraine.de) اجازه اقامت شما به طور خودکار تمدید می‌شود و سپس تا ۴ مارس ۲۰۲۶ معتبر خواهد بود. برای این کار نیازی به مراجعه حضوری به اداره مهاجرت ندارید. برای اطلاعات بیشتر به

### وقتی به آلمان می‌رسید چه اتفاقی می‌افتد؟

وقتی به آلمان می‌آیید، چند مرحله مهم وجود دارد که باید یکی پس از دیگری انجام دهید. این نحوه کار است:

- اول، شما وارد سیستم می‌شوید - به این کار ثبت نام می‌گویند.
- اگر به کمک دولت (مثلاً پول یا غذا) نیاز داشته باشید، به شما گفته می‌شود که کجا می‌توانید زندگی کنید.
- سپس آدرس جدید خود را ثبت کنید، یعنی دقیقاً جایی که الان زندگی می‌کنید.
- در نهایت، شما برای اجازه اقامت طولانی‌تر در آلمان درخواست می‌دهید.

بیا بید. [اینجا](#) اطلاعات بیشتر را می‌توانید

## آیا می‌توانم با اجازه اقامت موقت در آلمان کار کنم؟

بله، ممکن است بتوانید. اما: قبل از اینکه بتوانید کار کنید، مقامات مهاجرت باید به شما اجازه دهند. مقامات مهاجرت اغلب در اجازه اقامت شما ذکر می‌کنند که شما مجاز به کار هستید - حتی اگر هنوز شغلی نداشته باشید. این خوب است زیرا دیگر نیازی به مجوز اضافی از مرجع دیگری ندارید.

پس از درخواست، مقامات مهاجرت گواهی‌های جعلی صادر می‌کنند. این موارد، حق اقامت را تا زمان صدور و اعطای مجوز اقامت واقعی، به تعویق می‌اندازند. مقامات مهاجرت همچنین عبارت «اشتغال مجاز» را در گواهی جعلی وارد می‌کنند. با این گواهی جعلی، می‌توانید در آلمان به عنوان یک فرد خوداشتغال یا به عنوان یک کارمند کار کنید. شرایط ویژه برای دسترسی به یک حرفه (مانند مجوز طبابت یا مجوز برای یک حرفه که نیاز به مجوز دارد) طبیعتاً برای افراد دارای حمایت موقت نیز مانند سایر افراد اعمال می‌شود. اما رویه‌های مربوط به به رسمیت شناختن مدارک حرفه‌ای خارجی، درست مانند هر کس دیگری، برای افراد تحت تأثیر نیز آزاد است.

افرادی که دارای اجازه اقامت موقت در آلمان هستند، می‌توانند طبق قانون اجتماعی (SGB III) از آژانس‌های کاربایی نیز خدمات مشاوره و کاربایی دریافت کنند.

## آیا افراد اهل اوکراین باید درخواست پناهندگی دهند؟

نه، این لازم نیست. حفاظت لازم از طریق یک رویه متفاوت و سریع‌تر اعطا می‌شود. بنابراین توصیه می‌شود درخواست پناهندگی ندهید. اما: اگر می‌خواهید بعداً درخواست پناهندگی دهید، هنوز هم می‌توانید این کار را انجام دهید.

در نتیجه تصمیم به پذیرش پناهندگان جنگی طبق ماده 5(1) دستورالعمل شورای EC/2001/55 مورخ 20 ژوئیه 2001 در مورد حداقل استانداردهای اعطای حمایت موقت، به گروه افراد تحت پوشش، اکنون طبق بخش 24 قانون اقامت (AufenthG) - اعطای اقامت برای حمایت موقت) پس از درخواست مناسب، اجازه اقامت اعطا خواهد شد.

ثبت نام در بدو ورود به منزله درخواست پناهندگی نیست. اجرای مراحل پناهندگی مستلزم ارائه درخواست پناهندگی به شعبه مربوطه اداره فدرال مهاجرت و پناهندگان است.

به همین دلایل، برای تأمین حق اقامت یا درخواست مزایای اجتماعی، نیازی به درخواست پناهندگی نیست.

## پورتال اطلاعاتی دولت آلمان

وزارت کشور و امور داخلی فدرال اطلاعات دیجیتالی را به زبان‌های آلمانی، انگلیسی، روسی و اوکراینی ارائه می‌دهد. در اینجا می‌توانید تمام اطلاعات رسمی در مورد اقامت و زندگی در آلمان را پیدا کنید.

[آلمان ۴ اوکراین](#)

## سفارت اوکراین در برلین

📍 [Albrechtstraße 26, 10117 Berlin](#)  
☎ [+۴۹۳۰۲۸۸۸۷۱۲۸](#)

## کمک به اوکراینی‌ها

## کمک به اوکراینی‌ها در ارلنزی و اطراف آن

**Stadt Erlensee - Flüchtlingshilfe**  
📍 [Zum Fliegerhorst 1229, 63526 Erlensee](#)  
☎ [06183/9151502](#)

جمعه، 8:30 صبح تا 12:00 بعد از ظهر  
پنجشنبه، 8:30 صبح تا 12:00 بعد از ظهر  
سه شنبه، 8:30 صبح تا 12:00 بعد از ظهر  
دوشنبه، 8:30 صبح تا 12:00 بعد از ظهر و 14:00  
ساعات اداری: 📄

و با تعیین وقت قبلی

**Orianka-Beratungszentrum Langenselbold**  
📍 [Am Weiher 8, 63505 Langenselbold](#)  
☎ [06051/974147299](#)  
@[kca.Ukraine@kca-mkk.de](#)  
📍 [Kommunales Center für Arbeit, Jobcenter](#)

جمعه: 8:30 صبح تا 12:00 بعد از ظهر  
دوشنبه تا پنجشنبه: 8:30 صبح تا 12:00 بعد از ظهر و 13:00 بعد از ظهر  
ساعات اداری: 📄

به زبان آلمانی و اوکراینی. [مراکز Orianka](#) اطلاعات در مورد 📍

## اوکراین راهنما MKK

📍 [منطقه اصلی کینزیک - اوکراین راهنما](#)  
@[ukraine@mkk.de](#)  
☎ [06051/8518000](#)

## مترجم آلمانی-اوکراینی

اوکراینی‌ها به پشتیبانی در زمینه زبان نیاز دارند.

با فرمت PDF کمک کننده خواهد بود. [sprachfuehrer-deutsch-ukrainisch-woerterbuch \(1\).pdf](#) در این صورت لغتنامه

## زندگی روزمره

### ساعات کار، تعطیلات رسمی، زمان

#### ساعات کار

اکثر خواربارفروشی های بزرگ در منطقه ما از دوشنبه تا شنبه از ساعت 08:00 تا 20:00 باز هستند. فروشگاه های مرکز شهر از ساعت 10 صبح تا 8 شب باز هستند. ساعات کاری اغلب برای مغازه های کوچکتر کوتاه تر است. بعضی اوقات استراحت نهار هم وجود دارد. تقریباً همه مغازه ها یکشنبه ها تعطیل هستند. استثناء نانوائی ها و پمپ بنزین ها هستند.

اتوبوس ها و قطارها در روزهای یکشنبه و تعطیلات رسمی در ساعات متفاوت حرکت می کنند! ☹️

#### تعطیلات رسمی در منطقه

در یک روز تعطیل رسمی کسی کار نمی کند و همه فروشگاه ها تعطیل هستند. برخی تعطیلات رسمی برای همه کشور بوده و برخی تعطیلات رسمی وجود دارد که از ایالت به ایالت دیگر متفاوت است. هسن 10 روز تعطیل رسمی دارد. اکثر آنها برای مناسب های مسیحی کلیسایی هستند.

26 دسامبر: روز دوم تعطیلات کریسمس

25 دسامبر: اولین روز کریسمس

3 اکتبر: روز وحدت آلمان

می/ژوئن (تغییر تاریخ): جشن یادبود شام آخر مسیح

می/ژوئن (تاریخ متغیر): پنطیکاست (یکشنبه پنطیکاست، دوشنبه سفید)

می (تاریخ متغیر): معراج مسیح

1 می: روز کارگر

مارس/آوریل (به دنبال جمعه خوب): عید پاک (یکشنبه عید پاک، دوشنبه عید پاک)

مارس/آوریل (تغییر تاریخ): جمعه خوب

1 ژانویه: سال نو

می توانید تعطیلات رسمی با تاریخ متغیر برای سال مربوطه را در اینترنت پیدا کنید.

#### ساعت

زمان اروپای مرکزی (CET) در آلمان اعمال می شود. علاوه بر این، در آخرین یکشنبه ماه مارس، تغییر به ساعت تابستانی انجام می شود. در ساعت 2:00 شب، ساعت ها به 3:00 بامداد جلو می روند. در آخرین یکشنبه ماه اکتبر، آنها از ساعت 3:00 صبح تا 2:00 بامداد شب بازنشانی می شوند.

#### تحرك

#### وسایل نقلیه عمومی

به خوبی به حمل و نقل عمومی محلی متصل است. خطوط مختلف اتوبوس شما را به سرعت به تمام شهرهای اطراف می رساند Erlensee.

پیدا کنید. برنامه Deutsche Bahn یا برنامه

RMV و در ( [Deutsche Bahn](#) یا [rmv](#) اینترنت ) می توانید جدول زمانی ارلنزی و منطقه را در ایستگاه ها، در

رانندگی بدون بلیط مجازات

می شود! برای هر سفری کاملاً به یک بلیط معتبر نیاز دارید. در غیر این صورت جریمه زیادی خواهید پرداخت. ☹️

## بلیط

- می توانید بلیط را از ماشین آلات یا مراکز فروش ویژه خریداری کنید. شما می توانید ماشین آلات را در ایستگاه قطار پیدا کنید. شما همچنین می توانید بلیط را از راننده در اتوبوس تهیه کنید. شما همچنین می توانید بلیط را در وب سایت یا از طریق برنامه RMV یا برنامه Deutsche Bahn خریداری کنید. در آنجا اطلاعات بیشتری کسب کنید.
- مناطق تعرفه ای مختلفی وجود دارد. بسته به اینکه چقدر رانندگی می کنید، قیمت تغییر می کند.
- اگر بیشتر از وسایل حمل و نقل عمومی استفاده می کنید، از بلیط های ارزان تر مطلع شوید. به عنوان مثال، بلیط یک روزه، بلیط گروهی یا بلیط ماهانه و بلیط سالانه وجود دارد.
- شما مجبور نیستید هزینه کامل را برای کودکان بپردازید. سفر کودکان تا 5 سال رایگان است و برای کودکان 6 تا 14 سال بلیط کاهش یافته است.
- با یک بلیط همچنین می توانید بین وسایل حمل و نقل مختلف (اتوبوس، مترو، S-Bahn و قطار منطقه ای) جابجا شوید. استثنا، مسیرهای کوتاه مدت (دو توقف در مترو، چهار توقف در اتوبوس) است. بررسی کنید که چقدر مجاز به رانندگی هستید.
- برای حمل و نقل بین شهری به بلیط های جداگانه نیاز دارید بلیط های حمل و نقل محلی برای حمل و نقل طولانی مدت معتبر نیستند!
- [وب سایت \(RMV Rhein-Main-Verkehrsverbund\) یافت](#). تمام اطلاعات مربوط به بلیط ها را می توان در

## دوچرخه

دوچرخه سواری جایگزینی سالم تر، ارزان تر و سازگار با محیط زیست برای سایر وسایل حمل و نقل است. برای مسیرهای دوچرخه سواری، برنامه ریز مسیر دوچرخه سواری وجود دارد که به شما امکان می دهد مسیرهای خود را به راحتی برنامه ریزی کنید.

می توانید به وب سایت برنامه ریز مسیر چرخه دسترسی داشته باشید. [از اینجا](#)

### قوانین مهم راهنمایی و رانندگی برای دوچرخه سواران:

- همیشه در سمت راست جاده رانندگی کنید
- در کنار هم سوار نشوید، بلکه پشت سر هم سوار شوید
- اگر مسیر دوچرخه وجود دارد، باید در مسیر دوچرخه سواری کنید (همیشه فقط در سمت راست جاده در جهت سفر)
- فقط کودکان تا 11 سال مجاز به استفاده از مسیرهای پیاده روی با دوچرخه هستند
- استفاده از تلفن همراه هنگام دوچرخه سواری ممنوع است

### خرید و تعمیرات:

هنگام خرید، اطمینان حاصل کنید که دوچرخه شما به شرح زیر مجهز است و در نتیجه قابل حمل است. در غیر این صورت اگر پلیس شما را بررسی کند باید جریمه بپردازید.

- جلو و عقب سبک
- رفلکتور جلو و عقب
- بازتابنده در پره ها (2 تا در هر چرخ)
- بازتابنده روی پدال
- زنگ
- دو عدد ترمز مستقل

### گواهینامه رانندگی

آیا می خواهید در آلمان رانندگی کنید و گواهینامه رانندگی از کشور مبدا خود داشته باشید؟  
اگر گواهینامه رانندگی خارجی دارید، پس از ثبت نام در اداره ثبت، می توانید تا 6 ماه با آن در آلمان رانندگی کنید.

اگر گواهینامه رانندگی به خط لاتین نوشته نشده باشد، به گواهینامه رانندگی بین المللی یا ترجمه گواهی شده گواهینامه رانندگی ملی نیز نیاز خواهید داشت.

هنگام رانندگی باید گواهینامه رانندگی خود را همیشه همراه داشته باشید. رانندگی بدون گواهینامه رانندگی معتبر در آلمان یک جرم قابل مجازات است.

پس از 6 ماه، انواع خاصی از گواهینامه های رانندگی باید بازنویسی شوند. بررسی کنید که آیا گواهینامه رانندگی در آلمان نیز قابل تشخیص است یا اینکه باید مجدداً در آزمون رانندگی تئوری و عملی شرکت کنید. امتحان تئوری را می توان به زبان های مختلف و نه فقط آلمانی انجام داد. قوانین خاصی برای کلاس های گواهینامه رانندگی مانند کامیون و سایر موارد اعمال می شود.

گواهینامه های رانندگی از کشورهای اتحادیه اروپا و منطقه اقتصادی اروپا با کلاس B (خودرو) در صورتی که برای مدت نامحدود معتبر هستند نیازی به بازنویسی ندارند. اگر گواهینامه رانندگی شما منقضی شود، می توانید آن را با یک درخواست تعویض کنید. تو نیاز داری:

- کاربرد
- کپی گواهینامه رانندگی
- کپی کارت شناسایی/گذرنامه
- عکس گذرنامه بیومتریک فعلی

اگر از کشور ثالثی هستید و می خواهید گواهینامه رانندگی خود را تعویض کنید، باید از طریق آموزشگاه رانندگی در یک آزمون تئوری و عملی شرکت کنید (برای برخی کشورها استثنا وجود دارد). برای بازنویسی نیاز دارید:

- کاربرد
- کپی گواهینامه رانندگی خارجی
- ترجمه تایید شده گواهینامه رانندگی خارجی (از ADAC، مترجمان قسم خورده)
- کپی کارت شناسایی/گذرنامه
- عکس گذرنامه بیومتریک فعلی
- تست چشم
- دوره کمکهای اولیه

اطلاعات برای پناهجویان: قبل از ثبت نام در آموزشگاه رانندگی، ابتدا بررسی کنید که آیا مجاز به شرکت در آزمون رانندگی هستید یا خیر. برای این کار مدرک هویت لازم است! 🇩🇪

[در اینجا ببینید](#) اطلاعات کلی در مورد گواهینامه رانندگی به چندین زبان را می توانید 🗣️

به بازنویسی در زمان مناسب فکر کنید، پردازش کمی زمان می برد. 💡

برای ثبت نام خودرو:

**دفتر پذیرش برای منطقه Main-Kinzig**

📍 [Dörnigheimerstraße 1, 63452 Hanau](#)

☎️ [0618129222637](tel:0618129222637)

[@admission@mkk.de](mailto:@admission@mkk.de)

انتقال گواهینامه رانندگی:

(واقع در ساختمان اداری پذیرش)  
**دفتر گواهینامه رانندگی هانائو**

📍 [Dörnigheimerstraße 1, 63462 Hanau](#)

☎ [0618129222622](tel:0618129222622)  
[@fuehrerscheinstelle@mkk.de](mailto:@fuehrerscheinstelle@mkk.de)

یافت. وزارت  
حمل و نقل فدرال و زیرساخت دیجیتال اطلاعات بیشتر در مورد شناسایی و تبدیل گواهینامه رانندگی را می توان در 📞

### **امنیت معیشتی**

آیا به کمک مالی نیاز دارید؟

سپس باید برای تامین اجتماعی اولیه اقدام کنید.

### **امنیت اساسی چیست؟**

امنیت اولیه حمایت مالی برای افرادی است که پول کافی ندارند.

در صورت تمایل می توانید برای امنیت اولیه یا کمک هزینه های زندگی درخواست دهید

- قادر به کار نیستند (ناتوانی در کار باید توسط مرکز کاربایی / مرکز شهرداری برای کار تعیین شود).
- مستمری شما برای تامین هزینه های زندگی شما کافی نیست.

برای کمک بیشتر در موقعیت های خاص زندگی می توانید به دفتر ارتقاء اجتماعی و مشارکت مراجعه کنید.

📍 [Barbarossastraße 24, 63571 Gelnhausen](#)

☎ [06051/850](tel:06051/850)  
[@sozialhilfe-grundsicherung@mkk.de](mailto:@sozialhilfe-grundsicherung@mkk.de)

📞 ساعات مشاوره فقط با تعیین وقت تلفنی

در اینجا بباید: فهرستی از بخش های پردازش با شماره های تماس مستقیم را می توانید 📞

### **کمک به مهاجران**

### **چه کسی کمک می گیرد؟**

برخی از افراد تحمل شده نیز کمک دریافت می کنند.



اگر درخواست پناهندگی بدهید، کمک دریافت خواهید کرد.

### کمک چیست؟

کمک پول است.

اینجوری غذا میخرید

شما هزینه آپارتمان را پرداخت می کنید.

وقتی مریض هستید کمک می گیرد.

آنها برای نوزادان کمک می گیرند.

### منطقه مین-کینزیگ دفتر ارتقاء اجتماعی و مشارکت

 [اطلاعات بیشتر](tel:0605118259)

[@hfm@mkk.de](mailto:hfm@mkk.de)

 [06051/18259](tel:0605118259)

پردازش مزایا:

 [Barbarossastraße 24, 63571 Gelnhausen](#)

ساعات مشاوره فقط با تعیین وقت تلفنی 

 [اطلاعات بیشتر](tel:060518516240)

[@hfm@mkk.de](mailto:hfm@mkk.de)

 [06051/8516240](tel:060518516240)

 [06051/ 8518285](tel:060518518285)

پردازش کمک های پزشکی بر اساس AsylbLG

### مرکز کار / KCA

**در اینجا بیایید.** اگر شاغل هستید و اساسا می توانید کار کنید، اما شغل ندارید یا درآمد کمی دارید (از جمله پناهندگان شناخته شده)، می توانید برای حمایت مالی در Jobcenter / KCA درخواست دهید. اطلاعات بیشتر را می توانید

مرکز کار شهرداری

 [06181/29244445](tel:0618129244445)

 [Eugen-Kaiser-Straße 7, 63450 Hanau](#)

منطقه هانائو

 [اطلاعات بیشتر](tel:0618129244445)

[@hanau@kca-mkk.de](mailto:hanau@kca-mkk.de)

حساب جاری

حساب جاری حسابی برای افرادی است که می خواهند از طریق بانک پرداخت کنند. در حساب جاری، پول در هر لحظه در دسترس شماست. توجه داشته باشید که برای همه برداشت ها و پرداخت ها پول کافی در حسابتان موجود باشد.

با حساب جاری می توانید:

- پول واریز کنید
- پرداخت های غیر نقدی را دریافت کنید (پرداخت های دفاتر/ ادارات)
- یارانه های اجتماعی اغلب به صورت غیر نقدی انجام می شوند، یعنی به حساب جاری شخصی واریز می شوند
- ترتیب دادن دستورات پرداخت دائمی
- شرکت در بدهی مستقیم
- چک ها را نقد کنید، با کارت Maestro/EC به صورت غیر نقدی پرداخت کنید
- دریافت وجه نقد از باجه های بانک یا دستگاه خودپرداز
- خلاصه صورتحساب خود را چاپ کنید

## افتتاح حساب

آن یک گواهی نام نویسی و یا یک مدرک معادل را به همراه داشته باشید. شما در انتخاب بانک برای افتتاح حساب آزاد هستید. برای باز کردن حساب، یک وقت بگیرید. لطفا یکی مدرک شناسایی خود را به همراه داشته باشید: گواهی ورود، مجوز اقامت، کارت شناسایی. اگر روی مدرک شناسایی نشانی کنونی ذکر نشده است، لطفا علاوه بر

- **کارت و کد رمز را حتما جدا از همدیگر نگهداری کنید!** . کنید. پشت کارت بانکی را امضاء کرده و رمز (پین کد) خود را به خاطر بسپارید. برای پرداخت های غیر نقدی و دریافت پول از دستگاه های خودپرداز، به کد رمز نیاز دارید پس از باز کردن حساب، شما یک کارت نقدی با یک کد رمز چهار رقمی دریافت می کنید
- اگر می خواهید پول نقد برداشت کنید، بهتر است از دستگاه خودپرداز آن بانکی استفاده کنید که در آن بانک حساب دارید. در این صورت برداشت پول هزینه نخواهد داشت. اگر کد رمز سه بار اشتباه در دستگاه خودپرداز وارد شود، کارت نقدی به داخل کشیده شده و ضبط می شود. در این صورت باید به بانک خود مراجعه کنید.
- **116116** در صورت گم شدن یا دزدیده شدن کارت نقدی خود، فوراً کارت نقدی را مسدود کنید. در تماس تلفنی، کد بانک و شماره حسابتان را اعلام کنید تا کارت مسدود شود. سپس از بانک خود یک کارت EC جدید درخواست کنید. می توانید کارت را به صورت شبانه روزی با تماس تلفنی مسدود کنید:

بانک های مختلف حساب های جاری با شرایط پرداخت متفاوت ارائه می کنند. اطلاعات دقیق کسب کنید که کارمزد ماهیانه حساب جاری چقدر است و هر بانک چه خدماتی در ازای آن ارائه می دهد.

اگر زبان آلمانی یا انگلیسی نمی دانید، لطفاً یک مترجم شفاهی با خود ببرید.

## خرید

### سوپرمارکت

در آلمان بیشتر مواد غذایی در سوپرمارکت یا بازار خریداری می شود. معمولاً همه چیزهایی را که نیاز دارید در آنجا پیدا خواهید کرد. در برخی نقاط نیز خواربار فروشی های ترکی، عربی یا روسی وجود دارد.

خواربار فروشی های مختلفی با غذاهای فرهنگ های دیگر وجود دارد. بهترین کار این است که با افراد دیگر تماس بگیرید و در مورد آن سوال کنید.

سوپرمارکت ها از نظر قیمت متفاوت هستند. قیمت ها را مقایسه کنید

### بازار هفتگی

روبروی تالار شهر برگزار می شود. **میدان** در ارلنسی، به اصطلاح "بازار هفتگی" در روز شنبه از ساعت 8 صبح تا 1 بعد از ظهر در در آنجا عمدتاً مواد غذایی مانند سوسیس، پنیر، میوه و سبزیجات و یا محصولات پخته شده به فروش می رسد.

## فرصت های خرید

سوپرمارکت - REWE

📍 [خیابان لایزیگر 41، Erlensee 63526](#)

☎ 06183 8073504

🌐 [rewe.de](#)

سوپرمارکت - REWE

📍 [Ravolzhäuser Str. 2-4, 63526 Erlensee](#)

☎ 06183 802156

🌐 [rewe.de](#)

## جداسازی زباله و دفع زباله

چهار سطل زباله در ارلنسی وجود دارد. این کار به تفکیک و دفع موثر زباله ها کمک می کند.

سرویس جمع آوری زباله ها را مرتب جمع آوری می کند. صاحبخانه یا صاحبخانه سطل های زباله مختلف را برای شما فراهم می کند. زباله ها در سطل های زباله مختلف جمع آوری می شوند.

## چه چیزی در سطل ها می آید؟

### زباله های باقی مانده به سطل سیاه می رود.

زباله هایی که قابل بازیافت نیستند به سطل سیاه می روند:

- پوشک، نوار بهداشتی و تامبون
- دستمال کاغذی، دستمال کاغذی، دستمال کاغذی
- کیسه های پلاستیکی
- کیسه های جاروبرقی
- کاغذ پوشش داده شده
- کاغذ دیواری، بقایای فرش
- خاکستر، بستر حیوانات کوچک، ته سیگار

### کاغذ و مقوا داخل سطل سبز می شوند.

با این حال، کاغذ باید تمیز و بدون پوشش باشد.

- روزنامه ها و مجلات
- جعبه های مقوایی
- کاتالوگ ها
- بروشورها
- دفترچه های مدرسه
- کتاب ها
- فرم ها و کاغذ چاپگر
- نامه ها و پاکت ها
- کیسه های کاغذی
- بسته بندی کاغذی
- جعبه سیگار (بدون آلومینیوم و بدون فویل)
- جعبه شکلات (بدون پلاستیک)

### زباله های قابل کمپوست وارد سطل قهوه ای می شوند.

- زباله های آشپزخانه (از جمله ضایعات گوشت و ماهی)
- ضایعات میوه و سبزیجات
- سالاد (بدون سس سالاد)
- پوست سیب زمینی، پوست تخم مرغ
- کیسه های فیلتر قهوه، کیسه های چای
- دسته گل های پژمرده
- گیاهان گلدانی (بدون گلدان)
- زباله باغ
- روزنامه مجاله شده برای جذب رطوبت

### نکته مهم

#### بدون پلاستیک در سطل زباله های آلی!

است. حتی اگر روی کیسه ها نوشته شده باشد "زیست تخریب پذیر". **ممنوع** استفاده از کیسه های پلاستیکی در سطل های زباله مشکل این است که اینها قابل کمپوست نیستند، اما باید به عنوان آلاینده در فرآیند کمپوست طبقه بندی شوند. این بسیار وقت گیر و گران است.

اگر سطل زباله ارگانیک حاوی چیزهای زیادی باشد که به آنجا تعلق ندارند، سطل خالی می ماند. چیزهای اشتباه را باید مرتب کرد تا دفعه بعد که خالی شد سطل زباله خالی شود.

#### بسته بندی پلاستیکی و آلومینیومی در سطل زرد.

بسته بندی پلاستیکی و فلزی، حتی بدون نقطه سبز، به سطل زباله زرد می رود:

- درب بطری های آلومینیومی

- سینی ها و قوطی های آلومینیومی
- بسته بندی تبلت
- بطری های ژل دوش و بطری های شامپو
- کیسه های پلاستیکی خرید
- اسلایدها
- کارتن های نوشیدنی
- بسته بندی وکیوم قهوه
- بطری های پلاستیکی و لیوان های پلاستیکی
- بطری های محصولات تمیز کننده پلاستیکی
- بسته بندی استایروفوم
- لوله (برای خمیر دندان، پماد، کرم)

## تقویم زباله

نیز وجود دارد. pdf. [تقویم زباله Erlensee 2025](#) در اینجا می توانید ببینید که سطل های زباله چه زمانی جمع آوری می شوند. تقویم زباله در پایان سال در بین تمام خانوارهای ارلنسی توزیع خواهد شد. همچنین می توان آن را از مرکز خدمات شهروندان در استخر سرپوشیده دریافت کرد.

## شیشه در ظرف شیشه ای

بطری ها و شیشه های شیشه ای (سفید، سبز، قهوه ای) باید در ظرف شیشه ای دور ریخته شوند. است [ظروف شیشه ای آمده](#) در اینجا لیستی از مکان ها

## لباس های کهنه و کفش های کهنه در ظروف لباس استفاده شده

می توانید لباس و کفش کهنه را در شرایط خوب اهدا کنید. اما آنها نباید شکسته شوند. در ارلنسی، ظروف برای پوشاک و کفش های دست دوم نصب شده است. [محل ظروف لباس و کفش را در اینجا ببینید](#). می توانید

## زباله های حجیم:

. [spermuell.erlensee.de](mailto:spermuell.erlensee.de) از طریق تلفن یا آنلاین در [06183/91510](tel:0618391510) اقامت بزرگ را می توان به عنوان زباله های حجیم جمع آوری کرد. وانت را می توان در بین ضایعات حجیم چوب و زباله های حجیم باقیمانده تفکیک می شود. در مجموع 8 متر مکعب در سال را می توان برای جمع آوری رایگان ثبت نام کرد.

ضایعات چوب حجیم شامل:

- کابینت، قطعات کابینت
- مبلمان بامبو بدون پارچه

- تخت بدون روکش پارچه ای
  - قاب عکس بدون شیشه
  - درب بدون شیشه (حداکثر 2 عدد)
  - صندلی چوبی بدون روکش
  - قطعات چوبی با روکش پلاستیک (آشپزخانه مجهز)
  - قاب باریک (اگر قاب از چوب ساخته شده باشد)
- هیچ اقلامی را نمی توان در کیسه یا جعبه بسته بندی کرد.

اگر اجسام حاوی شیشه هستند، باید آن را جدا کرد.

### این به زباله های حجیم چوب تعلق ندارد

- عناصر چوبی از فضای باز (قاب پنجره ها، درها، کرکره های غلتکی، کرکره ها، زونا چوبی، میلمان باغ، نرده های حریم خصوصی، پالیزی ها یا نرده ها)

### این به زباله های حجیم باقی مانده تعلق دارد

- قطعات کاناپه
  - عناصر اثاثه یا لوازم داخلی
  - قطعات میلمان با روکش پارچه
  - قاب های تخته ای (اگر فریم از پلاستیک یا فلز ساخته شده باشد)
  - تشک ها
  - فرش
  - پوشش کف
  - قطعات پلاستیکی بزرگتر
  - میلمان حصیری
  - کفپوش لمینت (باید بسته بندی شود، حداکثر طول لبه 1 متر)
- هیچ اقلامی را نمی توان در کیسه یا جعبه بسته بندی کرد.

### زباله های خطرناک

زباله های خطرناک را نباید در سطل زباله ریخت.

همچنین نباید داخل توالت ریخته شود.

دفع رایگان از طریق موبایل زباله های خطرناک امکان پذیر است.

### وسایل برقی کوچک:

- سشوار
- آهن
- توستر
- دستگاه های قهوه ساز
- همزن دستی

- چرخ خیاطی برقی یا ماشین تحریر برقی
- مته های دستی
- رادیوهای قابل حمل

در زمان های جمع آوری زیر تحویل داد: [Auf dem Hessel 2](#) می توان به صورت رایگان در انبار شهرداری،

شنبه ها: 08:30 الی 13:30

جمعه ها: 13:00 - 17:30

وسایل برقی بزرگ:

- اجاق های برقی
- اجاق های مایکروویو
- هودهای استخراج
- ماشین های ظرفشویی
- ماشین های لباسشویی
- خشک کن
- خشک کن های چرخشی
- دستگاه های تلویزیون

ثبت نام کنید. [06051/971033333](tel:06051971033333) باید در AQA با شماره تلفن

جمع آوری رایگان است.

در صورت داشتن هرگونه سوال، لطفا با منشی مسئول تماس بگیرید

**Herr Stannek | Fachbereich 2 Steueramt**

 [Zum Fliegerhorst 1229, 63526 Erlensee](#)

[@jstannek@erlensee.de](mailto:jstannek@erlensee.de)

 [+49 \(0\) 61839151205](tel:+4961839151205)

 <https://www.erlensee.de/>

**بیمه**

**بیمه مسئولیت**

بچه شما با یک توپ شیشه ای را میشکند. اگر به شخصی در آلمان بدون عمد خسارت وارد کنید، بر اساس قانون، باید جایگزین خسارت را بپردازید. این قاعده هم در رابطه با خسارت های جانی و هم خسارت به اشیاء و اموال خصوصی صادق است. مثلا زمانی که شما باعث یک حادثه رانندگی می شوید یا

شما می توانید بیمه مسئولیت خصوصی بگیرید که این خسارات را برای شما و خانواده شما پرداخت می کند. لزومی ندارد که شما بیمه مسئولیت داشته باشید، البته این مهمترین بیمه شخصی است و بسیار توصیه می شود. در غیر این صورت در یک مورد خسارت ممکن است هزینه های بالایی برای شما ایجاد شود. بسیاری از صاحبخانه ها تمایل دارند که شما بیمه مسئولیت شخصی داشته باشید.

قرارداد را با دقت بخوانید، هزینه ها را مقایسه کنید، به مبلغ بیمه و مدت آن توجه کنید. اگر چیزی را متوجه نشدید، راهنمایی بگیرید. هر گونه خسارت را فوراً به شرکت بیمه گزارش دهید. شرکت بیمه باید روشن کند که آیا شما مسئول خسارت هستید یا خیر.

## بیمه مسئولیت وسایل نقلیه موتوری

در آلمان، هرکسی که صاحب وسیله نقلیه است و می خواهد رانندگی کند (مالک وسیله نقلیه) باید بیمه وسایل نقلیه موتوری داشته باشد. بدون بیمه، مجوز تردد خودرو صادر نمی شود. به این ترتیب خساراتی که شما به خودروها یا افراد دیگر وارد می کنید، تحت پوشش بیمه قرار می گیرند. این امر شامل موتورسیکلت ها نیز می شود.

## بستن قراردادها

### قراردادها

آزادی قرارداد در آلمان اعمال می شود. اگر می خواهید به عنوان مثال یک آپارتمان اجاره کنید، در آپارتمان خود برق داشته باشید، از گوشی هوشمند استفاده کنید یا به باشگاه بروید، باید قراردادی را به صورت شفاهی یا کتبی منعقد کنید. به محتوای قرارداد توجه کنید: هزینه قرارداد چقدر است؟ آیا هزینه های ماهانه وجود دارد؟ آیا بعد از چند ماه هزینه ها افزایش می یابد؟ مدت قرارداد چقدر است؟ آیا به طور خودکار تمدید می شود؟ مدت زمان برای اعلام فسخ چقدر است؟ پیشنهادات مختلف را با دقت مقایسه کنید و در زمان فراغت خود تصمیم بگیرید.

قراردادها الزام آور بوده و باید رعایت شوند. آنها معمولاً فقط در طول دوره های اعلان قابل فسخ هستند. اگر مطمئن نیستید که می توانید هزینه ها را پرداخت کنید، امضا نکنید! این امر می تواند برای شما بدهی ایجاد کند.

مراجعه کنید. [مرکز مشاوره مصرف کنندگان](#) چیزی را که نمی توانید بخوانید یا درک کنید امضا نکنید. ممکن است در حال امضای قرارداد یا توافقی باشید که نمی خواهید. اجازه دهید کسی به شما برای امضا کردن فشار بیاورد! از طریق تلفن قرارداد امضا نکنید. اگر چیزی را امضا کرده اید، گاهی اوقات 2 هفته فرصت دارید تا آن را لغو کنید. در این بازه زمانی اقدام کنید! اگر نیاز به پشتیبانی دارید، به ☎

## رادیو و تلویزیون

### هزینه بخش

گزارش مستقل بسیار مهم است. در آلمان رادیو، تلویزیون و خدمات آنلاین مستقل وجود دارد. ARD، ZDF و Deutschlandradio این را ارائه می دهند. آنها بدون تأثیرات اقتصادی و سیاسی گزارش می دهند. برای این کار همه با هم پول می دهند. به این می گویند هزینه بخش.

قانون تصریح می کند: برای هر آپارتمان در آلمان باید هزینه بخش پرداخت شود. اما در هر آپارتمان فقط یک نفر باید هزینه بخش را بپردازد. این هزینه 18.36 یورو در ماه است. پول باید به خدمات مشارکت ARD، ZDF و Deutschlandradio پرداخت شود. اطلاعات بیشتر را می توان در برگه اطلاعات زیر یافت. اینجا به زبان ساده یا در وب سایت هزینه بخش. وب سایت به چندین زبان موجود است.

برخی از افراد می توانند از پرداخت معاف شوند. به عنوان مثال، اگر طبق قانون مزایای پناهجویان یا سایر مزایای اجتماعی مزایای دریافت می کنید. برای معافیت از هزینه بخش باید درخواست ارسال شود.

پیدا کنید. [در اینجا](#) درخواست معافیت را می توانید ☎

بیابید. [در اینجا](#) اطلاعات بیشتر در مورد هزینه بخش را می توانید ☎

ما در پر کردن و ارسال درخواست ها برای معافیت یا کاهش هزینه بخش، پشتیبانی می کنیم

[@azeidler@erlensee.de](mailto:@azeidler@erlensee.de)

☎ [061839151507](tel:061839151507)



## تلفن، تلویزیون و اینترنت

شما می توانید آزادانه ارائه دهنده تلفن، تلویزیون و اینترنت را انتخاب کنید، یعنی باید خودتان قرارداد ببندید. به مدت قرارداد و هزینه ها توجه کنید و پیشنهاد را با سایر ارائه دهندگان مقایسه کنید.

## اینترنت و وای فای رایگان

### اینترنت همراه

شما اینترنت موبایل را روی تلفن همراه خود دارید. این بسیار کاربردی است. در حین حرکت می توانید چیزی را در اینترنت جستجو کنید. شما همچنین می توانید یک آدرس را جستجو کنید. اینترنت هزینه دارد. اگر قرارداد داشته باشید بهتر است. این قرارداد می تواند مدت دار یا پیش پرداخت باشد. اطلاعات بیشتر را در این زمینه در اینجا ببینید.

📶 برای استفاده از Integreat نیازی به اینترنت ندارید.

### اینترنت وای فای (WLAN) در خانه

اگر می خواهید در منزل خود اینترنت داشته باشید، به یک Router (مودم) نیاز دارید. چندین شرکت وجود دارند که می توانند یک روتر و یک قرارداد به شما بفروشند.

### محل های دسترسی عمومی و رایگان اینترنت وای فای

اینترنت بی سیم در بسیاری از مکان ها در وجود دارد. در آنجا می توانید با دستگاه خود در اینترنت گشت و گذار کنید.

می توانید

اپلیکیشنی را پیدا کنید که با آن می توانید هات اسپات های عمومی در نزدیکی محل سکونتتان را پیدا کنید. [اینجا](#) 📶

## تلفن و تلفن همراه

### تلفن

آلمان دارای کد شماره

گیری بین المللی 0049 یا +49 است. کدهای منطقه و شماره های تلفن همراه با 0 شروع می شوند (به عنوان مثال Erlensee: 06183. هنگام تماس از خارج از کشور یا استفاده از +49، 0 حذف می شود (به عنوان مثال +49 6183).

### تلفن همراه

دو قرارداد مختلف تلفن همراه در آلمان وجود دارد: قرارداد پیش پرداخت و قرارداد مدت دار. قرارداد پیش پرداخت مدت قرارداد معینی ندارد. شما مقداری پول را روی تلفن همراه شارژ می کنید. در مورد قرارداد با مدت معین، حداقل مدت قرارداد وجود دارد: در صورت عدم فسخ این نوع قرارداد، به طور خودکار تمدید می شود. در صورت عدم تمایل به تمدید خودکار قرارداد، باید آن را کتبا لغو کنید. به مهلت فسخ قرارداد توجه کنید. با قراردادهای ثابت، معمولاً تلفن همراه بسیار ارزان می گیرید. این رایگان نیست، شما هزینه آن را از طریق هزینه قرارداد پرداخت می کنید!

### قبل از امضای قرارداد، کمی تحقیق کنید

و در مورد آنچه نیاز دارید و آنچه برای شما مهم است فکر کنید. سوالات مهم در هنگام عقد قرارداد:

- هزینه پایه چقدر است؟ آیا این مبلغ پس از مدت مشخصی افزایش می یابد؟

- آیا هزینه‌های جانبی ماهیانه (هزینه‌های حداقلی ماهیانه) وجود دارد؟
- مدت قرارداد چقدر است؟ (12 یا 24 ماه)
- اگر قرارداد را فسخ نکنم، آیا قرارداد به صورت خودکار تمدید می‌شود؟
- در صورت عدم تمایل به تمدید قرارداد چه زمانی باید آن را فسخ کرد؟
- هزینه راه‌اندازی، تعویض یا غیرفعال کردن چقدر است؟
- محاسبه بر اساس کدام چرخه زمانی انجام می‌شود؟ آیا باید برای هر دقیقه یا بخشی از آن هزینه پرداخت کنم؟
- هزینه یک دقیقه مکالمه (شبکه خارجی/ شبکه خود) چقدر است؟
- هزینه یک گوشی تلفن همراه با قرارداد و هزینه گوشی بدون قرارداد چقدر است؟
- هزینه اینترنت چقدر است؟
- هزینه تماس با خارج از کشور چقدر است؟

به این فکر کنید  
که کدام نرخ ثابت برای شما بهترین است و به مواردی که در نرخ ثابت گنجانده نشده است و هزینه‌های آن توجه کنید.

## مالیات ها و اظهارنامه مالیاتی

### مالیات

مهم است. مالیات به عملکرد دولت کمک می‌کند. از طریق آن، دولت برای مخارج عمومی پول دارد. با آن می‌توان جاده ساخت. با آن می‌توان حقوق معلمان و پلیس را پرداخت کرد. با آن بسیاری از امور مهم تامین مالی می‌گردند.

است. **مالیات بر درآمد** می‌گویند.

و هنگام کار کردن. این **مالیات بر فروش** همه جا مالیات می‌پردازید. هنگام خرید، غذا خوردن، سوختگیری. به آن

شما باید در آلمان بابت درآمد خود مالیات پرداخت کنید.

چنانچه خود اشتغال هستید باید خودتان از درآمد خود مالیات را پرداخت کنید.

کارفرمای خود دریافت می‌کنید،

به این معنی که مالیات شما قبلاً کسر شده است. اگر کارمند باشید، مبلغ خالص حقوق خود را هر ماه با انتقال بانکی از

### اظهارنامه

مالیاتی ارائه دهید. **ملزم هستید** اظهارنامه مالیاتی ارائه دهید، اگر خود اشتغال هستید، **می‌توانید** اگر کارمند هستید،

## شماره شناسه مالیاتی

درخواست کنید. **اداره مالیات مرکزی** [فدرال](#) با به صورت

کتبی در **دفتر خدمات** شماره شناسایی مالیاتی (Steuer-ID) یک شماره 11 رقمی است و برای مالیات بر درآمد استفاده می‌شود. محل کار شما به این شماره نیاز دارد. اگر این شماره را در مدارک خود ندارید، می‌توانید آن را شخصاً در

کار آسانی نیست و اغلب یک چالش بوروکراتیک است. این

کار از طریق برنامه اینترنتی ELSTER، برنامه رسمی اداره مالیات دولت های فدرال و ایالتی، که «اداره مالیات آنلاین»

نیز نامیده می‌شود، انجام می‌شود. همچنین می‌توانید از طریق حمایت داوطلبانه با انجمن محلی مالیات بر درآمد

تماس بگیرید، که اظهارنامه مالیاتی را در ازای دریافت حق عضویت سالانه برای شما تنظیم می‌کند. **اظهار مالیاتی**

در هسن ببایید. (آلمانی) **اداره مالیات دیجیتال** اطلاعات بیشتر را می‌توانید در وبسایت 

## اقامت کنید

شما یک آپارتمان پیدا کرده اید. تبریک میگم شما این آپارتمان را از یک نفر

اجاره می‌کنید. این شخص صاحبخانه یا صاحبخانه شماست. شما با این شخص قرارداد ببندید. قرارداد می‌گوید که شما

می توانید در آپارتمان زندگی کنید. به آن قرارداد اجاره می گویند. قرارداد اجاره حقوق و تعهدات را تنظیم می کند. شما حقوق و تعهداتی دارید. و صاحبخانه یا صاحبخانه شما حقوق و تعهداتی دارد. مثلا هر ماه باید پول پرداخت کنید. اجاره بها همین است. صاحبخانه یا صاحبخانه شما باید آپارتمان را به شما بدهد. او همچنین باید تعمیرات آپارتمان را انجام دهد.

## قرارداد اجاره

قرارداد اجاره یک سند مهم است. شامل قیمت آپارتمان می باشد. همچنین بیان می کند که آیا شما مجاز به سیگار کشیدن یا شستشوی لباس در آپارتمان هستید. همه چیز در قرارداد نوشته شده است. چیزی در قرارداد نمی فهمی؟ پرسید. ترجیحا قبل از امضای قرارداد.

قرارداد اجاره حاوی مهمترین اطلاعات در مورد آپارتمان و مبلغ اجاره است. همیشه یک قرارداد اجاره کتبی بخواهید تا زمانی که قرارداد اجاره امضا نشده است! قرارداد اجاره را با دقت بخوانید، باید همه چیز را درک کنید.

هنگام تحویل آپارتمان، در صورت وارد شدن خسارت به آپارتمان، در پروتکل تحویل ثبت کنید. از آسیب عکس بگیرید قرائت کنتور (برق، آب، گاز در صورت لزوم) را بررسی کنید و بنویسید که چند کلید تحویل داده شده است.

## سپرده گذاری

ودیه برای صاحبخانه تضمین است و ممکن است از 3 اجاره اصلی بیشتر نباشد. وقتی بیرون می روید، سپرده را پس می گیرید. اگر در هنگام نقل مکان، خسارتی در آپارتمان باقی بگذارید، این مبلغ از سپرده کسر می شود. می توانید ودیه را به صورت اقساطی پرداخت کنید. اگر از JobCenter پول دریافت کنید، وام بابت سپرده دریافت خواهید کرد. سپس تا زمانی که وام پرداخت نشود، هر ماه پول کمتری دریافت خواهید کرد.

## اجاره و هزینه های اضافی

اجاره شامل اجاره خالص و هزینه های اضافی است. شما همچنین هزینه های اضافی را هر ماه پرداخت می کنید. این بدان معنی است که شما هزینه های مداوم را پرداخت می کنید. از جمله نظافت راه پله یا باغبانی. هزینه جمع آوری زباله را نیز با آن پرداخت می کنید. همه ساکنان خانه این هزینه های اضافی را بین خود تقسیم می کنند. افرادی که آپارتمان های بزرگتری دارند هزینه بیشتری می پردازند.

صاحبخانه باید یک قبض آب و برق تهیه کند که هزینه های واقعی را نشان دهد. این مبلغ با پرداخت ماهانه جبران می شود. اگر هزینه ها بیشتر باشد، مستاجر باید هزینه های اضافی را بپردازد.

## گاز/برق

هزینه های گرمایش گاهی در هزینه های اضافی لحاظ می شود. آنها بر اساس مصرف شارژ می شوند. معمولا باید هزینه گاز و برق را مستقیما از یک ارائه دهنده پرداخت کنید. شما می توانید آزادانه ارائه دهنده را انتخاب کنید و در مهلت های مشخصی تغییر دهید، مقایسه کنید. شما هر ماه یک نرخ ثابت پرداخت می کنید و سالی یک بار مصرف دقیق با نرخ ثابت پرداختی جبران می شود.

، سپس پول خود را پس می گیرید! [در انرژی صرفه جویی می کنید](#) مراقب هزینه های گرمایش و انرژی خود باشید، در غیر این صورت ممکن است مجبور شوید پول زیادی بپردازید. بهتر از آن،

## کلید

فقط شما کلید آپارتمان خود را دارید. از کلید به خوبی مراقبت کنید. آیا کلید را گم کرده اید؟ بعد باید یک قفل ساز بیاید. یک سرویس قفل ساز می تواند گران باشد. گاهی اوقات صاحبخانه یا صاحبخانه نیاز به دسترسی به آپارتمان شما دارد. گاهی اوقات افراد دیگری نیز نیاز به دسترسی به آپارتمان شما دارند. برای این کار باید از بازدید مطلع شوید. این اغلب از طریق پست یا تلفن اتفاق می افتد. این ممکن است به ویژه در صورتی ضروری باشد که یک صنعتگر یا صنعتگر به آپارتمان شما بیاید. آنها می خواهند چیزی را برای شما درست کنند. یا شرکت های خدمات شهری یا تامین کننده انرژی شما باید بخوانند که چقدر آب یا برق مصرف کرده اید.

## فسخ

آلمان از مستاجران و مستاجران محافظت می کند. شما نمی توانید یک شبه لغو کنید. شما باید حداقل سه ماه قبل به صاحبخانه یا صاحبخانه خود نامه بنویسید. همیشه اخطار فسخ را به صورت کتبی اعلام کنید. لغو خود را تأیید کنید. آیا به کمک نیاز دارید؟ سپس به حلقه یاران خود بروید. انجمن مستاجران هم کمک می کند. اما شما باید پول بدهید.

## سود مسکن

### کمک

هزینه مسکن یک پارانه دولتی برای هزینه مسکن برای شهروندان کم درآمد است. این بستگی به تعداد اعضای خانواده، کل درآمد و مبلغ اجاره دارد. شما می توانید درخواست خود را از اداره مسکن یا شهر یا شهرداری خود دریافت کنید.

### شخص تماس:

Stadt Erlensee - Sozialamt/Antragsstellung SGB II/XII

 [Zum Fliegerhorst 1229, 63526 Erlensee](#)

 [06183/9151507](tel:06183/9151507)

[@azeidler@erlensee.de](mailto:@azeidler@erlensee.de)

### ساعات

اداری: دوشنبه، سه شنبه، پنج شنبه و جمعه از ساعت 8:30 صبح تا 12:00 بعد از ظهر، دوشنبه 14:00 تا 17:00 ☎

. مشاوره بگیرد افرادی که مزایای پناهندگی دریافت می کنند، مزایای مسکن دریافت نمی کنند. نمی توانید برای کمک هزینه مسکن درخواست دهید اگر از JobCenter یا اداره رفاه اجتماعی مزایایی دریافت می کنید، معمولاً

## صرفه جویی در مصرف انرژی و اقدامات لازم در مواقع اضطراری

### صرفه جویی در مصرف انرژی، گرمایش و تهویه

( ارائه می دهد. ترکی و انگلیسی ، آلمانی بروشوری در این زمینه به چندین زبان ( مرکز مشاوره مصرف کنندگان، با صرفه جویی در مصرف انرژی می توانید در آلمان پول زیادی پس انداز کنید.

- مطمئن شوید که مرتباً تهویه می کنید و به درستی گرم می کنید. به این ترتیب از ایجاد کپک جلوگیری می کنید.
- هنگام تهویه، پنجره ها باید روزی ۳ بار و هر بار به مدت ۵ دقیقه کاملاً باز شوند. کج کردن پنجره ها کمکی نمی کند!
- بعد از دوش گرفتن، پخت و پز و صبح ها بعد از بیدار شدن، هوا را تهویه کنید!
- آپارتمان را به اندازه کافی گرم کنید، میلمان را جلوی بخاری قرار ندهید و پرده ها را جلوی بخاری آویزان نکنید.
- میلمان روی دیوارهای بیرونی را 10 سانتی متر از دیوار فاصله دهید تا هوا بتواند پشت آنها حرکت کند.
- مرتباً رشد کپک در گوشه های سرد را بررسی کنید. اگر کپک ظاهر شد، سریع آن را بردارید!
- هزینه های گرمایش گران است
- برای جلوگیری از پرداخت هزینه های اضافی گرمایش، شب ها و همچنین هنگام خروج از خانه، بخاری را کم کنید!
- در زمستان لباس گرم تر بپوشید: در داخل خانه ژاکت های آستین بلند، شلوار/دامن بلند و جوراب بپوشید.
- فرش ها از پایین گرم می شوند.

منتشر می کند. عربی و دری کلیسای پروتستان بروشوری در مورد صرفه جویی در مصرف انرژی به زبان های

## در صورت قطع برق چه باید کرد

در آلمان، تأمین برق بسیار امن است. اگر برق قطع شد، لطفاً به نکات زیر توجه کنید:

- آرام باشید و با ۱۱۰ یا ۱۱۲ تماس بگیرید. این یک وضعیت اضطراری نیست.
- بررسی کنید که آیا برق همسایگان شما نیز قطع شده است یا خیر.
- فیوزهای خانه را بررسی کنید.
- تمام دستگاه‌های برقی را خاموش کنید.
- به اعلان‌های بلندگو در خیابان توجه کنید.

**هرگز از کباب‌پز گازی یا زغالی در فضای بسته استفاده نکنید. خطر خفگی وجود دارد!**

### برای مواقع اضطراری آماده باشید

شما باید برای مواقعی که قطعی برق مدت طولانی‌تری طول بکشد، آماده باشید. این چیزی است که باید در خانه داشته باشید:

- آب و غذا به مدت 10 روز
- رادیو باتری خور با باتری های نو
- پاور بانک‌های شارژی یا شارژرهای خورشیدی
- محصولات بهداشتی و احتمالا غذای کودک
- لباس گرم، لباس زیر گرم
- چراغ قوه، چراغ کمپینگ یا شمع
- پتو یا کیسه خواب
- پول نقد. دستگاه‌های خودپرداز بدون برق کار نمی‌کنند.

### غذاهای توصیه شده برای هر نفر به مدت 10 روز:

- ۱۰ لیتر آب (برای آشامیدن و پخت و پز)
- ۳.۵ کیلو نان، سیب‌زمینی، ماکارونی و برنج
- ۴ کیلو سبزیجات و حبوبات
- ۲.۵ کیلوگرم میوه (کنسرو یا شیشه‌ای) و آجیل
- ۱.۵ کیلوگرم گوشت، ماهی، تخم مرغ (در قوطی یا شیشه)
- ۰.۴ کیلوگرم روغن، کره یا مارگارین
- شکر، شیرین‌کننده، عسل، مربا، شکلات، نمک، آرد، کلوچه، چوب شور

## دین

### آزادی مذهب

در آلمان آزادی مذهب وجود دارد. این آزادی توسط قانون اساسی تضمین شده است. تا زمانی که قانون اساسی را نقض نکنید، می‌توانید آن‌طور که مناسب می‌بینید در زندگی خود به ایمانتان عمل کنید. همچنین نباید به علت دین خود به عنوان مثال هنگام جستجوی کار مورد تبعیض قرار بگیرید. آزادی مذهبی به معنای پذیرش اعتقاد دیگران نیز است. آلمان کلیسای دولتی ندارد. حکومت و مذهب از یکدیگر جدا هستند.

یعنی برای مثال:

- همه افراد می‌توانند دین و باورهای خود را انتخاب کنند و آزادانه مناسک آنها را انجام دهند.
- همه افراد آزاد هستند، دینی نداشته باشند. کسی که به خدا اعتقاد ندارد می‌تواند این را به صورت علنی بیان کند.
- پیروان ادیان و عقاید مختلف مجاز به ازدواج با یکدیگر هستند.

- ازدواج صرفاً ثبت شده در اداره ثبت احوال، یک ازدواج معتبر از نظر حقوقی است. ازدواج‌هایی که فقط در چارچوب یک دین انجام شده باشند، در آلمان از لحاظ قانونی الزام‌آور نیستند.
- قوانین مذهبی تعیین کننده نظام حقوقی در آلمان نیست.

## انجام مراسم‌های مذهبی

در آلمان ادیان بسیار متنوعی وجود دارد. بسیاری از مردم پیرو یک دین خاص هستند. آنها خود را در جوامع خود سازماندهی می‌کنند. به عنوان مثال در یک کلیسا، مسجد یا کنیسه.

برقراری تماس با یک جامعه مهم است. در اینجا می‌توانید مراسم عبادت را برگزار کنید. این امر تبادل با هم‌نوعان را آسان‌تر می‌کند. گروه‌ها یا جلسات مختلفی برای این منظور وجود دارد. در وب سایت انجمن اطلاعات بیشتری کسب کنید. همچنین می‌توانید تماس بگیرید یا حضوری خود را معرفی کنید.

## Erlensee در جوامع مذهبی

📍 [Friedrich-Ebert-Straße 4, 63526 Erlensee](#)

کلیسای پروتستان Langendiebach

📍 [Hauptstraße, 63526 Erlensee](#)

کلیسای پروتستان Rückingen

🕒 [Erlensee](#) کلیسای پروتستان

پنجشنبه: ساعت 8:30 تا 11:00 و ساعت 14:30 تا 17:30

دوشنبه تا چهارشنبه: ساعت 8:30 تا 12:00

ساعات کار: ☎

@[pfarramt3.erlensee@ekkw.de](mailto:pfarramt3.erlensee@ekkw.de)

@[pfarramt2.erlensee@ekkw.de](mailto:pfarramt2.erlensee@ekkw.de)

☎ 061832369

📍 [Rodenbacher Straße 8, 63526 Erlensee](#)

دفتر جامعه کلیسای پروتستان Erlensee

📍 [Waldstraße 26, 63526 Erlensee](#)

کلیسای کاتولیک "Christkönig"

🕒 [Erlensee](#) کلیسای کاتولیک

چهارشنبه: ساعت 15:00 تا 17:00

سه‌شنبه و پنجشنبه: 9:00 تا 12:00

ساعات کار: ☎

@[pfarrei.erlensee@bistum-fulda.de](mailto:pfarrei.erlensee@bistum-fulda.de)

☎ 061832363

📍 [Waldstraße 26, 63526 Erlensee](#)

دفتر کلیسای کاتولیک

☎ ساعات کار: روزانه از ساعت 6:00 تا 23:00

📍 [Hainstraße 63, 63526 Erlensee](#)

Fatih مسجد Erlensee

## زنان همجنسگرا، مردان همجنسگرا، دوجنسگرایان، افراد تراجنسیتی\* و بیناجنسی\* (LGBTI)

افراد مختلف زیادی در آلمان در کنار یکدیگر زندگی می‌کنند. آنها ادیان مختلفی دارند. آنها از جنسیت‌های مختلف هستند. آنها از کشورهای مختلف می‌آیند. آنها دیدگاه‌های سیاسی متفاوتی دارند. همه این افراد در صلح و آرامش با هم زندگی می‌کنند. آنها دارای حقوق یکسان هستند.

همین مساله در مورد افراد دارای گرایش جنسی یا هویت جنسی متفاوت صدق می‌کند: این افراد شامل همجنس‌گرای زن و همجنس‌گرای مرد، دوجنس‌گرا و همچنین افراد ترنسجندر و بیناجنس می‌شوند. به طور خلاصه به آنها LSTBI می‌گویند. آنها در آلمان مانند سایر افراد دارای حقوق برابر هستند.

در آلمان سه جنسیت وجود دارد. آنها شامل "مذکر"، "مونث" و "متمايز" هستند. افراد تراجنسیتی (ترنس) می‌توانند در آلمان جنسیت خود را تغییر دهند. آنها همچنین می‌توانند نام خود را تغییر دهند. زنان در آلمان حق دارند عاشق زنان دیگر شوند و با آنها ازدواج کنند. مردان در آلمان حق دارند عاشق مردان دیگر شوند و با آنها ازدواج کنند.

بسیاری از افراد دگرباش جنسی (LSBTI) به دلیل این که در وطن خود مورد آزار و اذیت قرار گرفتند به آلمان گریختند. آیا شما یک پناهنده و همجنس‌گرای مرد یا زن، دوجنس، ترنسجندر یا بیناجنس هستید؟ در این صورت می‌توانید به یکی از سازمان‌های LGBTI در آلمان مراجعه کنید. در آنجا پشتیبانی، تماس‌های اجتماعی و اطلاعات را خواهید یافت. در پروژه LSVD با عنوان "پناهندگان کوئیر آلمان" (Queer Refugees Deutschland) اطلاعات تماس آنها را خواهید یافت. همچنین اطلاعات بیشتر را خواهید یافت:

[@queer-refugees@lsvd.de](mailto:@queer-refugees@lsvd.de)

[www.queer-refugees.de](http://www.queer-refugees.de)

پروژه "پناهندگان کوئیر آلمان"  
انجمن همجنس‌گرایان مرد و زن در آلمان (LSVD)

## ادارات و سازمان‌ها

مرکز کاریابی / KCA

مرکز کاریابی / KCA

(تماس بگیرید. [مرکز](#))  
[کاریابی ناحیه](#) اگر برای امرار معاش یا جستجوی تعیین صلاحیت یا شغل به کمک نیاز دارید، لطفاً با مرکز شغلی / KCA )

کارکنان مرکز کاریابی مجاز به انتقال هیچ گونه اطلاعاتی در مورد مشتریان نیستند. آیا همراه داوطلب دارید؟ در این صورت باید به او وکالتنامه بدهید. این وکالتنامه باید به طور کامل تکمیل شده و توسط هر دو طرف امضا شود. 

### برای پناهندگان:

تماس بگیرید. [آژانس اشتغال](#) آیا هنوز در روال پناهندگی هستید؟ یا پناهندگی شما رد شده است؟ در این صورت به طور کلی اداره مهاجرت مسئول شماست. در صورت داشتن هر گونه سوال در مورد ارتقای شغلی، لطفاً با

یا تصمیم مثبتی از BAMF دریافت کرده اید؟ بنابراین فرایند پناهندگی مثبت به پایان رسیده است. شما به عنوان شخص دارای حق پناهندگی به رسمیت شناخته می‌شوید. یا حفاظت از پناهندگان را دریافت کرده اید.

گام‌های بعدی شما عبارتند از:

با اجازه اقامت تازه دریافت شده خود، می‌توانید درخواستی را به مرکز کاریابی / KCA ارسال کنید.

1. تماس با مرکز کار / KCA

پیدا کنید [اینجا](#) ابتدا باید درخواستی برای کمک هزینه معاش به KCA ارسال کنید. شما می توانید برنامه را در در آنجا به عنوان مشتری ثبت نام می کنید، سابقه شغلی شما ثبت می شود.

مدارک لازم را درخواست می کند و یک مسئول پاسخگویی شخصی برای شما تعیین می کند. در صورت لزوم، یک وقت مشاوره در بخش مزایا دریافت خواهید کرد KCA

پس از مثبت شدن نتیجه، یک قرار ملاقات برای برنامه ریزی ادغام بیشتر، تعیین صلاحیت و جستجوی شغل دریافت خواهید کرد.

## 2. دسترسی و تاریخ ها

می توانید از KCA قرار ملاقات درخواست کنید. بسته به نگرانی شما، قرار ملاقاتی برای رسیدگی به مزایا، مدیریت پرونده یا آژانس کاریابی به شما داده خواهد شد.

لطفا توجه داشته باشید: بررسی جامع محتوایی فقط با قرار ملاقات قبلی امکان پذیر است. 💡

قبل از قرار ملاقات، به این فکر کنید که به کدام زمینه کاری علاقه دارید. در مورد مهارت های خاص (مهارت های دستی، دانش زبان و غیره) توضیح دهید. آیا مدارکی در خصوص حضور در مدرسه یا کارآموزی دارید؟ آیا گواهی کاری دارید؟ آیا مدارک خارجی شما به رسمیت شناخته شده اند؟ لطفا آنها را همراه خود بیاورید. آیا قبلا در یک دوره ادغام در جامعه شرکت کرده اید؟ گواهی خود را همراه بیاورید. در غیر این صورت تعهد دوره را با خود همراه داشته باشید.

## 3. ادغام در کار

لطفا رزومه و مدارک درخواستی خود را تهیه کنید.

## مرکز کاریابی ناحیه Hanau

📍 [Eugen-Kaiser-Straße 7, 63450 Hanau](#)

☎ [0618129240002](tel:0618129240002) (آموزش و مشارکت)  
☎ [0618129244445](tel:0618129244445)

👤 [مسئول پاسخگویی شخصی](#)

📄 [اطلاعات بیشتر KCA](#)

🌐 jobNEWS: [www.jobnews-mkk.de](http://www.jobnews-mkk.de)

## آژانس اشتغال



است. اگر به دنبال شغل هستید، برای انتخاب شغل در آلمان به کمک نیاز دارید، نیاز به تأیید مدارک خود یا موارد مشابه دارید، به مکان درستی در آژانس کار مراجعه کرده اید. **موضوعات مربوط به کار** آژانس کار مسئول تمامی

اگر روند

پناهندگی شما هنوز در جریان است (اجازه اقامت) یا اگر حکم توقف موقت اخراج دارید (رویه پناهندگی از نظر قانونی رد شده است)، آژانس استخدام پاسخگوی سؤالات شما در خصوص به انتقال از مدرسه به محل کار (مشاوره شغلی)، پیدا کردن شغل و مشاوره در مورد آموزش حرفه ای بوده و به کارفرمایان نیز مشاوره می دهد (خدمات کارفرما).

## آژانس کاریابی هاناو

Agentur für Arbeit Hanau, 63442 Hanau  
برای پست (آدرس پستی)

لطفاً برای ارسال نامه به آژانس اشتغال فقط از آدرس پستی استفاده کنید

### Für Termine (Besucheradresse)

📍 [Am Hauptbahnhof 1, 63450 Hanau](#)

☎ [08004555500](tel:08004555500)

☎ [06181672106](tel:06181672106)

✉ [@Hanau@arbeitsagentur.de](mailto:@Hanau@arbeitsagentur.de)

🔗 [weitere Informationen](#)

جمعه: ساعت 8:00 تا 12:00

پنجشنبه: 8:00 تا 13:00

سه شنبه: 8:00 تا 13:00

دوشنبه: 8:00 تا 16:00

🕒 ساعات کار:

## دفتر خدمات / دفتر ثبت

### مهمترین وظایف دفتر خدمات و اداره ثبت

#### اسناد و مدارک

برای تأیید یک سند

صدور گواهی ثبت نام.

#### ازدواج و شراکت

ثبت ازدواج

برای سند ازدواج اقدام کنید.

#### تابعیت و اطلاعات

اطلاعاتی را از برنامه گزارش دهی ارائه دهید.

#### ماهگیری و سابقه کیفری

صدور پروانه صید

برای گواهی رفتار خوب اقدام کنید.

## گم شده و پیدا شد

موارد پیدا شده را مدیریت کنید

## تولد و تجارت

ثبت تولد

یک کسب و کار را ثبت، لغو یا ثبت مجدد کنید.

## قانون کلیسا و نام

پیوستن یا ترک کلیسا.

حقوق نامگذاری را روشن کنید

## کارت شناسایی و پاسپورت

برای کودکان یا بزرگسالان کارت شناسایی صادر یا درخواست کنید.

برای پاسپورت اقدام کنید.

## مرگ و آپارتمان

مرگ را گزارش دهید

گواهی فوت در خارج از کشور

صدور گواهی فوت.

آپارتمان خود را ثبت یا لغو ثبت کنید.

اطلاعات بیشتر را می توان در اینجا یافت:

 <https://www.erlensee.de/rathaus-politik/stadtverw...>

دفتر خدمات شهر ارلنزی

 [Am Rathaus 20, 63526 Erlensee](#)

 [06183/9151630](tel:061839151630) Herr Fabian Bergmann

 [06183 / 9151 - 633](tel:061839151633) Frau Christina Vollmer

 [06183/9151632](tel:061839151632) Frau Sabine Zell

 [06183/9151631](tel:061839151631) Frau Janine Pollino

 [@servicebuero@erlensee.de](mailto:servicebuero@erlensee.de)

 دسترسی:

دوشنبه: 08:30 تا 12:00 و 14:00 تا 18:00

سه شنبه: 08:30 الی 12:00

چهارشنبه: فقط با تعیین وقت قبلی

پنجشنبه: 08:30 الی 12:00 و 13:00 الی 16:00

جمعه: 08:30 الی 12:00

### اداره ثبت احوال شهر ارلنسی

📍 [Am Rathaus 20 \(ehem. Hallenbad\)](#)

☎ [06183/9151620](tel:061839151620) Frau Heike Rössing

☎ [06183/9151621](tel:061839151621) Herr Dieter Bröning

✉ [@standesamt@erlensee.de](mailto:@standesamt@erlensee.de)

📄 دسترسی:

دوشنبه: 08:30 تا 12:00 و 14:00 تا 18:00

سه شنبه: 08:30 الی 12:00

چهارشنبه: فقط با تعیین وقت قبلی

پنجشنبه: 08:30 الی 12:00 و 13:00 الی 16:00

جمعه: 08:30 الی 12:00

### اداره مهاجرت

### دفتر اتباع خارجی Main-Kinzig-Kreis

برای زندگی در آلمان به عنوان یک شهروند غیر اتحادیه اروپا به اجازه اقامت نیاز دارید.

این می تواند یک

مجوز اقامت، مجوز اقامت یا اجازه اقامت دائم باشد. برای درخواست اجازه اقامت، باید به اداره مهاجرت مراجعه کنید.

هنوز هم می توانید این کار را در اداره مهاجرت انجام دهید:

- صدور و تمدید اجازه اقامت
- پذیرش و گسترش مدارا
- درخواست مجوز کار
- درخواست و تمدید اجازه اقامت
- درخواست مجوز تسویه حساب
- تغییر یا حذف شرایط اقامت
- کمک در صورت مفقود شدن یا سرقت گذرنامه

63569 Gelnhausen

Postfach 1465

## Main-Kinzig-Kreis - Migration und Aufenthalt

آدرس پستی:

لطفاً از این آدرس فقط برای نامه های خود استفاده کنید. ☑

آدرس بازدید کننده:

### مهاجرت و اقامت

دفتر امنیت، نظم، مهاجرت و ادغام، Main-Kinzig-Kreis

📍 [Barbarossastraße 16-18, 63571 Gelnhausen](#)

☎ [06051/850](tel:06051/850)

✉ [@auslaenderbehoerde@mkk.de](mailto:@auslaenderbehoerde@mkk.de)

### 🕒 ساعات کار:

جمعه: به روی مشتریان بسته است  
پنجشنبه: 10:00 صبح تا 5:30 بعد از ظهر، زمان بسته شدن 5:00 بعد از ظهر.  
چهارشنبه: 08:00 صبح تا 12:00 بعد از ظهر، 13:00 تا 3:00 بعد از ظهر  
سه شنبه: 08:00 صبح تا 12:00 بعد از ظهر، 13:00 تا 3:00 بعد از ظهر  
دوشنبه: 08:00 تا 12:00، 13:00 تا 15:00

قبلی [هماهنگی](#) نوبت دهی فقط با

### کمک به مهاجران

#### کمک به پناهندگان

ورود به یک کشور جدید می تواند چالش های زیادی را به همراه داشته باشد.

در منطقه Main-Kinzig خدمات مختلفی برای افراد نیازمند وجود دارد.

این مزایا در قانون مزایای پناهجویان تنظیم شده است:

- کمک به هزینه های زندگی
- بازپرداخت هزینه های پوشاک و غذا
- هزینه های اسکان پرداخت خواهد شد اینها می تواند هزینه های گرمایشی باشد.
- در صورت بیماری هزینه ها پوشش داده می شود.
- هزینه های دارو پوشش داده می شود
- هزینه ها در دوران بارداری و زایمان پوشش داده می شود
- اعطای مزایا و وام های یکبار
- بودجه برای آموزش و مشارکت
- مسائل مربوط به کار
- کمک و پشتیبانی برای خروج داوطلبانه

می توانید از دفتر تخصصی در Gelnhausen کمک بگیرید.

## Main-Kinzig-Kreis

### Amt für Soziale Förderung und Teilhabe

📍 [Barbarossastraße 24, 63571 Gelnhausen](#)

#### پردازش مزایا

☎ [06051/8518268](tel:06051/8518268)

✉ [@hfm@mkk.de](mailto:@hfm@mkk.de)

🌐 [weitere Informationen](#)

#### پردازش کمک های پزشکی

☎ [06051/8518285](tel:06051/8518285)

☎ [06051/8518271](tel:06051/8518271)

✉ [@hfm@mkk.de](mailto:@hfm@mkk.de)

🌐 [weitere Informationen](#)

## اداره بهزیستی - حمایت و مشارکت اجتماعی

باید کمک های اجتماعی را انجام دهد. این خدمات شامل موارد زیر است: اداره رفاه اجتماعی

- تأمین نیازهای اولیه در سالمندی و در صورت کاهش درآمد
- دریافت خدمات پرستاری
- کمک برای امرار معاش
- کمک یکپارچگی برای معلولان
- کمک برای غلبه بر مشکلات خاص اجتماعی
- کمک های بهداشت و سلامت
- کمک در سایر موقعیت های زندگی

اداره امور اجتماعی در مورد تمامی سوالات این موضوعات به شما مشاوره و پشتیبانی ارائه می دهد.

در

اداره امور اجتماعی سوال می شود که شرایط اقتصادی شما چگونه است. همچنین باید نشان دهید که آیا چیز با ارزشی مانند جواهرات یا پول دارید یا خیر. شما برخی از اسناد و توضیحات را امضا می کنید. لطفاً تمام مدارک خود را همراه داشته باشید. تمام افرادی که در مجوز اقامت موقت درج شده اند باید همراه شما در قرار ملاقات حضور داشته باشند.

در اینجا یک فقره چک نیز برای امرار معاش خود دریافت می کنید. شما می توانید این چک را در بانک با پول نقد (یورو) معاوضه کنید. لطفاً توجه داشته باشید که این مبلغ باید تا وقت مراجعه بعدی شما به اداره امور اجتماعی (تقریباً یک ماه) کفایت کند. تا سر رسید وقت مراجعه بعدی به اداره امور اجتماعی وجه نقد به شما پرداخت نخواهد شد.

در موضوعات زیر باید با اداره رفاه اجتماعی تماس بگیرید:

- کوپن وسایل اولیه کودک و وسایل مدرسه کودک شما
- وجه نقد برای بلیت قطار جهت رسیدن به مصاحبه
- گواهی بیماری، مجوز عمل جراحی و سایر اقدامات پزشکی
- بسته آموزشی و مشارکت (BUT)
- برنامه فعالیت و برنامه اشتغال

• درخواست ها برای تخصیص مجدد، معافیت از مسکن اجباری

**Main-Kinzig-Kreis, Amt für Soziale Förderung und Teilhabe**

📍 [Barbarossastraße 24, 63571 Gelnhausen](#)

☎ [06051850](tel:06051850)

@[sozialhilfe-grundsicherung@mkk.de](mailto:sozialhilfe-grundsicherung@mkk.de)

فقط با تعیین وقت قبلی

جمعه: ساعت 13:00 تا 17:30

دوشنبه و سه شنبه: ساعت 13:00 تا 15:00

دوشنبه، سه شنبه، پنجشنبه و جمعه: ساعت 8:00 تا 12:00

🕒 ساعات کار:

## اداره رفاه جوانان

ببینید.

حقوق کودکان حقوق کودکان مهم است. هر کودک سزاوار احترام و محبت است. آیا کودک دارید؟ در این صورت آنها را مطابق با حقوق کودکان بزرگ کنید. این کار برای رفاه کودک شما مهم است. اطلاعات بیشتر را در این زمینه در بخش

اداره رفاه جوانان،

در تربیت کودکان و جوانان به والدین کمک می‌کند. همه افراد می‌توانند به صورت رایگان به اداره جوانان مراجعه نمایند. شما یک کودک یا جوان هستید؟ آیا مشکلاتی دارید؟ در این صورت می‌توانید با اداره رفاه جوانان تماس بگیرید.

حوزه های مسئولیت اداره رفاه جوانان:

- حمایت از جوانان در رشد فردی و اجتماعی آنها
- حمایت و مشاوره به والدین در تربیت کودکان
- حفاظت از کودکان و جوانان
- ایجاد شرایط مثبت برای جوانان و خانواده‌ها
- اجتناب از موانع و برچیدن آنها

آیا دارای کودک شده‌اید؟ در این صورت اداره رفاه جوانان چند هفته بعد با شما تماس می‌گیرد. آنها از خانه شما بازدید می‌کنند. شما می‌توانید با اداره رفاه جوانان آشنا شوید. در این صورت شما یک پوشه کامل حاوی اطلاعات و پیشنهادات خدمات دریافت می‌کنید. آنها برای کودک و خانواده شما مهم هستند.

همچنین

پناهندگان نابالغ بدون همراه مشمول قانون کمک به جوانان هستند. یعنی: پرونده به اداره رفاه جوانان ارجاع می‌گردد.

63569 Gelnhausen

Postfach 1465

**Main-Kinzig-Kreis - Jugendamt**

آدرس پستی

لطفا فقط از این آدرس برای مکاتبات خود استفاده کنید. 💡

آدرس برای مراجعه کننده:



ناحیه Main-Kinzig - اداره رفاه جوانان

[Barbarossastr. 24, 63571 Gelnhausen](#)

 اطلاعات بیشتر

[@jugendamt@MKK.de](mailto:@jugendamt@MKK.de)

 [06051850](tel:06051850)

## اجتماعی

### اداره رفاه اجتماعی / برنامه SGB II / XII

اداره رفاه اجتماعی مطابق با کد اجتماعی II و XII (مزایای بیکاری II و امنیت اولیه در صورت کاهش توان درآمد و در سنین بالا) درخواست ها را می پذیرد و آنها را ارسال می کند.

**Fachbereich Familie und Soziales - Sozialamt**  
**Andrea Zeidler**

[Zum Fliegerhorst 1229, 63526 Erlensee](#)

 [06183 / 9151 - 507](tel:06183_9151_507)

[@azeidler@erlensee.de](mailto:@azeidler@erlensee.de)

## سود مسکن

کمک

هزینه مسکن یک یارانه دولتی برای هزینه مسکن برای شهروندان کم درآمد است. این بستگی به تعداد اعضای خانواده، کل درآمد و مبلغ اجاره دارد. می توانید درخواستی را از اداره کمک هزینه مسکن یا شهر/شهرداری خود دریافت کنید.

**Fachbereich Familie und Soziales - Sozialamt**  
**Andrea Zeidler**

 [Zum Fliegerhorst 1229, 63526 Erlensee](#)

 [06183 / 9151 - 507](tel:06183_9151_507)

[@azeidler@erlensee.de](mailto:@azeidler@erlensee.de)

مسئولیت این امر بر عهده مقامات مسکن در Gelnhausen است. 

## Main-Kinzig-Kreis Bauordnungsamt

📍 [Barbarossastraße 20, 63571 Gelnhausen](#)

**Frau Ochs**

☎ [06051 / 85 - 13981](tel:06051_85_13981)

@ [Wohngeld@mkk.de](mailto:Wohngeld@mkk.de)

اگر از Job Center یا منطقه Main-Kinzig مزایای دریافت می کنید، معمولاً نمی توانید برای مزایای مسکن درخواست دهید. مشاوره بگیرید افرادی که مزایای پناهندگی دریافت می کنند، مزایای مسکن دریافت نمی کنند. 💡

### مجوزهای اقامت

اگر درآمد پایینی دارید، می توانید تحت شرایط خاصی برای اجازه اقامت برای مسکن اجتماعی درخواست دهید. لطفاً توجه داشته باشید که حتی اگر گواهی استحقاق مسکن داشته باشید، مستحق مسکن اجتماعی نیستید.

**آسترید مهر**

**اداره ساخت و ساز ساختمان و املاک - سازمان مسکن**

📍 [Zum Fliegerhorst 1229, 63526 Erlensee](#)

☎ [06183 / 9151 - 305](tel:06183_9151_305)

@ [amahr@erlensee.de](mailto:amahr@erlensee.de)

### اداره بی خانمان ها

اگر در معرض خطر از دست دادن خانه یا بی خانمان شدن هستید، اداره بی خانمان ها نقطه تماس برای مشاوره است. هدف اجتناب از بی خانمانی یا کوتاه کردن آن است.

📍 منطقه Main-Kinzig مسئول بی خانمان ها است. 💡

**کمک به بی خانمان ها - خانه Franziskus**

📍 [Matthias-Dassbach-Straße 2, 63450 Hanau](#)

☎ [06183 / 609 - 0](tel:06183_609_0)

@ [franziskus-haus@caritas-mkk.de](mailto:franziskus-haus@caritas-mkk.de)

نرخ روزانه افراد بدون آدرس دائمی را می توان در تالار شهر ارلنسی پرداخت کرد.

**آندره آ زیدلر**

**اداره خانواده و امور اجتماعی - پرداخت نرخ روز**

📍 [Zum Fliegerhorst 1229, 63526 Erlensee](#)



در غیر اینصورت با تعیین وقت قبلی  
جمعه، 8:30 صبح تا 12:00 بعد از ظهر  
پنجشنبه، 8:30 صبح تا 12:00 بعد از ظهر  
سه شنبه، 8:30 صبح تا 12:00 بعد از ظهر  
دوشنبه، 8:00 صبح تا 12:00 و 14:00 بعد از ظهر

## پلیس

### مسئولیت های پلیس

پلیس در آلمان نقطه تماس برای همه افرادی است که به کمک نیاز دارند. هر کس، صرف نظر از جنسیت یا منشأ، می تواند با پلیس تماس بگیرد. شارژ نخواهد شد. با تمام افرادی که با پلیس تماس می گیرند به طور یکسان رفتار می شود.

#### آنچه را که باید هنگام برقراری تماس اضطراری در نظر بگیرید،

اینجا بخوانید. پلیس قرار است از ما در برابر خطر محافظت کند. او همچنین جنایات را حل می کند. هیچ سرویس مخفی در آلمان وجود ندارد. اینجا فقط سرویس های اطلاعاتی هستند که تحت کنترل دولت هستند. وظایف آنها جمع آوری و به دست آوردن اطلاعات است. همچنین لازم است بین پلیس و سرویس های اطلاعاتی جدایی وجود داشته باشد. سیاست نیز باید به وضوح مشخص شود، زیرا در آلمان بین قوه مجریه (پلیس) و قوه مقننه (قوه مقننه، به معنای وسیعتر سیاست) تفکیک قوا وجود دارد. آیا اورژانس وجود دارد؟ سپس می توانید در هر زمان با پلیس 110 تماس بگیرید.

آنچه پلیس مجاز به انجام و ممنوع است در قوانین مشخص شده است. به عنوان مثال، برای جستجوی یک آپارتمان، معمولاً به اجازه قاضی نیاز دارید. اما اگر خطر قریب الوقوع وجود داشته باشد و مثلاً جان انسان‌ها در خطر باشد، پلیس برای تفتیش آپارتمان نیازی به اجازه قاضی ندارد. درباره حقوق خود نسبت به پلیس اینجا بیشتر بخوانید.

در آلمان همه حق دارند از تمامیت فیزیکی و حفاظت از دارایی برخوردار شوند. تهدید و حملات خشونت آمیز علیه افراد دیگر ممنوع بوده و پیگرد قانونی خواهد داشت. مثلاً دزدی، باج گیری یا کلاهبرداری نیز ممنوع است. آیا به شما

حمله شده است؟ مورد ضرب و شتم؟ مورد آزار جنسی قرار گرفته اند؟ دزدیده شده؟ دزدیده شده؟ قریب خورده؟  
**چه زمانی باید با پلیس تماس بگیرم؟**

اگر با شماره اورژانس 110 تماس بگیرید، پلیس در سریع ترین زمان ممکن در کنار شما خواهد بود.

مهم: اگر قربانی خشونت های جناح راست، نژادپرست، یهودی ستیز، اسلام هراسی، همجنس گرا هراسی یا ترنس هراسی شده اید، می توانید در هر زمان با پلیس تماس بگیرید.

همچنین می توانید در صورت بروز تخلف اداری با پلیس تماس بگیرید.  
به عنوان مثال، اگر کسی به زمان استراحت احترام نمی گذارد و در شب به موسیقی با صدای بلند گوش می دهد.

اگر در کشور خود قربانی یا شاهد جنایات جنگی شده اید، می توانید با هر ایستگاه پلیس در منطقه خود تماس بگیرید.

به چند زبان تماس بگیرید. [شماره 09119434343](tel:09119434343) با

☎ اگر متوجه افراط گرایی سیاسی یا مذهبی در میان جوانان جوان در محیط خود شدید، می توانید این موضوع را به پلیس گزارش دهید. همچنین می توانید با مرکز مشاوره رادیکالیزاسیون BAMF در این آدرس تماس بگیرید

برای کلیه معاملات با پلیس می توانید  
با افسر مهاجرت پلیس تماس بگیرید. او در مورد همه مسائل مربوط به مهاجران و پلیس حمایت و مشاوره می دهد.

**افسر مهاجرت**  
**ستاد پلیس جنوب شرقی هسن**

📍 [Spessarttring 61, 63071 Offenbach](#)

☎ [06980982615](tel:06980982615)

☎ [06980982617](tel:06980982617)

@[migrationshelfer.ppsoh@polizei.hessen.de](mailto:migrationshelfer.ppsoh@polizei.hessen.de)

📞 [اطلاعات دیگر](#)

## مشاوره و کمک

### مرکز مشاوره چیست؟

در صورت داشتن سوال یا مشکل می  
توانید به مرکز مشاوره مراجعه کنید. در آنجا از کارکنان آموزش دیده پشتیبانی و مشاوره حرفه ای دریافت خواهید کرد.

مشاوره رایگان است. کارمندان موظفند  
محرمانه بودن را حفظ کنند. این بدان معناست که اگر شما نمی خواهید آنها اجازه به اشتراک گذاری اطلاعات را ندارند.  
مشاوره اغلب می تواند به صورت ناشناس ارائه شود. این بدان معناست که شما مجبور نیستید نام خود را بگویید.

می توانید  
پرسید که آیا کارمندان به جز آلمانی و انگلیسی به زبان دیگری صحبت می کنند یا خیر. همچنین می توانید شخصی را با  
خود بیاورید که بتواند ترجمه کند. در برخی موارد، دولت هزینه مترجم را نیز پرداخت می کند. از مرکز مشاوره بپرسید.

در برخی از مراکز مشاوره باید وقت مشاوره بگیرید. از قبل می توانید این کار را با تلفن انجام دهید.

اگر فوراً مرکز مشاوره مناسب  
را پیدا نکردید، بپرسید! مراکز مشاوره معمولاً یکدیگر را می شناسند و می توانند شما را به آدرس مناسب ارجاع دهند.

### مراکز مشاوره مهاجرت برای بزرگسالان مهاجر (بالای 27 سال)

آیا شما یا خانواده تان به آلمان آمده اید؟ سن شما بیشتر از 27 سال  
است؟ در این صورت می توانید از سازمان ها مشاوره بگیرید. شما باید اجازه سکونت در آلمان را داشته باشید. شما باید  
یک عنوان اقامت داشته باشید. مشاوره رایگان است. کمک، پشتیبانی، اطلاعات و توضیحات در زمینه های زیر وجود دارد:

- ادارات - مشاوران تصمیم ها یا روند درخواست ها را توضیح خواهند داد
- موضوعاتی که افراد خارج از کشور را تحت تأثیر قرار می دهند، مانند حقوق اقامت یا مجوز کار
- پشتیبانی مالی
- کمک در زمینه درخواست ها
- دوره های ادغام در جامعه / دوره های زبان (آلمانی)

- تایید مدارک تحصیلی خارجی (مشاوره و اطلاعات اولیه)
- سیستم‌های آموزشی و تامین اجتماعی (اطلاعات و توضیحات)
- زندگی و کار در آلمان
- پیوستن کودکان و همسر، الحاق خانواده

#### خدمات مهاجرت

**جوانان** آیا سن شما بین 12 تا 27 سال است؟ در این صورت برای شما خدمات مشاوره اختصاصی وجود دارد:💡

[@kontakt.dwh@ekkw.de](mailto:@kontakt.dwh@ekkw.de)

☎ [061819234035](tel:061819234035)

📍 [Marie-Curie-Straße 1, 63457 Hanau-Wolfgang](#)

**مشاوره مهاجرت برای مهاجران بزرگسال در انجمن دیاکونی**

و با هماهنگی قبلی

چهارشنبه از ساعت 9:00 تا 12:00

ساعات کار: —

[@sekretariat@caritas-mkk.de](mailto:@sekretariat@caritas-mkk.de)

☎ [06181923350](tel:06181923350)

📍 [Im Bangert 4, 63450 Hanau](#)

Dechant-Diel-Haus

**مشاوره مهاجرت برای مهاجران بزرگسال در انجمن کاریتاس**

و با هماهنگی قبلی

دوشنبه و چهارشنبه از ساعت 9:00 تا 11:00

ساعات کار: ☎

#### **خدمات مهاجرت جوانان**

خدمات مهاجرت جوانان برای مهاجران جوان وجود دارد. افراد بین 12 تا 27 سال سن دارند.

این سرویس به جوانان کمک می کند تا به سرعت در آلمان مستقر شوند.

- سوالات جهت گیری عمومی
- مدرسه
- آموزش
- حرفه
- سوالات شخصی
- امور مالی و حقوقی

🌐 [weitere Informationen](#)

[@sekretariat@caritas-mkk.de](mailto:@sekretariat@caritas-mkk.de)

☎ [06181/923350](tel:06181923350)

📍 [Im Bangert 4, 63450 Hanau](#)

Dechant-Diel-Haus

**مشاوره مهاجرت برای جوانان با سابقه مهاجرت در انجمن کاریتاس**

🌐 [weitere Informationen](#)

[@jmd-hanau@ib.de](mailto:@jmd-hanau@ib.de)

☎ [06181/9230821](tel:061819230821)

📍 [Marktstraße 3, 63450 Hanau](#)

Internationaler Bund

خدمات مهاجرت جوانان هاناو

و با تعیین وقت قبلی  
همه روزه از ساعت 8 صبح تا 6 بعد از ظهر  
دسترسی: ☎

از کجا می توانم کمک بگیرم؟

کمک به پناهندگان

از وطن فرار کردی؟ حالا شما تازه وارد ارلنسی شده اید و سوالات زیادی دارید؟ یا نیاز به پشتیبانی دارید؟

می توانید  
در Erlensee Town Hall کمک بگیرید. اما مکان های دیگری نیز در منطقه وجود دارد که می تواند به شما کمک کند.

لطفا با استفاده از اطلاعات تماس زیر با ما تماس بگیرید: آیا در مورد اوکراین سوالی دارید؟

☎ [06051/8518000](tel:060518518000)

@ukraine@mkk.de

اطلاعات بیشتر را می توانید در وب سایت زیر بیابید: [www.mkk.de/aktuelles/ukrainehilfe/ukrainehilfe.ht...](http://www.mkk.de/aktuelles/ukrainehilfe/ukrainehilfe.ht...)

سپس می توانید از اینجا کمک بگیرید: آیا شما یک مهاجر هستید؟

Main-Kinzig-Kreis, Hilfen für Migranten

📍 [Barbarossastraße 24, 63571 Gelnhausen](#)

☎ [06051/8516202](tel:060518516202)

@HFM@mkk.de

[www.mkk.de](http://www.mkk.de) وب سایت این است:

کارتاس نیز می تواند به شما کمک کند. کارتاس یک  
سازمان کاتولیک است. او از افرادی که به کمک نیاز دارند حمایت می کند. او همچنین از افراد محروم مراقبت می کند.

📍 [Im Bangert 4, 63450 Hanau](#)

انجمن کارتاس برای منطقه اصلی-کینزیگ eV

Peter Galetzka

☎ [06181/9233524](tel:061819233524)

@peter.galetzka@caritas-mkk.de

Sabine Bleitgen

☎ [06181/9233514](tel:061819233514)

@sabine.bleitgen@caritas-mkk.de

[www.caritas-mkk.de](http://www.caritas-mkk.de) این صفحه در وب است:

آیا آنها فرار کردند؟  
سپس Diakonische Flüchtlingshilfe im Main-Kinzig-Kreis eV نیز می تواند به شما کمک کند

☎ 06181/184369  
@df.hanau@gmx.de

<https://diakonische-fluechtlingshilfe-mkk.de/> این صفحه در وب است:

## مشاوره آنلاین



## مشاوره چت چند زبانه - mbeon

مراکز مشاوره محلی بسیاری در آلمان وجود دارد. اگر مرکز مشاوره بسته بوده یا دور از خانه باشد، مشاوره دیجیتال به صورت چت می تواند به شما کمک کند.

یافتن اطلاعات به صورت آنلاین و دریافت مشاوره از طریق چت با mbeon بسیار آسان است.

آنها به صورت تضمینی ظرف 48 ساعت به شما پاسخ می دهند و در خصوص همه سوالات و مشکلاتی که زندگی در محیط جدید با خود به همراه می آورد به شما کمک می کنند. ویژگی های مشاوره (MBE) مشاوره از طریق چت را امکان پذیر می کند. تمام مشاوران از متخصصان واجد شرایط مشاوره مهاجرت برای بزرگسالان مهاجر هستند mbeon

- ناشناس
- داده های امن
- رایگان.

این اپلیکیشن همچنین حاوی اطلاعات گسترده ای در مورد موضوعات مختلف است مانند

- کار و شغل
- سلامت
- یادگیری آلمانی
- مسکن
- خانواده
- اقامت.

علاوه بر این، mbeon با مراکز مشاوره مهاجرت و همچنین سایر نقاط تماس مهم تماس برقرار می کند.

این اپلیکیشن به این زبان ها

- آلمانی
- انگلیسی
- روسی
- عربی

در دسترس است. شما می توانید به بیش از 19 زبان مختلف مشاوره دریافت کنید.

این برنامه دارای مزایای بسیاری است:

- برنامه انعطاف پذیر است.
- از آن می توان در هر مکان و زمانی استفاده کرد.
- این مشاوره به زبان مادری شما ارائه می شود.
- این برنامه از نظر حفظ اطلاعات شخصی امن است.
- اسناد را می توان به سرعت و به صورت امن ارسال کرد.
- این برنامه و مشاوره رایگان است.
- ارائه مشاوره به صورت ناشناس انجام می شود.

این برنامه رایگان را می توانید از فروشگاه Google Play Store و AppStore بارگیری کنید.

 [mbeon در Google Play Store](#)

 [mbeon در AppStore](#)

دریافت کنید. [صفحه فیسبوک](#) و [وبسایت چند زبانه](#) اطلاعات بیشتر را می توانید از طریق

## اداره خانواده و امور اجتماعی - کمک به پناهندگان

برای ایجاد امکان مشارکت مردم در زندگی اجتماعی در تالار شهر و حمایت از آنها در هنگام ورود و گام های بعدی در آلمان، تیمی از اداره امور خانواده و اجتماعی - کمک به پناهندگان در ارلنزی وجود دارد.

کار در شهرداری شامل وظایفی مانند:

- کمک در تماس با مقامات (مرکز استخدامی شهرداری، اداره فدرال مهاجرت و پناهندگان، صندوق خانواده)
- کمک به درخواست مزایای اجتماعی
- یافتن مسکن برای پناهندگان
- نظارت بر اقامتگاه مشترک رومرهوف
- برگزاری بازارچه های اهدایی
- سازماندهی کافه جلسه
- همراهی داوطلبان در کارشان

و خیلی بیشتر

📍 [Zum Fliegerhorst 1229, 63526 Erlensee](#)

شهر ارلنسی - اداره امور خانواده و اجتماعی - کمک به پناهندگان

شخص تماس

@aabdu@erlensee.de

☎ 06183 / 9151 - 511

احمد عبده

@pahmadi@erlensee.de

☎ 06183 / 9151 - 510

پالواشا احمدی

@ylinin@erlensee.de

☎ 06183 / 9151 - 502

یولدور لینین

و با توافق قبلی

جمعه: 8:30 صبح تا 12:00 بعد از ظهر

پنجشنبه: 8:30 صبح تا 12:00 بعد از ظهر

سه شنبه: 8:30 صبح تا 12:00 بعد از ظهر

دوشنبه: 8:30 صبح تا 12:00 بعد از ظهر و 14:00 تا 17:00

ساعات اداری: ☎

## مشاوره ارشد

در اداره

سالمندان شهر، سالمندان در مورد تمام مسائل مربوط به سن مشاوره و اطلاعات دریافت می کنند. اینها متنوع هستند:

@rmayer@erlensee.de

☎ 061839151500

مایر خالص

📍 [Zum Fliegerhorst 1229, 63526 Erlensee](#)

دفتر شهروندان ارشد شهر ارلنسی -

• و خیلی بیشتر

• چه گزینه های مسکن برای سالمندان وجود دارد؟

• کدام ارائه دهندگان Meals on Wheels وجود دارند؟

• چگونه در خانه برای یکی از بستگان مکانی پیدا کنم؟

• چه کسی می تواند در کوتاه مدت مرا به دکتر برساند؟

• چه کسی در مورد مزایای بیمه مراقبت پرستاری به من مشاوره مستقل و حرفه ای خواهد داد؟

• چگونه با زوال عقل کنار بیایم؟

شهر ارلنسی یک مجله ارشد ارائه می دهد. Aktiv im Alter

نام دارد و سالی سه بار منتشر می شود. می توانید آنها را به صورت رایگان در پذیرش تالار شهر یا در دفتر سالمندان

با خود ببرید. در آنجا می توانید رویدادهای جاری یا گزارش های جالب از هیئت مشاوران شهروندان ارشد را بیابید.

@ksmola-peter@erlensee.de

☎ [061839151508](tel:061839151508)

کاترین اسمولا-پیتز

در منطقه Main-Kinzig. [زندگی در دوران](#)  
[سالمندی](#) شما می توانید اطلاعات جالب زیادی را پیدا کنید، به عنوان مثال در مورد خدمات مراقبت سرپایی، در راهنمای

و با هماهنگی قبلی  
جمعه: 8:30 صبح تا 12:00 بعد از ظهر  
پنجشنبه: 8:30 صبح تا 12:00 بعد از ظهر  
سه شنبه: 8:30 صبح تا 12:00 بعد از ظهر  
دوشنبه: 8:30 صبح تا 12:00 بعد از ظهر و 14:00 تا 18:00  
ساعات اداری: ☎

## مرکز مشاوره مصرف کننده

مرکز مشاوره مصرف کننده یک انجمن است. انجمن مستقل است. او هیچ سودی ندارد. کارمندان به مردم اطلاع رسانی و مشاوره می دهند و در مشکلات شرکت ها به آنها کمک می کنند. مشاوره محرمانه است.

مرکز مشاوره مصرف کننده می تواند در مورد سؤالات مربوطه کمک کند

- پول و بیمه
- قراردادهای تلفن همراه، قراردادهای اینترنتی
- مشاوره حقوقی اجاره
- حفاظت از محیط زیست و حفاظت از سلامت
- قراردادهای برق و گاز
- صرفه جویی در انرژی
- قراردادهای و شکایات

[در اینجا می توانید از هزینه های مشاوره در هسن مطلع شوید.](#) مشاوره مستلزم پرداخت هزینه است!

[در اینجا موجود است.](#) اطلاعات مرکز مشاوره مصرف کننده در مورد موضوعات مختلف برای مهاجران به چندین زبان

**مرکز مشاوره مصرف کننده هسن - مرکز مشاوره فرانکفورت**



[@vzh@verbraucherzentrale-hessen.de](mailto:vzh@verbraucherzentrale-hessen.de)

[فرانکفورت 17, 60313 Große Friedberger Straße 13](#)

☎ [069/972010900](tel:069972010900)

🌐 [www.verbraucherzentrale-hessen.de/beratung-he](http://www.verbraucherzentrale-hessen.de/beratung-he)

جمعه: 10:00 صبح تا 2:00 بعد از ظهر  
دوشنبه تا پنجشنبه: 10:00 صبح تا 6:00 بعد از ظهر  
ساعات اداری: ☎



مرکز مشاوره مصرف کننده مشاوره در مورد پناهندگی و قانون کار ارائه نمی دهد.

## امداد برای دختران و زنان

به زبان های عربی، دری/فارسی، ترکی، سومالیایی، انگلیسی، کردی و فرانسوی توضیح داده شده است. [پناهگاه زنان ماریبورگ](#) خشونت خانگی خشونت میان افراد بزرگسالی است که باهم زندگی می کنند یا باهم زندگی کرده اند. این امر ممکن است در زندگی های مشترک یا میان افرادی که خویشاوند هم هستند رخ دهد و ممکن است یکبار یا به صورت دائمی رخ دهد. اغلب زنان قربانی آن هستند. تقریباً از هر چهار زن در آلمان یک نفر یکبار در زندگی خود خشونت از سوی شریک زندگی (سابق) را تجربه کرده است. این موضوع، ربطی به کشور زادگاه، شغل یا سن ندارد. خشونت خانگی و آنچه می توانید در مورد آن انجام دهید توسط

خشونت جنسی  
به عنوان شکلی از خشونت خانگی است که در آن یک فرد به سکس مجبور می شود یا مورد آزار جنسی قرار می گیرد.

**110** در مواقع اضطراری همیشه با این شماره تماس بگیرید

## خانه زنان

خانه زنان به زنان و فرزندان شان در برابر خشونت شریک یا سایر اعضای خانواده محافظت و پناه می دهد. شما می توانید در هر زمان تماس بگیرید، حتی در شب! یکی از کارکنان یک نقطه ملاقات با شما ترتیب می دهد. برای محافظت از شما، آدرس پناهگاه زنان اعلام نخواهد شد.

مرکز مشاوره برای خشونت خانگی هاناو

و پناهگاه زنان هاناو

[frauenhaus-hanau.de](mailto:frauenhaus-hanau.de)

[@frauenhaus-hanau@t-online.de](mailto:@frauenhaus-hanau@t-online.de)

☎0618112575

انجمن کمک زنان به زنان

دوشنبه تا جمعه: ساعت 9:30 تا 12:00

ساعات کار: ☎

[lawine-ev.de](mailto:lawine-ev.de)

[@mail@lawine-ev.de](mailto:@mail@lawine-ev.de)

☎06181256602

📍 [Chemnitzer Straße 20, 63452 Hanau](#)

انجمن لاوین - مشاوره، درمان، پیشگیری از خشونت جنسی

سه شنبه و پنجشنبه: ساعت 10:00 تا 12:00

دوشنبه: ساعت 14:00 تا 16:00

ساعات تماس تلفنی: ☎

همچنین از طریق چت تصویری خدمات مشاوره ارائه می شود

## تلفن امداد

خط تلفن امداد در موارد خشونت علیه زنان، در سراسر آلمان به زنان آسیب دیده مشاوره ارائه می دهد. از طریق این تلفن، اطلاعات داده می شود و در صورت نیاز، زنان به مراکز مناسب پشتیبانی در محل معرفی می شوند. مشاوران تلفن راهنما در مورد همه اشکال خشونت علیه زنان مشاوره ارائه می کنند. مشاوره آنلاین از طریق وب سایت نیز امکان پذیر است. جلسات ملاقات محرمانه و رایگان است و می توان آن را به صورت ناشناس برگزار نمود. از

طریق تلفن یا در وب سایت داده های شخصی درخواست یا ذخیره نمی شوند. با کمک مترجمان می توان به زبان های مختلف مشاوره داد. افراد دارای مشکل شنوایی یا کم شنوا می توانند از طریق وب سایت به صورت رایگان از خدمات ترجمه شفاهی بهره بگیرند. مکالمه با کارکنان خط تلفن کمک به زبان اشاره آلمانی یا زبان نوشتاری ترجمه می شود. بستگان، دوستان و متخصصان نیز به صورت ناشناس و رایگان مشاوره دریافت می کنند.



[0800116016](tel:0800116016)

[www.hilfetelefon.de](http://www.hilfetelefon.de)

مشاوره به 18 زبان در شبانه روز.

## مشاوره اعتیاد

اعتیاد یک بیماری است. افراد به مواد مخدر، الکل یا دارو وابسته هستند. قمار، اینترنت یا بازی های رایانه ای نیز می توانند شما را وابسته کنند. اغلب مشکلاتی در خانواده، پول، محل کار یا پلیس وجود دارد. تمایز بین آنچه هنوز طبیعی است و زمانی که کسی وابسته می شود دشوار است.

اگر شما یا یکی از اعضای خانواده یا دوستانتان معتاد هستید یا در مورد موضوع سوالی دارید، می توانید به مشاوره ترک اعتیاد مراجعه کنید. شما می توانید در آنجا کمک بگیرید، حتی زمانی که صحبت از داروهای غیرقانونی باشد. وظیفه محرمانه بودن وجود دارد و اطلاعات به پلیس منتقل نمی شود. مشاوره رایگان و در صورت تمایل ناشناس می باشد.

[روسی](#)، [رومانیایی](#)، [هلندی](#)، [بلغاری](#)، [یشتو](#)، [فرانسوی](#)، [فارسی](#)، [عربی](#)، [انگلیسی](#) اطلاعات درباره الکل و دیگر مواد مخدر:

## مشاوره بدهی

مشکلات مالی دارید؟ آیا از حساب شما بیش از اندازه برداشت شده است و بانک پولی پرداخت نمی کند؟ شرکت های وام دهنده پول و هزینه های بالا از شما طلب می کنند؟ دیگر نمی توانید اجاره، برق یا اقساط خود را پرداخت کنید؟ ضابط قضایی جلوی در ایستاده است؟ خدمات مشاوره بدهی مشاوره و اطلاعات در مورد این و بسیاری از سوالات دیگر ارائه می دهد. دلایل زیادی وجود دارد: بیکاری، بیماری، جدایی. کمک بگیرید، فقط به این دلیل که صورتحساب ها را باز نمی کنید به این معنی نیست که آنها از بین می روند. مشاوره رایگان و محرمانه است.

<https://diakonie-hanau.de/beratung/schuldnerberat...>

[@kontakt.dwh@ekkw.de](mailto:@kontakt.dwh@ekkw.de)

[06181923400](tel:06181923400)

[Marie-Curie-Straße 1, 63457 Hanau](#)

خدمات مشاوره بدهی

مشاوره بدهی دیاکونی

## مشاوره والدین و خانواده

اگر با فرزندان مشکل دارید، کمک وجود دارد. همچنین در صورت بروز مشکلات در خانواده می توانید کمک بگیرید. راهنما می تواند مثلاً یک شماره تلفن باشد. کمک همچنین می تواند یک مکالمه شخصی یکباره باشد. ارجاع به متخصصان یا پشتیبانی در مدت زمان طولانی تر نیز می تواند مفید باشد.

این دفاتر همچنین می توانند در مورد سوالات مربوط به زندگی خانوادگی کمک کنند. کمک برای والدین و فرزندان وجود دارد. اما این کمک می تواند برای خواهر و برادر و پدربزرگ و مادربزرگ نیز مهم باشد.

## مراکز مشاوره خانواده و والدین

مراکز مشاوره خانواده و مراکز مشاوره والدین توصیه می کنند:

- والدین در مسائل رشد و تربیت فرزندانشان
- والدین در مسائل شراکتی و در جدایی و طلاق
- خانواده ها در تعارضات خانوادگی
- نوجوانان و جوانان با مشکلات عزت نفس، ترس، تعارض در خانواده
- نوجوانان و جوانان با مشکل در مدرسه، در آموزش و با همسالان
- زنان، مردان، جوانان و کودکان با تجربیات وحشتناکی مانند آزار جسمی، خشونت روانی، آزار جنسی یا بی توجهی
- در شرایط اضطراری مالی و ارائه کمک های اقتصادی
- اساسا فراگیر باشد و از نزدیک با مؤسسات مربوط به افراد دارای معلولیت همکاری کند
- برخی به جوانان، جوانان و والدین آنها در دادرسی کیفری مشاوره و همراهی می کنند

 [weitere Informationen](#)

[@info@ask-familienberatung.de](mailto:info@ask-familienberatung.de)

 [06181/27066620](tel:0618127066620)

 [Am Pedro-Jung-Park 11, 63450 Hanau](#)

از مشاوره خانواده بپرسید

جمعه: 9:00 صبح تا 1:00 بعد از ظهر

دوشنبه تا پنجشنبه: 9:00 صبح تا 4:00 بعد از ظهر

ساعات اداری: 

## مشاوره حقوقی رایگان در مورد قوانین مهاجرت و قوانین اجتماعی

### کلینیک حقوقی دانشگاه گوته

این موسسه دانشگاه گوته در فرانکفورت است. مشاوره رایگان می باشد. مشاوران به طور ویژه آموزش دیده اند.

یافت. [در اینجا](#) اطلاعات بیشتر را می توان

چه زمانی؟ جمعه ها 10:00 صبح تا 12:00 شب 

 [Theodor-W.-Adorno-Platz 4, 60629 Frankfurt am Main](#)

[@glc@uni-frankfurt.de](mailto:glc@uni-frankfurt.de)

ثبت نام برای ساعات مشاوره ضروری نیست. 

لطفا در صورت نیاز به مترجم از یک هفته قبل به مرکز مشاوره اطلاع دهید. 

### کمیته کمک حقوقی فرانکفورت برای اتباع خارجی eV

کمیته کمک حقوقی فرانکفورت

برای خارجیان eV به افرادی از کشورهای دیگر که در زمینه های قانونی زیر دچار مشکل شده اند توصیه می کند:

- قانون مهاجرت
- قانون پناهندگی

## قانون اجتماعی

بیا بید. [در اینجا](#) می توانید اطلاعات بیشتر در مورد کمیته کمک حقوقی فرانکفورت برای خارجی ها را

سه شنبه ها ساعت 18 الی 20 ☎

📍 [Christuskirche Beethovenplatz, 60325 Frankfurt](#)

☎ [069/47862120](#)

🌐 [www.rechtshilfekomitee.de](#)

## مشاوره و کمک برای افراد باردار و خانواده های دارای کودکان خردسال



### در این موارد می توانید کمک دریافت کنید

- درباره موضوعات مربوط به بارداری، زایمان و فرزندپروری
- در مشکلات و نگرانی ها
- در مسائل روزمره
- برای درخواست کمک هزینه والدین و کودکان
- در مشکلات مالی از طریق معرفی کمک هزینه ها و کمک های مالی

### **SkF e.V. Hanau im Lioba Haus**

📍 [Friedrichstraße 12, 63450 Hanau](#)

☎ [06181364500](#)

@[info@skf-hanau.de](#)

🌐 Weitere Infos auf [www.skf-hanau.de](#)

### تبعض، نفرت پراکنی و افراط گرایی

اگر تبعض را تجربه کرده اید، مکان های زیادی وجود دارد که می توانید به آنها مراجعه کنید.

گاهی اوقات می توانید در آنجا مشاوره یا اطلاعاتی در مورد اینکه از کجا می توانید پشتیبانی دریافت کنید، دریافت کنید.

آیا شما تحت تأثیر نفرت آنلاین قرار گرفته اید؟ آیا در مقابله با خشونت دیجیتال به پشتیبانی نیاز دارید؟

**HateAid - تنوع نظرات دیجیتال**

☎ [+49 \(0\) 3025208838](#)

@[beratung@hateaid.org](#)

🌐 [HateAid.org](#) وبسایت

تنظیم کرد. [برنامه رزرو نوبت](#) ساعات مشاوره را می توان از طریق ☎

پلتفرم گزارش‌دهی «Hessen gegen Hetze» توسط مرکز صلاحیت سایبری هسن (Hessen3C) وزارت کشور و ورزش هسن اداره می‌شود. هدف این است که به شهروندان این فرصت داده شود تا به سرعت و به راحتی از طریق فرم آنلاین، ایمیل یا تلفن، سخنان نفرت‌پراکن احتمالی را گزارش دهند. پلتفرم گزارش‌دهی «ایالت هسن علیه نفرت‌پراکنی»

[وبسایت علیه نفرت‌پراکنی در ایالت هسن](#)

[@mail@hessengegenhetze.de](mailto:@mail@hessengegenhetze.de)

☎0611/3539977

[به فرم ثبت نام](#)

## خدمات ترک اعتیاد صلیب سرخ آلمان

### سرویس جستجوی DRK

#### سرویس ردیابی DRK - پشتیبانی در جستجوی بستگان

خدمات ردیابی یکی از خدمات صلیب سرخ آلمان است. او به مردم کمک می‌کند تا عزیزان خود را هنگامی که از آنها جدا شده اند پیدا کنند. این می‌تواند از طریق درگیری‌های مسلحانه، فرار، مهاجرت یا بلایا اتفاق بیفتد. هدف ما یافتن بستگان آنها و برقراری تماس مجدد است. خانواده‌ها باید جمع شوند.

پشتیبانی رایگان است. راهنما و اطلاعات در مورد موضوعات زیر موجود است:

جستجو: اگر به دنبال شخصی هستید که هنگام فرار یا درگیری مسلحانه از دست داده اید، به شما کمک می‌کنیم.

حل پرونده‌ها از جنگ جهانی دوم تا امروز. این شامل عودت کنندگان دیر هنگام نیز می‌شود.

اتصال: ما پیام‌ها و تماس‌های ویدیویی را بین زندانیان در مناطق جنگی و درگیری و خانواده‌هایشان تسهیل می‌کنیم.

انجمن: ما به شما در مورد الحاق

خانواده در طول پروسیجر پناهندگی و اگر فردی شناخته شده هستید که حق حمایت در آلمان را دارید، توصیه می‌کنیم.

صلیب سرخ آلمان موجود است. [وبسایت](#) اطلاعات بیشتر در

### DRK Suchdienst

📍 [Sophie-Scholl-Platz 2, 63452 Hanau](#)

[@annika.fuchs@drk-hanau.de](mailto:@annika.fuchs@drk-hanau.de)

☎+49 (0) 15121656548

🌐 <https://www.drk-hanau.de/start/angebote/fluechtl...>

## زبان

### اطلاعات عمومی

اگر می‌خواهید

در آلمان زندگی کنید، باید زبان آلمانی را یاد بگیرید. این مهم است اگر به دنبال کار هستید، نیاز به پر کردن برنامه‌های کاربردی، حمایت از فرزندان خود در مهدکودک یا مدرسه (به ویژه مادران دارای فرزندان کوچک) دارید یا به سادگی

می خواهید با افراد جدید ملاقات کنید. شما همچنین باید چیزی در مورد تاریخ، فرهنگ، نظام حقوقی و همزیستی بدانید.

روش های مختلفی برای یادگیری زبان آلمانی وجود دارد. در دوره زبان آلمانی یا در اینترنت، دسترسی به دوره های آلمانی به وضعیت اقامت شما و همچنین به امکانات مالی شما بستگی دارد.

تماس بگیرید of Erlensee

of City [بخش خانواده و امور اجتماعی - Help for Refugees](#) اگر برای یافتن دوره مناسب به کمک نیاز دارید، لطفاً با

کودکان و جوانان آلمانی را در مهدکودک، مدرسه یا مدرسه حرفه ای یاد می گیرند.

[در اینجا بیابید](#) می توانید پیشنهادات دوره های زبان را

در چه شرایطی

هزینه ها به شما بازپرداخت می شود و همچنین اطلاعات بیشتر و فرم های دانلود را می توانید در آدرس زیر مشاهده کنید:

[www.bamf.de](http://www.bamf.de)

## سطح زبان و مدرک

### سطوح زبان

شما این فرصت را دارید که

در دوره زبان آلمانی شرکت کنید. شش سطح زبان وجود دارد: A1، A2، B1، B2، C1 و C2. شما با یک دوره در سطح A1 شروع می کنید. شما سطح زبان C2 را در زبان مادری خود دارید. شش مرحله به طور مفصل به این معنی است:

می توانید با فردی که آهسته و واضح صحبت می کند گفتگو کنید.

می توانید به سوالات پاسخ دهید.

می توانید در مورد آن شخص سوال بپرسید.

می توانید خود و دیگران را معرفی کنید.

می توانید کلمات و جملات ساده را بفهمید و از آنها استفاده کنید.

سطح A1: مبتدی

شما می توانید در موقعیت های ساده و روزمره ارتباط برقرار کنید.

شما می توانید جملات و کلمات پرکاربرد را درک کنید.

سطح A2: دانش پایه

می توانید سوابق، تحصیلات و محیط خود را شرح دهید.

شما می توانید خیلی چیزها را درک کنید. می توانید در مورد موضوعات

آشنا و علایق شخصی چیزی بگویید. می توانید در مورد تجربیات و رویدادها، روایا، امیدها و اهداف صحبت کنید.

سطح B1: استفاده از زبان پیشرفته

می توانید برای طرح ها و دیدگاه ها دلایل یا توضیحات کوتاهی ارائه دهید.

شما می توانید به صورت خودجوش و روان به

صورت شفاهی ارتباط برقرار کنید. شما می توانید یک دیدگاه در مورد یک موضوع فعلی را با مزایا و معایب توجیه کنید.

شما می توانید مهم ترین محتوای متون پیچیده

در موضوعات ملموس و انتزاعی را درک کنید. شما همچنین بحث های فنی در حوزه تخصصی خود را درک می کنید.

سطح B2: استفاده مستقل از زبان

شما می توانید خود را به وضوح، ساختارمند و با جزئیات در مورد مسائل پیچیده بیان کنید.

شما می توانید بسیاری از متون سخت و طولانی را درک کنید. آنها همچنین معانی ضمنی را دریافت می کنند.

سطح C1: مهارت های زبان تخصصی

می توانید اطلاعات را از منابع مختلف نوشتاری و شفاهی خلاصه کنید. شما می توانید دلایل و توضیحات را در یک ارائه منسجم ارائه دهید. شما می توانید خود به خود، بسیار روان، دقیق و ظریف بیان کنید. شما به راحتی می توانید تقریباً هر چیزی را که می خوانید یا می شنوید درک کنید.

سطح C2: (تقریبی) مهارت های زبان مادری

## گواهینامه ها

گواهی ها و مراجع در آلمان بسیار مهم و اغلب مفید هستند. در بسیاری از موارد، گواهی ها ثابت می کنند که شما یک امتحان را با موفقیت پشت سر گذاشته اید و سطح زبان خاصی دارید. مراجع و گواهی های خود را با دقت نگه دارید.

گواهی در مورد سطح زبان شما شانس شما را برای گرفتن موقعیت آموزشی یا شغل افزایش می دهد. برای شرکت در دوره های زبان بیشتر یا اقدامات صلاحیت حرفه ای، به مدرک سطح زبان خود نیاز دارید. شما فقط می توانید با مهارت های زبانی کافی (معمولاً سطح C1) شروع به مطالعه کنید. با کالج یا دانشگاه چک کنید.

مهارت های زبانی نیز بر مجوز اقامت شما تأثیر می گذارد. اگر توسط اداره مهاجرت از شما خواسته شده است که دوره ادغام را بگذرانید، باید مدرکی مبنی بر شرکت خود را همراه با گواهی ارائه دهید. هنگام درخواست اقامت دائم، باید دانش کافی آلمانی را اثبات کنید. این را می توان با "آزمون آلمانی برای مهاجران" (DTZ) یا گواهی پایان تحصیل در آلمان انجام داد. اگر می خواهید شهروند آلمان شوید، علاوه بر آلمانی، به دانش سیستم حقوقی، نظم اجتماعی و شرایط زندگی در آلمان نیز نیاز دارید. این را می توان با آزمون "زندگی در آلمان" (LiD) انجام داد. آزمون را می توان بعد از دوره توجیهی در دوره ادغام و یا به صورت خارجی گرفته شود.

## دوره های آموزش زبان

### دوره های آشنایی اولیه

دوره های آشنایی اولیه زبان آلمانی برای زبان آموزان مبتدی است. در اینجا شما مباحث ابتدایی زبان آلمانی را یاد خواهید گرفت. شما زندگی در آلمان را کشف می کنید. این دوره زندگی شما را در آلمان آسان تر می کند. شما یاد می گیرید که در زندگی روزمره خود جهت گیری کنید. یک دوره شامل 300 واحد 45 دقیقه ای است. موضوعات مختلفی در دوره مورد بحث قرار خواهد گرفت. شما مطالبی در مورد "سلامت/مراقبت های پزشکی"، "کار"، "مهدکودک/مدرسه"، "اسکان"، "جهت گیری در محل/ترافیک/تردد" خواهید آموخت. تمرکز بر ارتباطات شفاهی است: شرکت کنندگان باید در کوتاه ترین زمان ممکن شرایط زندگی روزمره را یاد بگیرند. این دوره همچنین ارزش های آلمانی را آموزش می دهد.

با چشم انداز خوب برای ماندن نیز می توانند شرکت کنند. آیا هنوز باید به مدرسه بروید؟ در این صورت دوره های آشنایی اولیه برای شما مناسب نیستند. آیا شما در یک دوره ادغام در جامعه پذیرش شده اید؟ در این صورت می توانید به این دوره بروید. افراد حاضر در دوره ها دارای سوابق تحصیلی بسیار متفاوتی هستند. افراد بی سواد می توانند همانند افراد تحصیل کرده در این دوره ها شرکت کنند. دوره های آشنایی اولیه رایگان است. دوره های آشنایی اولیه عمدتاً برای پناهجویان با چشم انداز نامشخص ماندن در نظر گرفته شده است. هنوز ظرفیت رایگان در دوره وجود دارد؟ در این صورت پناهجویان به رسمیت شناخته شده

در دوره به زبان آلمانی صحبت می شود - مترجم شفاهی در دوره حضور ندارد. 

به یک مرکز مشاوره مهاجرت یا به مشاوره اجتماعی پناهجویان مراجعه کنید. آنها به شما کمک می کنند تا یک دوره مناسب را پیدا کنید. 

### دوره های یکپارچگی

در این دوره شما زبان آلمانی را یاد می گیرید. شما فراتر از اصول اولیه را خواهید آموخت. در پایان می توانید در سطح B1 آلمانی صحبت کنید. در این دوره شما درباره فرهنگ، سیاست و آداب و رسوم اجتماعی در آلمان اطلاع کسب می کنید. اگر هنوز زیر سن قانونی هستید، می توانید در یک دوره ویژه برای جوانان شرکت کنید. دوره های ادغام در جامعه برای پناهندگان و همچنین گروه های هدف دیگر که یارانه های اجتماعی دریافت می کنند، رایگان هستند.

دوره ادغام با امتحانات «آزمون زبان آلمانی برای مهاجران» (DTZ) و «زندگی در آلمان» (LiD) خاتمه می یابد.

درخواست دهید. [اینجا](#) می توانید شما را ملزم به شرکت در دوره ادغام در جامعه (یکپارچگی) کنند. آیا ملزم نشده اید؟ اما تمایل دارید در یک دوره شرکت کنید؟ در این صورت می توانید برای دوره ادغام در اداره فدرال مهاجرت و پناهندگان (BAMF) [اداره اتباع خارجی](#) یا [اداره امور اجتماعی](#)، [مرکز شغلی](#)

## دوره های زبان مربوط به شغل (DeuFöV)

در این دوره می توانید دانش زبان آلمانی خود را بهبود ببخشید. این دوره ها برای بهبود دایره لغات شما طراحی شده اند. شما لغات مرتبط با شغل را یاد می گیرید. آیا شاغل هستید؟ آیا در حال کارآموزی هستید؟ آیا قصد دارید به زودی سر کار بروید؟ در این صورت در این دوره شرکت کنید. بهتر است از قبل در یک دوره ادغام در جامعه شرکت کرده باشید.

در پایان دوره شما قادر خواهید بود در سطح C1 به زبان آلمانی صحبت کنید. هر یک از این دوره های آموزشی با یک امتحان و اعطای گواهینامه به پایان می رسند. علاوه بر دوره های پایه، دوره های مختلف متنوعی با موضوعات مختلف نیز برگزار می شود.

دریافت کنید. [BAMF](#) با ارائه درخواست به [آژانس اشتغال](#) یا از [مرکز کارایی](#) برای شرکت در یک دوره آلمانی شغلی، به مجوز یا گواهی لزوم نیاز دارید. می توانید این را از

پیش نیاز شرکت در این دوره ها، سطح زبان حافل B1 است. 

## MitSprache Deutsch 4U

دولت ایالت هسین پشتیبانی زبان را برای همه ارائه می دهد. این دوره سطح پایینی دارد. این بدان معنی است که تقریباً همه افرادی که نیاز به پشتیبانی زبان دارند می توانند شرکت کنند.

دوره های زبان یارانه ای در هسن برای

- پناهجویان بلکه برای پناهندگان. این افراد باید طبق قانون پذیرش دولتی مورد پذیرش شهرداری ها قرار گیرند. این پیشنهاد برای افراد قابل تحمل نیز آزاد است.
- مهاجرانی که به طور دائم و قانونی در هسن اقامت دارند و حق حمایت ندارند. این شامل افرادی می شود که به عنوان بخشی از الحاق خانواده وارد آلمان شده اند.
- افرادی که به دوره ادغام دسترسی ندارند.

حداکثر 300 واحد آموزشی ارائه می شود.

این دوره سطح زبان A1 یا A2 تا B1 را هدف قرار می دهد.

این دوره ها توسط سازمان های مختلف شهرداری، کلیسا و غیر انتفاعی ارائه می شود.

دانش اولیه زبان آلمانی آموخته می شود. این برای کنار آمدن با زندگی روزمره و به دست آوردن اطلاعات فرهنگی مهم است.

**شخص تماس:**

**شهر ارلنسی - اداره - امور خانواده و اجتماعی**



@[fluechtlingsbetreuung@erlensee.de](mailto:fluechtlingsbetreuung@erlensee.de)

کجا می توانم دوره زبان پیدا کنم؟

**Bildungspartner Main-Kinzig gGmbH (BIP)**



[060519167918](tel:060519167918)

 [060579167919](tel:060579167919)

 [060519167920](tel:060519167920)

 [www.bildungspartner-mk.de](http://www.bildungspartner-mk.de)

مشاوره ثبت نام / تعیین سطح فقط پس از هماهنگی قبلی از طریق تلفن امکان پذیر است.

مکان های برگزاری دوره ها عبارتند از Schlüchtern, Gelnhausen و Maintal

**آموزشگاه - Volkshochschule Hanau**



[06181923800](tel:06181923800)

[@fit@vhs-hanau.de](mailto:@fit@vhs-hanau.de)

[www.vhs-hanau.de](http://www.vhs-hanau.de)

## انجمن بین‌المللی Hanau (انجمن ثبت شده)

Bildungszentrum



[Marktstr. 3, 63450 Hanau](#)

 [06181923080](tel:06181923080)

[@BZ-Hanau@ib.de](mailto:@BZ-Hanau@ib.de)

<https://www.internationaler-bund.de/angebot/3888>

## هزینه دوره زبان چقدر است؟

موجود است. [BAMF](#) اطلاعات مربوط به شرکت در این دوره‌ها و هزینه‌ها در وبسایت

## مترجمان و مفسران

آیا هنوز آلمانی یاد می‌گیرید و به مترجم نیاز دارید؟

شما هنوز نمی توانید به خوبی آلمانی صحبت کنید، اما یک قرار مهم دارید که نمی توانید آن را از دست بدهید؟ یک مترجم می تواند در اینجا کمک کند. یک مترجم به شما در برقراری ارتباط کمک می کند و در نتیجه مشکلات ارتباطی را کاهش می دهد. این می تواند در اداره مهاجرت، اداره رفاه اجتماعی یا اداره مدرسه باشد. همچنین می توانید از مترجم در مدرسه برای صحبت با معلمان یا در قرار ملاقات با پزشک استفاده کنید. حوزه های زیادی در زندگی روزمره وجود دارد که می توانید از آنها استفاده کنید و به مترجم نیاز دارید.

، شب های والدین در مدرسه یا مهدکودک مفید است. [ویزیت پزشک](#) یک مترجم همچنین برای

برخی

از مراجع و نهادها خودشان مترجم دارند و می توانند در مشاوره از آنها استفاده کنند. هنگام تعیین قرار، لطفا پرسید.

در موارد خاص به ترجمه های تایید شده نیاز دارید. اینها اغلب ترجمه اسناد رسمی مانند گواهی، گواهی ازدواج یا شناسنامه هستند. در آلمان، تنها مترجمان دارای گواهی دولتی مجاز به انجام چنین ترجمه هایی هستند. آنها می توانند بسیار گران باشند. از قبل به دقت بررسی کنید که آیا واقعا به ترجمه تأیید شده نیاز دارید یا خیر.

## مدرسه، تحصیل دانشگاه و آموزش

### مدرسه

#### مدرسه در هسن

در آلمان طبق قانون الزام آموزش اجباری وجود دارد. یعنی در آلمان همه بچه های 6 تا 15 ساله باید به مدرسه بروند. والدین یا سرپرستان کودکان وظیفه دارند که نسبت به حضور مرتب کودکان در مدرسه اقدام کنند. تحصیل در مدارس دولتی و شهری هزینه ای ندارد. در آلمان انواع مدارس مختلف وجود دارد. اینکه کودک شما به کدام مدرسه باید برود، در میان عوامل دیگر به سن او و نیز به کارایی تحصیلی او بستگی دارد.

وزارت فرهنگ

ایالت هسن ویدیویی به زبان های مختلف تولید کرده است. در این ویدیو انواع مختلف مدارس شرح داده می شوند:

[زبان عربی](#) ویدیوی توضیحی به

[زبان ترکی](#) ویدیوی توضیحی به

[زبان آلمانی](#) ویدیوی توضیحی به

### مدارس در ارلنسی

#### کدام مدارس در ارلنسی وجود دارد؟

سه مدرسه ابتدایی در ارلنسی وجود دارد. یک مدرسه با یک مدرسه راهنمایی وجود دارد. مدرسه ای با مدرسه راهنمایی. مدرسه ای با سالن بدنسازی.

در اینجا می توانید اطلاعات تماس مدارس را بیابید. در آنجا می توانید اطلاعات بیشتری کسب کنید.

#### Grundschule Am Eulenhof

📍 [Langendiebacher Straße 35, 63526 Erlensee](#)

☎ [061833043](#)

🌐 <https://eulenhofschule.de/>

☎ [061831495](#)

📍 [Brückenstraße 38, 63526 Erlensee](#)

**مدرسه ابتدایی Rückingen**

🌐 <http://gsrueckingen.de/>

#### دبستان Langendiebach

📍 [Friedrich-Ebert-Straße 22, 63526 Erlensee](#)

☎ [061832566](#)

🌐 <https://www.grundschule-langendiebach.de/>

#### مدرسه جامع یکپارچه Georg-Büchner-Schule

📍 [Langendiebacher Straße 35, 63526 Erlensee](#)

☎ [0618392010](#)

🌐 <https://www.georg-buechner.schule/>

در دسترس است. [اینجا](#) در سه مدرسه ابتدایی می توان از کودکان مراقبت کرد. اطلاعات بیشتر مستقیماً از مدرسه یا

### چگونه فرزندم را در مدرسه ثبت نام کنم؟

دانش آموزانی که زبان آلمانی کمی دارند یا اصلاً نمی دانند در کلاس های فشرده در مدارس ابتدایی و مدارس جامع پذیرفته می شوند. شما می توانید در یک کلاس InteA در مدارس حرفه ای شرکت کنید.

در هانائو تماس بگیرید. این نقطه تماس برای دانش آموزانی است که دانش کمی از زبان آلمانی دارند یا اصلاً نمی دانند و از خارج به منطقه Main-Kinzig نقل مکان می کنند. **مرکز پذیرش و مشاوره (ABZ)** برای ثبت نام کودکان با دانش اندک یا بدون دانش آلمانی در مدرسه، با

مشاوره در آنجا انجام خواهد شد. سپس ABZ با مدرسه ای که کودک را می پذیرد ارتباط برقرار می کند. سپس در مورد آینده شغلی دانش آموز در مدرسه صحبت می کنیم.

[@abz.ssa.hanau@kultus.hessen.de](mailto:abz.ssa.hanau@kultus.hessen.de)

☎ 0618190620

**مرکز پذیرش و مشاوره (ABZ)**

**اداره مدرسه دولتی برای منطقه مین-کینریگ**

برای ثبت نام فرزند خود به مدارک زیر نیاز دارید

- گواهی ثبت نام مقیم
- کپی پاسپورت یا کارت شناسایی
- در صورت موجود بودن، کپی گواهی ها
- اطلاعات تماس (شماره تلفن)

اگر فرزند شما قبلاً آلمانی را خوب صحبت می کند، آنها را مستقیماً در مدرسه مربوطه ثبت نام کنید.

### دوره مقدماتی

هنگام ثبت نام برای مدرسه، مدرسه مهارت های زبانی کودک را بررسی می کند. اگر مهارت های زبان آلمانی کافی نیست، باید یک "دوره مقدماتی" شرکت کرد. این در مدرسه یا مهدکودک اتفاق می افتد.

پزشک مدرسه حدود شش ماه قبل از شروع مدرسه معاینه مدرسه را انجام می دهد. در اینجا مهارت های زبانی دوباره تست می شود. اگر مهارت های زبان کافی نباشد، پزشکان مدرسه پشتیبانی زبان بیشتری را توصیه می کنند.

بنا به درخواست والدین یا مدیریت مدرسه، کودکان در سن مدرسه می توانند به مدت یک سال از تحصیل اجباری معاف شوند. سپس به مهدکودک یا کلاس آمادگی ادامه می دهند. مدرسه مسئول در این مورد تصمیم می گیرد.

### اطلاع دادن بیماری به مدرسه

#### در دبستان:

اگر کودک شما بیمار است و یا به دلایل مهم نمی تواند به مدرسه برود، لطفاً پیش از ساعت 08:00 با مدرسه تماس بگیرید. فقط والدین و قیم قانونی مجاز به گزارش بیماری کودک هستند نه خواهر و برادر. حتی اگر کمی آلمانی صحبت می کنید، می توانید نام و کلاس فرزندتان را بگویید. وقتی یک پست صوتی پاسخ می دهد، نام و کلاس را روی آن بگویید. در غیر این صورت مدرسه مجبور است -در صورت لزوم به کمک پلیس- به دنبال فرزند شما بگردد. پس از آن ممکن است مجبور به پرداخت جریمه شوید.

### تدریس خصوصی و کمک به یادگیری

در واقع نوعی پشتیبانی اضافی برای یک موضوع درسی خارج از کلاس است. هزینه این کمک، باید اغلب توسط خود فرد پرداخت شود. **تدریس خصوصی و کمک به یادگیری**

☎ 061838169697

📍 [Am Rathaus 1, 63526 Erlensee](#)

**کمک دانش آموزان، تدریس خصوصی Erlensee**

☎ 061838991293

📍 [Ludwigstraße 14, 63526 Erlensee](#)

**تدریس خصوصی Erlensee توسط Andre Greupner**

☎ [06183807777](tel:06183807777)📍 [Vogelsbergstraße 5, 63526 Erlensee](#)**کلاس خصوصی Tintenklecks**

این کار زمانی مفید است که به عنوان مثال رفتن به کلاس بالاتر یا فارغ التحصیلی به خطر افتاده و یا فرد بسیاری از مطالب درسی را متوجه نمی‌شود. با آموزگاران در مدرسه صحبت کنید و بپرسید آیا کلاس خصوصی یا کمک یادگیری مفید است یا نه. شاید خود مدرسه پیشنهادی داشته باشد.

برای این منظور بعضی موسسات آموزشی یا مراکز تدریس خصوصی وجود دارد. دانش آموزان دبیرستان نیز اغلب تدریس خصوصی ارائه می‌دهند.

گاهی اوقات امکان دریافت پول برای پشتیبانی یادگیری وجود دارد. برای این منظور، تایید مدرسه برای لزوم این امر درخواست می‌شود. **آموزش و مشارکت** از طریق

گفته می‌شود. در مدرسه در مورد آن کسب اطلاع کنید. **کمک خوان** برخی از مدارس به یادگیری خواندن کمک می‌کنند. در این حالت شخصی به مدرسه می‌آید تا به تک تک کودکان در کلاس خواندن را آموزش دهد. به آنها

وجود دارند. آنها بعد از ظهرها با بچه‌های دبستانی ملاقات می‌کنند و به آنها کمک می‌کنند درس بخوانند و تکالیفشان را انجام دهند. در مدرسه در مورد آن کسب اطلاع کنید. **حامیان آموزشی** در برخی مدارس نیز

**تکمیل مدرک تحصیلی**

مدرک تحصیلی عالی را نیز می‌توان بعداً دریافت کرد. پس از اتمام دوره متوسطه، می‌توانید Abitur را در یک مدرسه گرامر نیز بخوانید. شما می‌توانید این کار را در یک مدرسه حرفه‌ای انجام دهید. شما همچنین می‌توانید این موضوع را در یک مدرسه عصرانه دنبال کنید.

حتی اگر هنوز گواهی پایان تحصیل ندارید، باز هم می‌توانید آن را دریافت کنید. یا مدرک تحصیلی خارجی دارید که در آلمان به رسمیت شناخته نشده است. حتی در این صورت، هنوز هم می‌توانید مدرک تحصیلی خود را از طریق آموزش فرصت دوم کسب کنید.

وقت ملاقات درخواست کنید: **فرم تماس با ما** اگر مایلید در مورد این گزینه‌ها بیشتر بدانید، می‌توانید از خدمات مشاوره شغلی آژانس کاربای مشاوره بگیرید. می‌توانید از طریق تماس تلفنی یا از طریق

**خدمات مشاوره شغلی آژانس کاربای**☎ [0800/4555500](tel:08004555500) (رایگان)

می‌توانید اطلاعات بیشتر (آلمانی) را بیابید. [در اینجا](#)

**آموزش****مدرسه حرفه‌ای**

افراد تا سن 18 سالگی در آلمان باید به مدرسه بروند (مدرسه اجباری)! آیا سن شما بیش از 15 سال است؟ آیا دیگر به مدرسه آموزش عمومی نمی‌روید؟ در این صورت در مدرسه فنی و حرفه‌ای امکانات زیادی خواهید داشت. شما می‌توانید خود را برای یک شغل آماده کنید. شما می‌توانید یک مدرک پایان تحصیلات عمومی مدرسه دریافت کنید.

## انواع مدارس زیر در مدارس حرفه ای وجود دارد:

### سال آغاز کار (BEJ) و سال آمادگی شغلی (BVJ):

مدارس فنی و حرفه‌ای خدماتی برای دانش آموزانی که مدرسه اصلی (Hauptschule) را تمام کرده‌اند یا تمام نکرده‌اند ارائه می‌دهند. آیا هنوز قراردادی برای دوره کارآموزی دریافت نکرده‌اید؟ هنوز هیچ ایده مشخصی ندارید که می‌خواهید کجا کار کنید؟ در اینجا می‌توانید شناختی در زمینه‌های مختلف شغلی به دست آورید. شما می‌توانید پس از گرفتن مدرک خود مدرسه اصلی را شروع کنید. یا می‌توانید مدرک مدرسه اصلی خود را دریافت کنید.

### مدرسه حرفه ای:

آموزش در اینجا در یک سیستم دوگانه انجام می‌شود. بخشی از کارآموزی را در مدرسه می‌آموزید. بخش دیگر را در یک شرکت می‌آموزید.

### مدرسه حرفه‌ای تخصصی:

در مدارس حرفه‌ای تخصصی می‌توانید برای شغل آماده شوید. دوره‌ها 1 تا 3 سال طول می‌کشند. شما آموزش پایه شغلی دریافت می‌کنید. یا یک آمادگی شغلی. یا حتی یک مدرک شغلی. آیا مدرک تحصیلی مدرسه خود را دریافت کرده‌اید؟ در این صورت می‌توانید در اینجا مدرک بعدی خود را دریافت کنید. مدارک تخصصی حرفه ای به طور معمول در حوزه های شغلی زیر تقسیم بندی می شوند:

- حوزه بازرگانی
- حوزه اقتصاد داخلی-علوم تربیتی اجتماعی یا مراقبت و نگهداری
- حوزه تجاری-فنی

### مدرسه تخصصی:

در یک مدرسه تخصصی می‌توانید آموزش‌های تکمیلی شغلی دریافت کنید. دوره‌ها معمولاً یک تا دو سال طول می‌کشند. آیا کارآموزی شغلی خود را به پایان رسانده‌اید؟ آیا قبلاً کار کرده‌اید؟ این دوره‌ها دانش شما را گسترش می‌دهند. شما محتوای فراگرفته شده را عمیق‌تر می‌سازید. بعد از گذراندن دوره‌ها می‌توانید در مدیریت میانی کار کنید. یا می‌توانید به صورت مستقل (خوداشتغال) کار کنید. مدارس تخصصی نیز به حوزه های تخصصی زیر تقسیم می شوند:

- فنی
- اقتصاد
- امور اجتماعی
- اقتصاد کشاورزی
- طراحی

### کالج های حرفه ای

برای کالج‌های حرفه‌ای به مدرک آموزش متوسطه نیاز دارید. در اینجا می‌توانید صلاحیت حرفه‌ای خود را افزایش دهید. شما همچنین می‌توانید مدرک ورود به مرکز آموزش عالی تخصصی خود را دریافت کنید. این بدان معناست که شما می‌توانید در دانشگاه تحصیل کنید. کالج های حرفه ای در حوزه های زیر موجود هستند:

- فنی
- اقتصاد و مدیریت
- علوم تربیتی اجتماعی
- سلامتی و مراقبت

## مدرسه عالی حرفه ای:

آیا کارآموزی خود را به پایان رسانده‌اید. آیا مدرک تحصیلات متوسطه خود را دریافت کرده‌اید. در این صورت می‌توانید به مدرسه عالی حرفه‌ای بروید. این مدرسه دو سال به طول می‌انجامد. این مدرسه شما را برای کسب صلاحیت عمومی ورود به دانشگاه آماده می‌سازد. برای این منظور باید زبانه خارجی دوم را بیاموزید. بدون زبان خارجی شما صلاحیت محدود ورود به دانشگاه دریافت می‌کنید. این بدان معناست که اجازه دارید فقط در برخی رشته‌های خاص تحصیل کنید. مدرسه عالی حرفه ای در شاخه های زیر موجود است:

- مدرسه عالی فنی
- مدرسه عالی اقتصاد
- مدرسه عالی امور اجتماعی

## دبیرستان حرفه ای:

آیا تمایل

دارید در یک دانشگاه تحصیل کنید؟ در این صورت به دیپلم دبیرستان (Abitur) نیاز دارید. در یک دبیرستان حرفه‌ای می‌توانید دیپلم خود را دریافت کنید. برای این منظور به مدرک آموزش تحصیلات متوسطه خود نیاز دارید. نمرات شما باید به طور میانگین 3.0 یا بهتر باشند. در این صورت می‌توانید برای مدت سه سال به یک دبیرستان حرفه‌ای بروید. پس از سه سال دیپلم خود را دریافت می‌کنید. این دبیرستان به زمینه های تخصصی مربوطه تقسیم می شود:

- گرایش فنی
- گرایش علوم اقتصادی
- گرایش امور اجتماعی و سلامت
- گرایش اقتصاد کشاورزی
- گرایش زیست فناوری
- علوم تغذیه

## برنامه آموزشی دوگانه چیست؟

داشته باشید برای شما بسیار سودمند است. افراد دارای مدارک حرفه ای به طور متوسط در طول زندگی خود درآمد بیشتری کسب می کنند. کمتر احتمال دارد که بیکار شوند. کمتر احتمال دارد که قراردادهای کاری با مدت معین داشته باشند. **صلاحیت حرفه ای** می‌خواهی بری سرکار؟ پس اگر

یک ویژگی خاص در آلمان سیستم آموزش دوگانه است. شما در یک شرکت کار می کنید. همزمان به مدرسه می روید. به این ترتیب تئوری و عمل را یاد می گیرید. شما دو سوم وقت خود را کار می کنید. شما یک سوم وقت خود را در مدرسه می گذرانید. یک دوره آموزشی 3 سال به طول می انجامد. بسته به حرفه، ممکن است کمی بیشتر طول بکشد. اگر دیپلم دبیرستان دارید، می توانید آموزش خود را سریعتر به پایان برسانید.

### آموزش دوگانه

بسته به نوع حرفه ای که می خواهید در یک برنامه آموزشی دوگانه یاد بگیرید، با دفتر مربوطه تماس بگیرید:

اتاق صنایع دستی

و تجارت (HWK) مسئول مشاغل ماهر است. این به مشاغلی مانند نانواپی، آجرکاری یا نقاش مربوط می شود.

**اتاق صنایع دستی (HWK)**

[اتاق صنایع دستی منطقه Gelnhausen-Schlüchtern](#)



اتاق صنعت و بازرگانی (IHK) مسئولیت حرفه های تولید صنعتی، تجارت و خدمات را بر عهده دارد. این به عنوان مثال در مورد مکانیک های کارخانه یا بازرگانان در تجارت عمده و خارجی است.

**اتاق بازرگانی و صنعت (IHK)**

#### اتاق صنعت و بازرگانی Hanau-Gelnhausen-Schlüchtern

در آلمان نیز آموزش تمام وقت در یک مدرسه حرفه ای وجود دارد. مدرسه حرفه ای آموزش های حرفه ای تکمیل شده را به صورت تئوری و عملی خارج از سیستم آموزش دوگانه (بدون دوره کارآموزی در یک شرکت) ارائه می دهد. معمولاً دو تا سه سال و نیم طول می کشد. کلاس ها به صورت تمام وقت می باشد. علاوه بر دروس حرفه ای، دروس عمومی را نیز شامل می شود. مدارس حرفه ای در زمینه های آموزشی، شرایط پذیرش، مدت زمان آموزش و فرصت های تحصیل بیشتر تفاوت زیادی دارند. بنابراین با مدرسه ای که به آن علاقه دارید صحبت کنید.

**آموزش پیش دبستانی در هنرستان**

### **چگونه یک موقعیت کارآموزی پیدا کنم؟**

به افراد زیر 25 سال در خصوص سؤالات زیادی که ممکن است در مورد کارآموزی و کار داشته باشند. آنها به شما کمک می کنند تا یک شغل یا کارآموزی مناسب پیدا کنید. آنها سؤالات مربوط به ارائه درخواست و موارد دیگر را روشن می کنند. [آژانس کار](#) خدمات مشاوره شغلی

### **تحصیل در دانشگاه**

#### **تحصیل در یک دانشگاه**

در آلمان رشته های تحصیلی بسیار متنوعی وجود دارد. دانشگاه های آلمان نیز انواع مختلف دارند:

**اطلاعات عمومی**

- دانشگاه (با گرایش علمی)
- موسسات آموزش عالی فنی (با تمرکز عملی)
- موسسات آموزش عالی دوگانه (با تمرکز عملی شدید)
- دانشگاه های هنر، فیلم و موسیقی (برای رشته های هنری)

دانشگاه های دولتی و خصوصی وجود دارد. کیفیت دانشگاه های خصوصی الزاماً بهتر نیست. ولی اغلب باید شهریه بالایی پرداخت کنید.

#### **وب سایت های مفید:**

(همه برنامه های تحصیلی و دانشگاه های آلمان) [قطب نمای آموزش عالی](#)

(اطلاعات برای پناهندگان) [تحصیل در آلمان](#)

(راهنمایی تحصیل) [آژانس کار](#)

(همه دوره ها در آلمان - DAAD) [سرویس تبادل آکادمیک آلمان](#)

آیا قصد دارید در آلمان تحصیل کنید؟ در این صورت به مدرک ورود به دانشگاه نیاز دارید. این مدرک می تواند دیپلم دبیرستان باشد. همچنین می تواند مدرک ورود به مرکز آموزش عالی تخصصی باشد. آیا دیپلم را در کشور خود اخذ کرده اید؟ ممکن است بتوانید با آن در آلمان تحصیل کنید. می توانید آن را بررسی کنید.

**شرایط لازم**

**سرویس تبادلات آکادمیک آلمان (DAAD)** مراجعه کنید. در آنجا به پورتال اطلاع‌رسانی "تایید در آلمان (Anerkennung in Deutschland)" بروید. همچنین در [Anabin](#) برای اطلاعات بیشتر به وب سایت

همچنین

باید مدرکی ارائه کنید که دانش آلمانی خوبی دارید (زبان سطح C1). این مدرک همچنین می‌تواند آزمون "آلمانی به عنوان یک زبان خارجی" باشد. یا آزمون زبان آلمانی برای ورود به دانشگاه. یا telc Deutsch C1 برای دانشگاه

برخی از دانشگاه‌ها همچنین ترم‌های آمادگی را ارائه می‌دهند. در آنجا زبان آلمانی را نیز یاد می‌گیرید. همچنین امکان استفاده از کمک‌های صندوق ضمانت مشاوره آموزشی دانشگاه وجود دارد.

در دانشگاهی که می‌خواهید در آن تحصیل کنید، اطلاعات کسب کنید. اغلب دانشگاه‌ها خدمات مشاوره در این زمینه دارند. مهلت‌هایی برای درخواست پذیرش در دانشگاه وجود دارد. که به آن مهلت پذیرش می‌گویند. به این مهلت‌ها توجه کنید. دانشگاه‌ها درخواست پذیرش دیرهنگام را نمی‌پذیرند. 

آیا می‌توانید با مدرک پایان تحصیلات مدرسه خود در کشور خودتان به دانشگاه بروید؟ اما در آلمان نمی‌توانید؟ شما می‌توانید در یک کالج شرایط ورود به دانشگاه را مجدداً کسب کنید. کالج‌ها به طور خاص برای متقاضیان خارجی در نظر گرفته شده‌اند. شما در آنجا برای تحصیل در دانشگاه‌های آلمان آماده می‌شوید. **بدون مدرک ورود به دانشگاه**

## بودجه و بورسیه

به عنوان یک دانشجوی می‌توانید در آلمان از حمایت مالی برخوردار شوید. این کار از طریق قانون کمک آموزشی فدرال (به اختصار BAföG) انجام می‌شود. دفتر ماهانه BAföG را پرداخت می‌کند. در بهترین حالت، در کل دوره تحصیلی خود پول دریافت خواهید کرد. مبلغ ماهانه BAföG می‌تواند بین 399 تا 735 یورو باشد. شما باید بعد از تحصیل نیمی از مبلغ BAföG را پس بدهید. شرایط دقیق BAföG به طور منظم تغییر می‌کند. اطلاعات دقیق را می‌توانید در لینک زیر بیابید:

### [وب سایت BAföG برای پناهندگان و مهاجران](#)

به عنوان جایگزینی برای BAföG، می‌توانید برای بورسیه تحصیلی اقدام کنید. به عنوان یک قاعده، شما نیازی به بازپرداخت بورسیه ندارید. نمرات خوب برای گرفتن بورسیه مهم است. اهداکنندگان بورسیه نیز کار داوطلبانه شما را ارزیابی می‌کنند. معمولاً همان مقدار پولی که با BAföG دریافت می‌کنید. علاوه بر این، به اصطلاح "پول کتاب" وجود دارد. این پرداخت ماهیانه تا 300 یورو است.

سازمان‌های خاصی بورسیه می‌دهند. بورسیه تحصیلی به افراد دارای پتانسیل بالا تعلق می‌گیرد. به همین دلیل است که این سازمان‌ها، سازمان‌های حمایت از کودکان با استعداد نامیده می‌شوند. سازمان‌های آموزشی مستعد زیر، از جمله، برنامه‌هایی را به طور خاص برای پناهندگان ارائه می‌دهند. وب سایت‌ها توضیح می‌دهند که چگونه می‌توانید درخواست دهید. همچنین بیان می‌کند که آثار از شما چه می‌خواهند.

### [Friedrich-Ebert-Stiftung \(FES\) برای پناهندگان](#)

### [کمیسیون آموزشی بوکسر بنیاد هانس بوکسر](#)

### [Konrad-Adenauer-Stiftung \(KAS\) برای پناهندگان](#)

### [Villigst بورسیه تحصیلی ما برای پناهندگان](#)

### [نان برای جهان - برنامه بورسیه پناهندگان](#)

یک استثنا در این مورد، صندوق ضمانت بنیاد Otto Benecke است. آیا می‌خواهید مدرک ورودی دانشگاه خود را در آلمان کسب کنید؟ آیا می‌خواهید در آلمان تحصیل کنید؟ آیا می‌خواهید در دانشگاه کار کنید؟ سپس می‌توانید برای بورسیه اقدام کنید. بورسیه آلمان نیز وجود دارد. 300 یورو در ماه حمایت مالی می‌کند. بورسیه تحصیلی آلمان از طریق دانشگاه‌های مربوطه اعطا می‌شود.

## کمک مالی

### آموزش و مشارکت

#### عملکرد برای آموزش و مشارکت چیست؟

این پول برای کودکان و جوانان خانواده های کم درآمد است. والدین برای خدمات خاصی که به کودکان و جوانان کمک می کند، پول دریافت می کنند. به خصوص در رویدادهای مهدکودک و مدرسه.

مزایای بسته آموزشی معمولاً مزایای نقدی یا مزایای غیرنقدی (به صورت کوپن) است. می توانید آن را از شهر یا شهرداری خود تهیه کنید.

#### چه کسی می تواند این سود را دریافت کند؟

والدین می توانند برای همه فرزندان که در خانه زندگی می کنند، درخواست دهند. پیش نیاز دریافت یک یا چند مورد از مزایای زیر است:

- سود مسکن
- کمک هزینه فرزند
- کمک هزینه شهروندی
- کمک های اجتماعی
- مزایای پناهجویان

مسئول مراجعه کند. [مركز کار](#) هر کسی که هیچ یک از مزایای فوق را دریافت نمی کند و نمی تواند نیازهای آموزشی و مشارکتی خاص کودک را برآورده کند، می تواند از مزایای بسته آموزشی تحت SGB II برخوردار شود و می تواند به

دانش آموزانی که نیاز به کمک دارند تا سن 25 سالگی از مزایای آموزشی برخوردار می شوند. این دانش آموزان باید در یک مدرسه عمومی یا هنرستان تحصیل کنند. آنها همچنین نباید هیچ گونه کمک هزینه آموزشی دریافت کنند.

بخشی از خدمات آموزشی نیز به کودکان نیازمند کمک در مهدکودک ها (مهدکودک ها) و مهدکودک ارائه می شود.

حمایت از کودکان کوچک نیز امکان پذیر است. کودکان و نوجوانان تا سن 18 سالگی از مزایای مشارکت برخوردار می شوند.

#### شامل چه خدماتی می شود؟

#### مزایای برای آموزش

#### سفرهای مدرسه و سفرهای کلاسی

برای سفرهای مدرسه، پول را می توان مستقیماً به فرزندان یا والدین آنها پرداخت کرد. امکان دریافت فاکتور

از مدارس برای سفرهای یک روزه وجود دارد. هزینه های واقعی سفرهای چند روزه توسط کلاس ها و مهدکودک ها. هزینه های واقعی سفرهای یک روزه در مدرسه یا مهدکودک ها.

## لوازم شخصی مدرسه

اگر چند فرزند در سن مدرسه دارید، برای هر کودک پول دریافت خواهید کرد. لوازم مدرسه شامل، به عنوان مثال، کیف مدرسه، وسایل ورزشی، مواد برای نوشتن، حساب و نقاشی است. لوازم شخصی مدرسه به مبلغ 174 یورو در سال تقویمی 2023 به رسمیت شناخته می شود، یعنی 116 یورو برای ترم اول مدرسه و 58 یورو برای ترم دوم مدرسه، تا سال تحصیلی 10.

## حمل و نقل مدرسه

این خدمات به صورت پرداخت نقدی ارائه می شود مگر اینکه صورتحساب مستقیم به شرکت حمل و نقل محلی انجام شود. هزینه های واقعی سفر دانش آموزان به مدرسه.

## پشتیبانی یادگیری

اما ابتدا با معلم فرزندان صحبت کنید. آنها باید نیاز به پشتیبانی را تأیید کنند. هزینه های واقعی پشتیبانی یادگیری، مانند تدریس خصوصی

## ناهار برای مدرسه، مهدکودک و مراقبت های بعد از مدرسه

ناهار در مدارس تمام روز، مهدکودک ها یا مهدکودک ها بدون هزینه اضافی برای والدین

## مزایای مشارکت

والدین می توانند برای شرکت فرزندان خود در فعالیت های فرهنگی، ورزشی و اوقات فراغت پول دریافت کنند. به عنوان مثال، اگر کودکان:

- درس موسیقی بگذاران،
- عضو یک باشگاه ورزشی هستند،
- شرکت در دوره های آموزشی در مراکز آموزش بزرگسالان،
- به موزه، تئاتر، موزیکال بروید.

والدین می توانند برای هر فرزند 15 یورو در ماه دریافت کنند.

## از کجا و چگونه می توان مزایای تحصیل و مشارکت را درخواست کرد؟

دو راه برای درخواست تحصیل و مشارکت وجود دارد:

اگر کمک های اجتماعی، کمک هزینه کودک یا کمک هزینه مسکن دریافت می کنید، باید درخواستی را به شهرداری ارائه دهید.

یا به آدرس زیر ارسال کنید: [KCA / Jobcenter](#) درخواست خود را به

[Barbarossastraße 24, 63571 Gelnhausen](#)

منطقه 50.22 آموزش و مشارکت

دفتر ارتقاء و مشارکت اجتماعی

[@azeidler@erlensee.de](mailto:@azeidler@erlensee.de)

[06183/9151507](tel:06183/9151507)

[Zum Fliegerhorst 1229, 63526 Erlensee](#)

## مسئول تماس در شهر ارلنسی: آندریا زیدلر

در محل سکونت خود ارسال کنید. [مرکز کار](#) اگر کمک هزینه شهروندی دریافت می کنید، باید درخواست را به صورت محلی از شخص تماس مربوطه خود یا در وب سایت نقطه تماس مسئول خود که در آن برای مزایا درخواست می کنید، دریافت کنید. [فرم های درخواست را](#) شما می توانید

## فرصتی برای مشاوره

نحوه رسیدن به توصیه اما:  
اگر  
در مورد فرآیند درخواست سوالی دارید، تیم مشاوره آموزش و مشارکت خوشحال خواهد شد که به شما کمک کند.

 [Website BuT-Beratung](#)

 [030/577130040](tel:030577130040)

[@info@but-beratung.de](mailto:info@but-beratung.de)

مشاوره رایگان است و همچنین می تواند به زبان های انگلیسی، عربی، روسی و ترکی برگزار شود.

## هزینه سفر به مدرسه

### بلیط برای دانش آموزان

هزینه ایاب و ذهاب بچه های مدرسه تامین می شود. در صورتی که فاصله منزل تا مدرسه برای دانش آموزان مقطع ابتدایی بیش از دو کیلومتر و برای مدارس متوسطه بیش از سه کیلومتر باشد، هزینه ها پوشش داده می شود. پوشش هزینه حداکثر تا سن 18 سالگی کودک معتبر است. باید به دفتر مدرسه ارسال شود. سپس این برنامه توسط مدارس به شرکت حمل و نقل ارسال می شود. سپس متقاضی تصمیمی دریافت خواهد کرد. [درخواست](#) نیز باید به مدرسه ارائه شود. [درخواست](#) [بازپرداخت هزینه ها](#) اگر تصمیم مثبت باشد، می توان ارزان ترین بلیط را خریداری کرد. پس از پایان یک ترم تحصیلی، از مدرسه پرس

## Bafög / BAB

دانش آموزان هم می توانند BAFÖG را دریافت کنند!

## قانون فدرال حمایت از آموزش (BAföG)

پیدا کنید. [اینجا](#) در مورد BAFöG را می توانید در [آموزش آنلاین عربی](#) همه افراد در آلمان باید امکان برابر داشته باشند که در دانشگاه تحصیل کنند. بعضی والدین نمی توانند در زمینه تحصیل در دانشگاه به فرزندان خود کمک کنند، چون پول کافی ندارند. بنابراین در آلمان یک کمک مالی وجود دارد. نام آن، کمک فدرال آموزش (BAföG) است. یک [اطلاعات عمومی](#)

 [www.bafög.de](http://www.bafög.de) (آلمانی)

تمام اطلاعات مهم را می توان در اینجا نیز یافت:

این که فرد BAFöG دریافت می کند یا نه، به پیش نیازهای شخصی دانشجو بستگی دارد. به موارد زیر بستگی دارد:

• ملیت یا وضعیت اقامت

- سن
- تناسب برای تحصیل مورد نظر
- درآمد و دارایی خود و همچنین درآمد و دارایی همسران/شرکای ثبت نام شده یا والدین.

را اصولاً افراد زیر که در آلمان زندگی می‌کنند دریافت می‌کنند Bafög  
**چه کسی می‌تواند Bafög را دریافت کند؟**

- افراد دارای تابعیت آلمانی
- شهروندان اتحادیه اروپا
- مهاجران، پناهندگان.

قاعده کلی: اگر خارجی‌ها چشم انداز اقامت در آلمان را داشته باشند و اگر از نظر اجتماعی ادغام شده باشند، واجد شرایط دریافت کمک هزینه در نظر گرفته می‌شوند. این افراد مثلاً عبارتند از افراد دارای مجوز اقامت دائم بر اساس قانون آزادی جابه‌جایی اتحادیه اروپا، مجوز اقامت دائم در جامعه اروپا یا مجوز استقرار.

برای پناهندگان این قانون معتبر است: این افراد می‌توانند برای Bafög درخواست بدهند:

- پناهندگان تایید شده
- پناهندگان تایید شده بر اساس کنوانسیون پناهندگان ژنو
- افراد دارای حق محافظت اضافی.

پناهندگانی که دارای حکم توقف موقت اخراج هستند باید قبل از اینکه حق دریافت Bafög را داشته باشند، به طور قانونی، با داشتن حکم تحمل یا اقامت به مدت 15 ماه بدون وقفه در آلمان بوده باشند. علاوه بر این: پناهجویانی که مراحل پناهندگی آنها هنوز تکمیل نشده است نمی‌توانند Bafög دریافت کنند. درباره آنها، هنوز به اندازه کافی روشن نیست که می‌توانند در آلمان بمانند یا نه.

شما Bafög را به عنوان نصف کمک‌هزینه دریافت می‌کنید. این کمک، لازم به بازپرداخت نیست. نصف دیگر را به عنوان وام بدون بهره دریافت می‌کنید. وام باید بازپرداخت شود، ولی حداکثر تا 1000 یورو. **بازپرداخت**

همه خارجی‌ها (از جمله پناهندگان) باید وام خود را بازپرداخت کنند حتی اگر بعداً به کشور خود بازگردند. مرحله بازپرداخت پنج سال پس از بیشترین دوره کمک آغاز می‌شود.

 **08002236341**

**خط تلفن رایگان Bafög:**

از دوشنبه تا جمعه از ساعت 8 صبح تا 8 بعد از ظهر در دسترس است.

کشد‌ها چند ماه طول می‌باید به صورت آنلاین ارسال شود. توجه داشته باشید که درخواست شما زود هنگام ارائه شود. زیرا بررسی درخواست Bafög [درخواست](#) **چگونگی ارائه درخواست**

## کار و شغل

## اطلاعات کلی

## اطلاعات درباره کارآموزی، کار و تحصیل در دانشگاه

[دست‌رسی به بازار کار](#) دوست دارید در آلمان کار کنید؟ در این صورت باید بدانید: چگونه می‌توانم در آلمان کار کنم؟ کجا می‌توانم کمک دریافت کنم؟ تمام اطلاعات مهم مربوط به موضوع کار و شغل را می‌توانید در اینجا بیابید:

**تایید مدارک خارجی** آیا در خارج از آلمان دوره آموزشی گذرانده‌اید؟ به عنوان مثال مدرک تحصیلی مدرسه یا مدرک شغلی؟ در این صورت باید مدرک خود را اینجا در آلمان تایید کنید. نحوه انجام آن در این صفحه آمده است:

را خواهید یافت. به عنوان مثال: چگونه می‌توانم کارآموزی انجام دهم؟ چه مشاغلی وجود دارد؟  
**اطلاعات آموزش** بیش از 400 شغل مختلف در آلمان وجود دارد. آیا می‌خواهید شغلی را یاد بگیرید؟ سپس در اینجا

کودکان و جوانان باید به مدرسه بروند. برای این کار باید حداقل 6 سال سن داشته باشند. کودکان و جوانان به مدرسه عمومی می‌روند. در آنجا آنچه که برای زندگی آینده خود نیاز دارند، یاد می‌گیرند. به عنوان مثال: تا بتوانند شغلی را بیاموزند. یا: تا بتوانند از دانشگاه مدرک بگیرند.

را در اینجا پیدا خواهید کرد. و مشاهده می‌کنید که به چه افرادی می‌توانید مراجعه کنید. **دوره** می‌خواهید در دانشگاه تحصیل کنید؟ سپس اطلاعات مربوط به

## پیدا کردن کار

## دسترسی به بازار کار

## قوانین مربوط به دسترسی به بازار کار

آیا شما از اتحادیه اروپا هستید؟ آیا در حال حاضر در آلمان زندگی می‌کنید؟ و قصد دارید کار کنید؟ در این صورت می‌توانید بدون هیچ مشکلی این کار را انجام دهید. به عنوان یک شهروند اتحادیه اروپا، هر شخص می‌تواند در آلمان کار کند. بدون محدودیت. 

آیا در آلمان پناهنده هستید؟ در این صورت وضعیت اقامت شما مهم است. این موضوع تعیین می‌کند که آیا شما اجازه کار دارید یا خیر. در زیر توضیح می‌دهیم که چه چیزی در مورد شما صدق می‌کند. علاوه بر آن، اطلاعات بیشتر را می‌توانید در مراکز مشاوره مربوطه پیدا کنید. 

## پناهیان دارای مدرک ورود یا مجوز اقامت:

آیا در یک مرکز پذیرش اولیه (EAE) زندگی می‌کنید؟ یا در یک مرکز Anker؟ در این صورت به مدت 9 ماه اجازه کار ندارید. بعد از 9 ماه به طور معمول می‌توانید کار کنید. در خصوص این مورد همواره اداره اتباع خارجی تصمیم می‌گیرد. شما باید نزد اداره اتباع خارجی درخواست ارائه کنید. قوانین خاصی وجود دارد که باید به آنها توجه کنید.

برای این که اداره بتواند تصمیم بگیرد، باید به شرایط زیر توجه داشته باشید:

**EAE: در پناهیان با مدرک ورود یا اقامت**

- 9 ماه ممنوعیت کار
- بعد از 9 ماه شما حق دارید که اجازه کار داشته باشید. برای این کار نباید از یک کشور مبدأ امن آمده باشید.
- یا نباید درخواست پناهندگی شما توسط اداره فدرال مهاجرت و پناهندگان (BAMF) به دلایل واضح رد شده باشد.
- هیچ بررسی اولیاتی وجود ندارد. با این حال، آژانس کار فدرال شرایط کار را بررسی می‌کند.

**EAE: اقامت در خارج از پناهیان با مدرک ورود یا**

- 3 ماه ممنوعیت کار
- شما از کشورهای مبدأ امن نمی‌آید؟ شما
- بعد از تاریخ 31.08.2015 درخواست پناهندگی ارائه داده‌اید؟ در این صورت اداره اتباع خارجی تصمیم می‌گیرد.
- شما
- از کشورهای مبدأ امن نمی‌آید؟ شما بعد از تاریخ 31.08.2015 درخواست پناهندگی ارائه داده‌اید؟ یا درخواست پناهندگی شما بدون دلیل رد شده است؟ در این صورت پس از 9 ماه حق دارید که اجازه کار داشته باشید.

- هیچ بررسی اولویتی وجود ندارد. با این حال، آژانس کار فدرال شرایط کار را بررسی می‌کند.

## افراد دارای حکم تحمل:

همیشه این اداره اتباع خارجی است که تصمیم می‌گیرد که آیا شما اجازه کار دارید یا خیر. شما باید نزد اداره اتباع خارجی درخواست ارائه کنید. اداره اتباع خارجی می‌تواند یک ممنوعیت شغلی کلی برای شما وضع کند. قوانین مشخصی بدین منظور وجود دارند، که باید به آنها توجه نمایید.

AnKER: در افراد دارای حکم توقف موقت اخراج

- شما از کشورهای  
مبدأ امن نمی‌آید؟ شما بعد از تاریخ 31.08.2015 درخواست پناهندگی ارائه داده‌اید؟ اقامت تحمل شما 6 ماه ادامه داشته است؟ در این صورت اداره اتباع خارجی تصمیم می‌گیرد که آیا شما مجاز به کار هستید یا خیر.
- کار کردن افرادی که  
دارای حکم تعلیق موقت اخراج به دلیل نامشخص بودن هویت هستند (بند 60b AufenthG) همیشه ممنوع است
- هیچ بررسی اولویتی وجود ندارد. با این حال، آژانس کار فدرال شرایط کار را بررسی می‌کند.

AnKER: خارج از افراد دارای حکم توقف موقت اخراج در

- 3 ماه ممنوعیت کار
- شما از کشورهای  
مبدأ امن نمی‌آید؟ شما بعد از تاریخ 31.08.2015 درخواست پناهندگی ارائه داده‌اید؟ اقامت تحمل شما 3 ماه ادامه داشته است؟ در این صورت اداره اتباع خارجی تصمیم می‌گیرد که آیا شما مجاز به کار هستید یا خیر.
- کار کردن افرادی که  
دارای حکم تعلیق موقت اخراج به دلیل نامشخص بودن هویت هستند (بند 60b AufenthG) همیشه ممنوع است
- هیچ بررسی اولویتی وجود ندارد. با این حال، آژانس کار فدرال شرایط کار را بررسی می‌کند.

## پناهندگان دارای مجوز اقامت:

چنانچه توسط BAMF به عنوان یک فرد مستحق پناهندگی، پناهنده یا دارای حق محافظت جانبی به رسمیت شناخته شده‌اید، اداره اتباع خارجی برای شما مجوز اقامت صادر می‌کند. این مجوز به شما امکان می‌دهد که هر نوع فعالیت تجاری را انجام دهید و به این ترتیب دسترسی کامل شما را به بازار کار تضمین می‌کند.

یک پیشنهاد شغلی  
مشخص است. **همیشه** برای فعالیت تجاری مستقل قوانین دیگری معتبر است! پیش نیاز درخواست های فوق ☎

## قرارداد کار

هر کس که شغلی را شروع کند، قرارداد کار دریافت می‌کند. این قرارداد مهم‌ترین شرایط کار شما را تنظیم می‌کند. در آن مشخص شده است چه زمانی کار می‌کنید. چه میزان مرخصی دریافت می‌کنید. در آنجا تعیین شده است که چقدر پول دریافت خواهید کرد. هر دو طرف - کارمند و کارفرما - باید این توافقات را رعایت کنند. قرارداد با امضای شما از نظر قانونی لازم الاجرا می‌شود. تا زمانی که محتوا را کاملاً درک نکرده‌اید، آن را امضا نکنید.

## انواع قرارداد:

به طور معمول یک دوره آزمایشی به مدت سه یا شش ماه وجود دارد. در طول این دوره ممکن است یک رابطه کاری ظرف مدت دو هفته فسخ شود. کارفرما می‌تواند



فسخ کند. شما به عنوان یک کارمند نیز می توانید فسخ کنید. پس از سپری شدن دوره آزمایشی، رابطه کار دائم شروع می شود. این محافظت طولانی تری در برابر اخراج دارد. زمان کار معمولاً حداکثر 40 ساعت در هفته است.

**قرارداد کار دائم**

رابطه کاری در زمان توافق شده و بدون اینکه به فسخ نیاز باشد، به پایان می رسد.

**قرارداد کار موقت**

حداکثر دستمزد ماهانه 556 یورو است و مشمول مالیات نیست.

**شغل کوچک**

## حقوق کار

قوانین زیادی وجود دارد که حقوق کارمندان را در آلمان تنظیم و تضمین می کنند. این حقوق به عنوان مثال شامل این موارد می شود:

- تنظیم ساعات کاری
- حداقل دستمزد
- حق برخورداری از تعطیلات
- محافظت در برابر اخراج
- نمایندگان منافع شرکت (شورای کارکنان)
- مقررات مربوط به کار اتحادیه ها
- و چندین مورد دیگر

## مالیات ها و حق بیمه های تامین اجتماعی:

هر کارمند در آلمان بخشی از دستمزد خود را به عنوان مالیات پرداخت می کند. دولت های فدرال، ایالتی و محلی از آن برای تامین هزینه های خود استفاده می کنند. کارفرمایان نیز به نوبه خود موظف به پرداخت حق بیمه برای کارکنان خود هستند. این پرداخت های اجتماعی سیستم اجتماعی آلمان را تامین مالی می کنند. سیستم تضمین می کند که اگر بیکار شوید از دولت پول دریافت خواهید کرد.

## شماره شناسه مالیات:

**اداره مرکزی فدرال برای امور مالیاتی شماره**

شناسه مالیات یک شماره 11 رقمی است و برای مالیات بر درآمد کاربرد دارد. این شماره در طول زندگی شما معتبر است. اداره همیشه می تواند شما را از طریق این شماره شناسایی کند. محل کار شما به این شماره نیاز دارد. آیا این شماره را در مدارک خود ندارید؟ آن را می توانید شخصاً از اداره ثبت دریافت کنید. یا از طریق تکمیل فرم در

## شماره بیمه تامین اجتماعی:

برای یک فرصت شغلی، فرد به یک شماره بیمه تامین اجتماعی نیاز دارد. این شماره را می توان از صندوق درمان دریافت کرد (مثلاً AOK, DAK).

## کار غیر قانونی:

. اگرچه کار دارای حقوق دارید، اما شما به طور غیر قانونی خدمات دولتی دریافت می کنید. **غیر قانونی است.** خطر جریمه نقدی و زندان وجود دارد! آیا خدمات اجتماعی یا بیمه بیکاری دریافت می کنید؟ اما هنوز مشغول به کار هستید؟ به اداره امور اجتماعی، آژانس کاریابی یا مرکز شغلی اطلاع ندهاید؟ این مورد نیز **غیر قانونی است** شما کاری دارید که بابت آن پول دریافت می کنید. اما این کار در اداره مالیات و بیمه درمانی ثبت نشده است. بنابراین شما هیچ مالیات یا سهم تامین اجتماعی پرداخت نمی کنید. این

## حقوق و وظایف

به عنوان یک نیروی کار استخدام شده، شما حقوق و وظایف مختلف دارید. این موارد اصولاً در یک قرارداد کار ذکر می‌شوند. این قرارداد معمولاً به صورت کتبی در اختیار شما قرار داده می‌شود. ولی یک قرارداد کار ممکن است به صورت شفاهی نیز باشد. قرارداد کار، آنچه را که باید انجام دهید و آنچه را که بابت آن از کارفرمایان دریافت می‌کنید تعیین می‌کند. در این قرارداد همچنین شرایط کار نوشته می‌شود (برای مثال):

- آغاز قرارداد کار
- دستمزد
- محل کار
- نوع و محدوده زمانی فعالیت
- تعداد روزهای مرخصی و مدت زمان استراحت
- پیش‌نیازهایی که در هنگام فسخ قرارداد باید به آنها توجه کرد
- پایان قرارداد کار (در صورت استخدام موقت)

دستمزد شما به طور معمول بر اساس ساعات کار ارائه شده تعیین می‌شود (دستمزد ساعتی). در آلمان یک حداقل دستمزد ساعتی بر اساس قانون وجود دارد. این مبلغ حداقلی است که باید برای ساعت کار دریافت کنید.

### زمان استراحت

نیز تعیین می‌شود. زمان‌های استراحت شما بر اساس یک کار پیوسته 6 تا 9 ساعته تعیین می‌شود. ظرف این مدت، باید حداقل 30 دقیقه استراحت کنید. اگر بیش از 9 ساعت کار کرده‌اید، باید حداقل 45 دقیقه استراحت کنید. ساعات کار را قانون کار (ArbZG) تعیین می‌کند. زمان کار عادی (روزانه) حداکثر 8 ساعت است. این مدت ممکن است به 10 ساعت افزایش یابد، ولی دستمزد آن باید پرداخت شود (ظرف نیم‌سال).

### شما حق دریافت مرخصی

دارید. در طول مرخصی تعیین شده از طرف قانون (حداقل 20 روز در سال) دستمزد شما همچنان پرداخت می‌شود. قرارداد کاری شما به شما می‌گوید که چه مقدار مرخصی با حقوق در دسترس شماست. اگر در طول مرخصی بیمار شوید، زمان بیماری‌تان جزء مرخصی به شمار نمی‌رود. با این حال باید برای این مدت یک گواهی پزشکی ارائه کنید.

اگر بیمار شدید، آن را به محل کار خود اطلاع دهید. لازم

نیست دلیل بیماری را بیان کنید. اگر بیش از 3 روز نتوانید به محل کار بروید (به روزهای آخر هفته توجه کنید)، باید یک گواهی ناتوانی از کار از یک پزشک ارائه کنید. دستمزد شما در طول بیماری همچنان پرداخت می‌شود. در 6 هفته نخست کارفرما دستمزد را می‌پردازد. پس از این مدت، شما کمک هزینه بیماری را از بیمه درمانی خود می‌گیرید. این دستمزد بیماری معادل 70 درصد دستمزد ناخالص شما است، اما بیش از 90 درصد دستمزد خالص شما نیست.

### به عنوان زن

باردار شما در برابر اخراج از کار محافظت می‌شود. همچنین در مدت بین 6 هفته تا 8 هفته پس از زمان تعیین شده برای زایمان، قوانین محافظت از مادر شامل می‌شوند. در این مدت شما نباید کار کنید و همچنان دستمزد می‌گیرید.

### که

توسط ایالت به شما پرداخت می‌شود، درخواست دهید. [کمک هزینه والدین](#) پس از زایمان، می‌توانید مرخصی مادری بگیرید. این مرخصی هم برای پدر و هم برای مادری که در یک خانه با کودک زندگی می‌کنند معتبر است. در این مدت اخراج شما از کار ممکن نیست. ولی شما همچنان دستمزدتان را از کارفرما دریافت می‌کنید. شما می‌توانید برای

هم پدر و هم مادر مجموعاً 14

ماه کمک هزینه بچه‌دار شدن دریافت می‌کنند. اگر هر دو نفر در مراقبت کودک مشارکت کنند، یعنی برای مرخصی درخواست شده برای بچه‌داری هیچ فعالیت درآمدزا انجام ندهند، این کمک‌هزینه ممکن است بین آنها تقسیم شود.

پدر یا مادر می‌تواند حداقل 2 و حداکثر 12 ماه مرخصی

بچه‌داری بگیرد. اگر فقط یکی از والدین مرخصی بچه‌داری درخواست کند، حداکثر 12 ماه مرخصی بچه‌داری ممکن است داده شود. کمک هزینه والدین معادل 65 درصد از درآمد خالص شما است، اما حداقل 300 یورو در ماه است.

تحت شرایط مشخص، ممکن است قرارداد کار شما فسخ شود. دلایل فسخ قرارداد ممکن است مربوط به شرکت باشند (وضعیت اقتصادی بد شرکت) یا مربوط به رفتار باشند (اگر شما وظایف کاریتان را که در قرارداد کارتان قید شده، انجام ندهید). اگر خود شما بخواهید قرارداد را فسخ کنید، مهلت‌های قانونی فسخ را باید رعایت کنید. این مهلت‌ها را می‌توانید در قرارداد کارتان ببینید. اختطاهای خاتمه همکاری باید کتبی باشد، هم از طرف سرپرست و هم از طرف خودتان. فسخ قرارداد به صورت شفاهی معتبر نیست.

اطلاعات بیشتر را در سایت‌های اینترنتی زیر می‌یابید:

- (رومانیایی، بلغاری، لهستانی، آلمانی) [اتحادیه اروپایی برای کارگران مهاجر \(اتحادیه کارگران اروپا\)](#)
- [شبکه آموزش DGB](#)
- [اتحادیه‌ها و وبسایت](#)

## درخواست های کار و جلسات مصاحبه

## درخواست های کار و جلسات مصاحبه

بسیاری از شرکت‌ها آگهی‌های استخدام اعلام می‌کنند. یا در روزنامه یا اینترنت. این شرکت به دنبال کارمندان جدید است. در آگهی استخدام ذکر شده است که چه نوع کار یا کارآموزی است. همچنین ذکر می‌کند که شرکت چه انتظاراتی از کارمند دارد. در آنجا اطلاعاتی در مورد مکان و نحوه درخواست پیدا خواهید کرد. آیا قصد دارید در آلمان کارآموزی را شروع کنید یا کار کنید؟ در این صورت باید به صورت کتبی درخواست ارائه کنید.

آیا به مصاحبه دعوت شده‌اید؟ در این صورت شرکت به شما علاقه‌مند است. شما می‌توانید در جلسه گفتگو خود را معرفی کنید. لطفاً زمان کافی برای رسیدن به قرار ملاقات را برنامه‌ریزی کنید. حتماً سر وقت در قرار حاضر شوید. بهتر است از قبل خود را به طور جامع برای مصاحبه آماده کنید. همچنین می‌توانید اطلاعات مهم را در مورد شرکت جمع‌آوری کنید. به وب سایت مراجعه کرده و تاریخچه شرکت را بخوانید. در مورد محصولات یا خدمات اطلاع کسب کنید. آیا قصد دارید علاقه‌مندی خود را به کار نشان دهید؟ در این صورت در حین مصاحبه سوالاتی را مطرح کنید. این گونه نشان می‌دهید که اطلاع کسب کرده‌اید. شما نشان می‌دهید که با انگیزه هستید.

## درخواست پذیرش اغلب از سه بخش تشکیل می‌شود:

در نامه شخصی خود به طور خلاصه خود را معرفی کنید. شما بیان می‌کنید که چرا برای این پست شغلی مناسب هستید. به عنوان مثال توضیح دهید چرا در کشور زادگاه تان چه تجربه‌هایی داشته‌اید. درباره شرکت، اطلاعاتی پیدا کنید و دقیقاً بنویسید چرا در آنجا می‌خواهید کار کنید. نامه شما باید در یک صفحه جا بگیرد. نامه خود را امضاء کنید. الگوها و راهنمایی‌های بسیاری در این خصوص در اینترنت وجود دارد. مهم است که چیزی را به سادگی نپذیرید. نامه شما باید با شما و موقعیت مربوطه متناسب باشد. **نامه:**

رزومه تجربه کلی شما را فهرست می‌کند. ساختار آن مانند یک جدول بزرگ است. در رزومه بنویسید از چه زمانی تا چه زمانی در کدام شرکت کار کرده‌اید. بنویسید در کجا آموزش دیده‌اید یا تحصیل کرده‌اید. بنویسید، در کجا به مدرسه رفته‌اید و چه مدرک تحصیلی را دریافت کرده‌اید. نیاز نیست عکس خودتان را به رزومه تان اضافه کنید ولی بسیاری از شرکتها از دیدن عکس متقاضی در رزومه استقبال می‌کنند. در وبسایت Europass می‌توانید یک رزومه بسازید. این وبسایت به زبان‌های بسیار زیادی موجود است. شما داده‌های خود را وارد می‌کنید. شما تجربیات خود را می‌نویسید. در پایان یک رزومه آماده شده دریافت می‌کنید. رزومه‌ها در کشورهای مختلف ظاهر متفاوتی دارند. مهم است از قالبی استفاده کنید که در آلمان مورد استفاده قرار می‌گیرد. شما می‌توانید آن را از Europass انتخاب کنید. **رزومه:**

مهم است که کپی‌های مدارک خود را ضمیمه کنید (نه اصل!). مدارک عبارتند از گواهی فارغ التحصیلی از مدرسه، مدرک دانشگاهی و مدارک شغلی از گذشته. مدارک باید به آلمانی یا انگلیسی باشند، در غیر این صورت باید ترجمه شوند. گواهینامه‌های مربوط به دوره‌های کارآموزی، آموزش‌های پیشرفته مربوط به کار یا گواهینامه‌های کلاس‌های آلمانی خود را نیز باید بفرستید. **مدارک و گواهی‌ها**

در آگهی‌های فرصت‌های شغلی مشخص شده است که چگونه می‌توانید درخواست ارائه دهید. لطفاً با دقت بخوانید. 

یک پوشه درخواست خوش ظاهر بخريد و نامه، رزومه و مدارک خود را در داخل آن قرار دهيد. سپس درخواست را به نشانی که در آگهی فرصت شغلی اعلام شده است بفرستيد. **کتابی:**

ضمناً بسیاری از درخواست ها از طریق ایمیل فرستاده می شوند. نامه، رزومه و مدارک خود را بصورت یک فایل پی دی اف آماده کنید و آن را به صورت پیوست ایمیل، بفرستيد. در خود ایمیل هم یک متن کوتاه را برای شخصی که درخواست را دریافت می کند بنویسید. **ایمیل:**

شرکت های بزرگ، وبسایت خود را دارند که درخواست را باید از طریق آن بفرستيد. در آنجا باید با آدرس ایمیل خود ثبت نام کنید و سپس می توانید درخواست خود را به آنجا ارسال کنید. **آنلاین:**

می یابید. [Planet Beruf](#) نکات مفید برای درخواست پذیرش را در ④

یک پورتال آنلاین چندزبانه (بیش از 20 زبان) است که به مهاجران کمک می کند تا مهارت ها و دانش خود را نمایان کنند. این درگاه این فرصت رایگان را فراهم می کند که با یک ابزار آنلاین رایگان یک کارت زبان یا یک رزومه تهیه کنید. شما همچنین در Europass توصیه های مهمی برای ارائه درخواست های پذیرش خوب می یابید. ④ [Europass](#)

می توانید به صورت رایگان یک رزومه و یک نامه همراه رزومه را درست کنید. همچنین می توانید بخشی از اطلاعات خود را از Xing یا LinkedIn وارد کنید. همچنین نوشتن متن خود در نمونه یا وارد کردن داده ها ممکن است. [Lebenslauf2go](#) و [StepStone](#), [Bewerbung.net](#) در ④

[Karrierebibel](#)

[Bewerbung2go](#), [BewerbungsWissen](#), اطلاعات و الگوها برای نامه پیوست را در اینجا می یابید: ④

## تمرینات زبان

تمریناتی با موضوع درخواست پذیرش و دنیای کار به صورت کلی می یابید. از طریق آن چیزهایی را درباره دنیای کار و بهبود دانش آلمانی خود یاد می گیرید. [موسسه گوته یا عنوان "Deutsch für Dich" \(آلمانی برای تو\)](#) و سایت [درگاه آموزشی VHS یا عنوان "Ich will Deutsch lernen" \(می خواهم زبان آلمانی یاد بگیرم\)](#) در ④

## پیدا کردن کار - مشاوره و کمک

در مراکز زیر از شما در کلیه موضوعات مربوط به جستجوی کار پشتیبانی می شود:

☎ [08004555500](tel:08004555500) oder ☎ [06181672106](tel:06181672106)

📍 [Am Hauptbahnhof 1, 63450 Hanau](#)

[آژانس کاربانی هاناو](#)

## مهاجرت متخصصان

## اطلاعات پایه برای مهاجرت نیروی کار متخصص

در آلمان یک قانون وجود دارد. هدف از این قانون آسان‌تر کردن مهاجرت نیروی کار متخصص به آلمان است. در این مورد نیروهای کار متخصص دارای کارآموزی شغلی هستند. آنها مدرک تحصیلات دانشگاهی ندارند. برای این افراد قوانینی برای مهاجرت به آلمان وجود دارد.

را دریافت کنید؟ در این صورت شغل جدید شما باید با صلاحیت‌های شما مطابقت داشته باشد. این بدان معنی است که شما فقط می‌توانید در شغلی کار کنید که آن را یاد گرفته اید. **کارت آبی اتحادیه اروپا** یا قصد دارید؟

پیدا

کنید. **Make it in Germany** اطلاعات مربوط به این مطلب و سایر اطلاعات تکمیلی را می‌توانید در وبسایت  پیدا کنید.

در خصوص گزینه‌های موجود برای شما شرکت کنید! **یک امتحان سریع** در اینجا نیز می‌توانید در  شرکت کنید.

چندین نقطه تماس برای شرکت‌ها برای مهاجرت کارگران ماهر وجود دارد:

**پورتال اطلاعاتی در هسن** 

**مرکز استقبال هسن** 

**دفتر خارجی و تخصصی مرکزی - ZAV** 

## برای کارفرمایان

اگر کسی از کشور دیگری بخواهد در آلمان کار کند، شما به عنوان کارفرما ابتدا به اجازه‌ی آن شخص نیاز دارید. به این «وکالت‌نامه» می‌گویند. با این اجازه، می‌توانید روند سریع‌تری را در اداره مهاجرت آغاز کنید. اداره مهاجرت، اداره‌ای است که به افرادی که از کشورهای دیگر به آلمان می‌آیند رسیدگی می‌کند. **روند تسریع‌شده‌ی جذب نیروی متخصص:**

سپس شرکت شما با این مرجع توافق می‌کند. این توافق‌نامه دقیقاً بیان می‌کند که شما، کارگر جدید و مسئولین چه کاری می‌توانید و باید انجام دهید. همچنین تعیین می‌کند که هر کاری چقدر می‌تواند طول بکشد و چه کسی، چه کاری را در چه زمانی انجام دهد.

۴۱۱ یورو است. همچنین هزینه

ویزا ۷۵ یورو است. به همین ترتیب، تمام هزینه‌های مربوطه دیگر (نسخه‌های تایید شده، ترجمه‌ها). **هزینه‌ها** 

این امر پشتیبانی لازم را برای به رسمیت شناختن صلاحیت‌های خارجی متخصص فراهم می‌کند. مقامات مهاجرتی تأیید آژانس کاربایی فدرال را دریافت می‌کنند. او بررسی می‌کند که برای اعطای ویزا چه مدارکی لازم است. نهادهای تشخیص هویت فقط مدت زمان مشخصی قبل از تصمیم‌گیری دارند. آژانس کاربایی فدرال نیز این کار را انجام می‌دهد. **اداره مهاجرت به کارفرمایان مشاوره می‌دهد.**

برآورده شده است؟ سپس مقامات مهاجرت به اصطلاح پیش‌تاییدیه صادر می‌کنند. کارفرما می‌تواند این اطلاعات را به متخصص ارسال کند. سپس متخصص، قرار ملاقاتی را با نمایندگی خارجی رزرو می‌کند. درخواست ویزا در این تاریخ انجام خواهد شد. در این قرار ملاقات، متخصص باید پیش‌تاییدیه اصلی را ارائه دهد. متخصص همچنین باید سایر مدارک لازم برای درخواست ویزا را همراه داشته باشد. **الزامات آبا همه** 

از طرف کارگر ماهر را ارسال کرده‌اید؟ سپس ظرف سه هفته تصمیم‌گیری خواهد شد. **درخواست کامل ویزا آبا**

فرد متخصص را نیز می‌توان در نظر گرفت. درخواست

باید همزمان ارائه شود. خانواده باید شرایط لازم برای الحاق مجدد خانواده را داشته باشند. **خانواده‌ی** 

بیاید. **اینجا** و توضیح مفصلی از این روش را **اینجا** الگوها و مثال‌ها را می‌توانید

## برای متخصصان

: آیا مدرک

دانشگاهی دارید؟ یا آموزش داری؟ آموزش حداقل دو سال به طول انجامید؟ آیا شما را واجد شرایط شغلی می کند؟ پس شما یک متخصص هستید. آیا می خواهید به عنوان یک متخصص رسمی شناخته شوید؟ سپس شما باید برای آن درخواست دهید. مدارک شما باید توسط نهاد مسئول در آلمان به رسمیت شناخته شود. **تعریف کارگر ماهر**

## جستجوی کار

ورود به بازار کار آسان تر می شود: به عنوان یک کارگر ماهر، باید سه چیز را ثابت کنید. شما نیاز به قرارداد کاری دارید. شما باید یک پیشنهاد کاری مشخص داشته باشید. و شما نیاز به مدرکی دارید که در آلمان به رسمیت شناخته شده باشد. دیگر بررسی نمی شود که آیا یک فرد آلمانی برای این کار وجود دارد یا خیر. آژانس کار فدرال به بررسی شرایط کار ادامه می دهد. ورود به بازار کار:

متخصصان با مدرک دانشگاهی می توانند در هر حرفه واجد شرایطی کار کنند. این بدان معناست که کارگران ماهر باید در شغلی کار کنند که نیاز به آموزش/مطالعه دارد. برای کارت آبی اتحادیه اروپا به شغلی نیاز دارید که با شرایط شما مطابقت داشته باشد. متخصصان دارای مدرک دانشگاهی:

متخصصان با آموزش حرفه ای می توانند در هر حرفه واجد شرایط کار کنند. این بدان معناست که کارگران ماهر باید در شغلی کار کنند که نیاز به آموزش/مطالعه دارد. متخصصان با آموزش حرفه ای:

## قوانین ورود

پیدا کنید. [Make-It-In-Germany](#) کارگران ماهر با آموزش حرفه ای می توانند وارد آلمان شوند. برای یافتن شغل می توانید وارد این کشور شوید. شما اجازه اقامت تا شش ماه را دریافت خواهید کرد. برای انجام این کار، مدارک شما باید در آلمان به رسمیت شناخته شود. معیشت شما برای اقامت شما باید تضمین شود. شما باید آلمانی را به اندازه کافی خوب صحبت کنید تا بتوانید در شغل خود کار کنید. به طور معمول، مهارت های زبان آلمانی در سطح B1 یا بهتر مورد نیاز است. آیا دوست دارید ابتدا یک شغل را امتحان کنید؟ سپس می توانید تا 10 ساعت در هفته کار کنید. این به شما کمک می کند بفهمید که آیا این کار را دوست دارید یا خیر. کارفرمای شما می تواند شما را بشناسد. متخصصان با آموزش آکادمیک شناخته شده نیز می توانند کار آزمایشی را انجام دهند. اطلاعات بیشتر را می توانید در ورود برای جستجوی کار:

پیدا کنید. [Make-It-In-Germany](#) گزینه های بیشتری خواهید داشت تا بتوانید در آلمان واجد شرایط شوید. آیا سعی کرده اید مدارک خود را شناسایی کنید؟ مرجع مشکلاتی را شناسایی کرده است؟ صلاحیت های شما با مدارک آلمانی مطابقت ندارد؟ سپس به دانش کافی آلمانی نیاز دارید. این دانش در سطح A2 است. سپس می توانید برای ویزا اقدام کنید. با این ویزا می توانید به مدت 18 ماه به آلمان بیایید. در این مدت می توانید واجد شرایط شوید. مقامات می توانند ویزا را یک بار به مدت 6 ماه تمدید کنند. پس از آن می توانید برای ویزای دیگری اقدام کنید. مثلاً برای آموزش. یا برای درس خواندن یا برای کار اطلاعات بیشتر را می توانید در اقامت برای اقدامات صلاحیت:

یافت

. گاهی اوقات شرایط متفاوتی برای کارگران ماهر و دارندگان کارت آبی اتحادیه اروپا وجود دارد. در اینجا کارگران ماهر خارجی تنها پس از چهار سال می توانند مجوز اقامت در آلمان را دریافت کنند. اطلاعات بیشتر را می توان مجوز اسکان برای کارگران ماهر از خارج از کشور:

## برای کارآموزی و تحصیل در دانشگاه

آیا دوست دارید آموزش انجام دهید؟ سپس می توانید برای جستجوی موقعیت آموزشی وارد کشور شوید. شما نیاز به مهارت های زبان آلمانی در سطح B2 دارید. شما همچنین به گواهی پایان تحصیل نیاز دارید که به شما اجازه ورود به آموزش عالی را بدهد. شما نباید بیش از 25 سال سن داشته باشید. شما باید بتوانید هزینه زندگی خود در آلمان را خودتان بپردازید. **ورود به کشور برای جستجوی موقعیت آموزشی:**

در آلمان: دانشجویان بین المللی می توانند قبل از پایان تحصیلات خود، اجازه اقامت جدید دریافت کنند. به عنوان مثال: شما می خواهید بعد از تحصیل یک حرفه را یاد بگیرید. سپس اجازه اقامت دریافت خواهید کرد. قانون جدید برای کارگران ماهر این تغییر را آسان تر می کند: آیا در حال تحصیل هستید؟ و شما می خواهید شغل داشته باشید؟ اونوقت میتونی به کار بگیری برای این کار باید شرایط خاصی را داشته باشید. آژانس کار فدرال این شرایط را تعیین می کند. هنگامی که همه چیز بررسی شد، یک اجازه اقامت جدید دریافت خواهید کرد. **برای دانشجویان بین المللی گزینه های انتقال گسترده**

دوره آموزشی در آلمان: بر اساس قانون جدید، فارغ التحصیلان خارجی آموزش حرفه ای در آلمان، درست مانند فارغ التحصیلان دانشگاه، می توانند پس از تنها دو سال مجوز اقامت دریافت کنند. **مجوز اقامت برای فارغ التحصیلان**

برای آمادگی برای آموزش: آیا ویزای مناسبی دارید؟ سپس می توانید در دوره زبان آلمانی شرکت کنید. این دوره زبان آلمانی شما را برای آموزش آماده می کند. **دوره زبان آلمانی**

## کارت آبی اتحادیه اروپا

### خوداشتغالی

خوداشتغالی نوعی کار است. این بدان معنی است که شما مسئولیت کامل شرکت خود را بر عهده می گیرید. تو رئیس خودت هستی شما به یک ایده برای کسب و کار و مشتریان نیاز دارید. به عبارت دیگر افرادی که خدمات ارائه شده را می پذیرند. همچنین برای راه اندازی کسب و کار خود به پول نیاز دارید. اگر پول کافی برای این کار ندارید، باید روشن کنید که آیا می توانید وام یا کمک مالی دریافت کنید. کسب و کار باید در شهر ارلنسی ثبت شود. اداره مالیات باید مشخص کند چه مالیات هایی باید پرداخت شود. بیمه های مختلف را هم خودتان باید رسیدگی کنید.

در آلمان خوداشتغالی مجاز نیست اگر

- شما در پروسه شناسایی پناهندگی هستید

- درخواست پناهندگی رد شد

- اجازه اقامت موقت دارید

همه افراد دیگر این امکان را دارند که در آلمان یک شرکت راه اندازی کنند.

**اطلاعات بیشتر - همچنین به زبان های خارجی - را می توانید در اینجا بیابید:**

- [راهنمای آنلاین "GründerZeiten"](#)
- [پورتال راه اندازی](#)
- [صفحه اصلی دفتر IQ برای اقتصاد مهاجر](#)

### مراکز مشاوره

[بیرواز بدون مرز - مهاجران کارآفرین می شوند](#)

[زبان با تجربه پناهندگی پیدا شد](#)

برای ثبت کسب و کار اینجا ثبت نام کنید:

**دفتر تجارت شهر ارلنزی**

☎ [06183/9151603](tel:061839151603)

@ [mantoni@erlensee.de](mailto:mantoni@erlensee.de)

<https://www.erlensee.de/portal/seiten/Seite-90000...>

🕒 ساعات کار:

## به رسمیت شناختن صلاحیت ها

گواهینامه ها در آلمان مهم هستند. شما در مدرسه کارنامه دریافت می کنید. در دانشگاه و محل کار نیز گواهینامه دریافت خواهید کرد. در محیط کار به این موضوع مرجع اشتغال می گویند. از گواهینامه ها می توان برای اثبات آنچه آموخته اید استفاده کرد. همچنین اگر در مدرسه سخت کار کرده باشید، یک پاداش است. شما همچنین می دانید که نقاط قوت شما در کجا نهفته است و در چه موضوعاتی خوب هستید و در چه موضوعاتی نیستید. مراجع برای یافتن شغل مهم هستند. برای پذیرش در مدرسه نیز گواهینامه لازم است.

گواهینامه ها نیز برای پذیرش در دوره تحصیلی مهم هستند.

## آیا در خارج از کشور گواهینامه دریافت کرده اید؟

گواهی باید در آلمان به رسمیت شناخته شود. بررسی می شود که در آلمان چه شرایطی دارید و در چه مواردی مهارت دارید.

## شما هیچ گواهینامه ای ندارید؟

سپس سعی کنید تجربه حرفه ای و مهارت های حرفه ای خود را از طریق آزمون ها ثابت کنید. این می تواند به شما کمک کند تا دریابید که در چه چیزی خوب هستید.

## آیا دوست دارید در رشته علمی کار کنید یا تحصیل کنید؟

سپس دانشگاه به شناسایی مدارک شما رسیدگی خواهد کرد. لطفاً با مسئول تماس در دانشگاه تماس بگیرید.

## مشاوره شخصی در مورد به رسمیت شناختن مدارک تحصیلی خارجی:

**Beramí eV / IQ-Netzwerk**

📍 [Nibelungenplatz 3, 60318 Frankfurt](#)

☎ [00496991301040](tel:00496991301040)

از خارج از کشور:

☎ [08001301040](tel:08001301040)

از آلمان:

**مشاوره تلفنی**

پنجشنبه از ساعت 14 الی 5:30 بعد از ظهر  
دوشنبه، سه شنبه، چهارشنبه و جمعه از ساعت 9:00 صبح تا 12:00 بعد از ظهر  
🕒 ساعات اداری:



[www.berami.de/aner kennungsberatung](https://www.berami.de/aner kennungsberatung)

فرم رزرو نوبت

فقط با تعیین وقت قبلی

مشاوره شخصی

برای تشخیص گواهینامه مدرسه:

شهر دارمشتات منطقه دارمشتات-دیپورگ و

اداره مدرسه دولتی برای

اطلاعات بیشتر

[@bildungsnachweise.ssa.darmstadt@kultus.hessen.de](mailto:bildungsnachweise.ssa.darmstadt@kultus.hessen.de)

061513682487

Rheinstraße 95, 64295 Darmstadt

برای شناسایی مشاغل ماهر:

اطلاعات بیشتر

[@andreas.maletzke@hwk-wiesbaden.de](mailto:andreas.maletzke@hwk-wiesbaden.de)

0611136103

Bierstädter Straße 45, 65189 Wiesbaden

اتاق صنایع دستی ویسبادن

اطلاعات عمومی در مورد به رسمیت شناختن حرفه های خارجی

آیا می خواهید بدانید که آیا و چگونه مدارک شما در آلمان به رسمیت شناخته می شود؟

در اینجا می توانید مشاوره تلفنی اولیه را دریافت کنید. مشاوره شخصی در چندین مکان در هسن در دسترس است.

[www.anerkennung-in-deutschland.de](https://www.anerkennung-in-deutschland.de)

مدارک حرفه ای در امور اداری و فروش ("یقه سفید")

تأییدیه مهارت های خارجی (IHK FOSA) (IHK) مرکز اتاق های صنعت و بازرگانی آلمان است.

این مرکز

معادل مدارک حرفه ای خارجی را تعیین می کند. درخواست های شناسایی را می پذیرد و آنها را با هم مقایسه می کند.

مقایسه ای در مورد اینکه آیا مدارک حرفه ای خارج از کشور مشابه مدارک حرفه ای آلمان است یا خیر، انجام می شود.

[www.ihk-fosa.de](https://www.ihk-fosa.de)

مدارک بازرگانی ماهر ("یقه آبی")

متخصصان و کارفرمایان بین المللی مکانی برای مشاوره و مرکز خدمات در فرانکفورت پیدا خواهند کرد.

کارکنان اتاق اصلی صنایع دستی فرانکفورت راین، افراد تماس برای تمام سوالات در مورد شروع جدید در هسن هستند.

تیم مشاوره به بسیاری از زبان ها مشاوره ارائه می دهد.

<https://www.work-in-hessen.de>

کارکنان پرستاری بین المللی برای هسن

آیا دوره های آموزشی در زمینه پرستاری و بهداشت را در خارج از کشور گذرانده اید و دوست دارید در این حرفه در هسن کار کنید؟ ما خوشحال خواهیم شد که شما را راهنمایی کنیم. اگر برای شناخت نیاز به کمک دارید، دوره های زبان، آزمون های دانش، دوره های آمادگی یا دوره های انطباق. شما را در تمام مراحل، از شناخت تا ادغام موفق با کارفرمای جدید شما در هسن همراهی می کند. خواسته ها مورد بحث قرار می گیرد و سؤالات روشن می شود PQZ Hessen مشاوره هیچ هزینه ای ندارد. مشاوره به صورت تلفنی یا ویدئو کنفرانس انجام می شود.

#### PQZ Hessen

📍 [Zu den Sandbeeten 5, 35043 Marburg](#)

☎ [06421985484](tel:06421985484)

@[PQZ-Hessen@integral-online.de](mailto:PQZ-Hessen@integral-online.de)

🌐 [www.PQZ-Hessen.de](http://www.PQZ-Hessen.de)

### تایید مدارک تحصیلی خارجی

کارنامه ها در آلمان بسیار مهم هستند. آنها را در مدرسه دریافت می کنید. یا در دوران تحصیل در دانشگاه. یا حتی در شغل. در شغل به آنها مدرک شغلی می گویند. با کارنامه ها آنچه را که قبلاً یاد گرفته اید و به دست آورده اید اثبات می کنید. کارنامه ها برای بدست آوردن شغل یک پیش نیاز تعیین کننده هستند. کارنامه ها برای پذیرش در یک مدرسه یا تحصیل در دانشگاه یک پیش نیاز تعیین کننده هستند. آیا قبلاً در خارج از کشور کارنامه دریافت کرده اید؟ این کارنامه ها را در آلمان تایید کنید. بر اساس کارنامه های شما بررسی می شود که در آلمان واجد شرایط چه چیزی هستید. به عبارت دیگر، توانایی های شما ترجمه می شوند. شما ممکن است مدارک تان را دیگر نداشته باشید. در این صورت، می توانید تلاش کنید که تجربه کاری و مهارت های شغلی خود را از طریق امتحان ها به تایید برسانید.

در اینجا می توانید خودتان درباره چگونگی ارزیابی مدرک خود در آلمان تحقیق کنید. اگر می خواهید مدرک شما به رسمیت شناخته شود، با این حال باز هم باید مراحل به رسمیت شناختن رسمی انجام شود. در این خصوص بهترین راه تماس با مرکز مشاوره است. **پورتال های اطلاعاتی در خصوص مدارک تحصیلی خارجی:**

🌐 [به رسمیت شناختن در آلمان](#)

🌐 [پورتال اطلاعاتی برای صلاحیت های حرفه ای خارجی](#)

🌐 [پورتال اطلاعاتی مدارک تحصیلی خارجی](#)

@[anerkennungsberatung-hanau@inbas.com](mailto:anerkennungsberatung-hanau@inbas.com)

☎ [015127191629](tel:015127191629)

📍 [Am Hauptbahnhof 1, 63450 Hanau](#)

INBAS GmbH

آژانس اشتغال

**مرکز مشاوره برای تایید مدارک**

قرار ملاقات با هماهنگی

اگر قصد تحصیل یا کار

در رشته های علمی را دارید، لطفاً با مسئول پاسخگویی در دانشگاه ها تماس بگیرید تا مدارک شما تایید شود. 📍

### تایید رسمی مدارک

آیا یک مدرک دارید؟ به عنوان مثال یک گواهینامه. ادارات تمایل دارند بدانند که آیا این مدرک اصل است یا خیر. بدین منظور باید تایید رسمی مدرک خود را دریافت کنید. این مورد همچنین برای ثبت نام در یک دانشگاه مهم است. بدین منظور کلیه کپی های گواهینامه ها باید به طور رسمی تایید شوند.

تایید رسمی گواهی‌ها را می‌توان از دادگاه محلی Erlensee دریافت کرد:

(با هماهنگی قبلی)

ساعات کار: دوشنبه، ساعت 15.00 - 18.00

[@ortsgericht@erlensee.de](mailto:@ortsgericht@erlensee.de)

[061839151730](tel:061839151730)

[Am Rathaus 65 b](#)

ساختمان انجمن خودیاری افراد دارای معلولیت جسمی (انجمن ثبت شده)

دفتر خدمات نیز می‌تواند برخی از تاییدها را انجام دهد.

## کودکان، جوانان و خانواده

### حقوق کودکان

کودکان به محافظت ویژه و بنابراین به حقوق ویژه ای نیاز دارند. این حقوق در کنوانسیون حقوق کودک ذکر شده اند. مجمع عمومی سازمان ملل متحد این کنوانسیون را در سال 1989 تصویب کرد.

کنوانسیون سازمان ملل متحد در مورد حقوق کودک را می‌توان به چهار گروه تقسیم کرد: حق زندگی و رشد شخصی، رفتار برابر، رفاه کودک و مشارکت. در جزئیات این به این معنی است:

- هر کودک حق دارد هر آنچه برای زندگی نیاز دارد داشته باشد. این به عنوان مثال شامل خوردن و آشامیدن یا درمان پزشکی است.
- رفتن به مدرسه حق کودک است، همچنین حق بازی و داشتن اوقات فراغت.
- تمام دختران و پسران حقوق یکسانی دارند و با هیچ کودکی نباید بدتر از سایر کودکان رفتار شود.
- هر کودک حق دارد سالم بزرگ شود، از او مراقبت شود و از خشونت محافظت گردد.
- هر کودک حق دارد با والدین خود زندگی کند یا اگر والدین جدا از هم زندگی می‌کنند، با هر دو والدین خود تماس داشته باشد.
- تمام دختران و پسران حق دارند نظر خود را ارائه دهند و از آن دفاع کنند.
- وقتی صحبت از مسائلی می شود که مستقیماً بر کودکان تأثیر می گذارد، بزرگسالان باید به نظرات کودکان گوش دهند و هنگام تصمیم گیری آنها را در نظر بگیرند.

[آلمانی/فارسی و آلمانی/عربی توضیحات مربوط به 10 حق مهم کودکان را می توانید در اینجا ببینید:](#)

### محافظت از کودکان و تعهد نظارت

#### محافظت از کودکان

والدین در درجه اول مسئولیت مراقبت و تربیت کودکان خود را بر عهده دارند. خانواده به شکل ویژه از طرف دولت محافظت می شود.

کودکان حق دارند سالم و با امنیت رشد کنند. خشونت علیه کودکان ممنوع است. این باعث آسیب ها و محدودیت هایی می شود که اغلب برای مدت زمان طولانی ادامه دارد. به همین دلیل کودکان باید در برابر خشونت جسمی و روحی، استثمار جنسی و غفلت محافظت شوند.

هر جا که بچه ها بزرگ شوند، موارد زیر اعمال می شود:

## "کودکان حق تربیت

بدون خشونت را دارند. مجازات های بدنی، صدمات روحی و سایر اقدامات تحقیرآمیز مجاز نیست."

نیز می تواند کمک کند. [اداره رفاه جوانان](#) والدین و سایر مربیان می توانند در خصوص تربیت، در مراکز مشاوره به صورت رایگان و محرمانه کمک و پشتیبانی دریافت کنند. را خواهید یافت. [مراکز مشاوره تحصیلی](#) در اینجا آدرس ها و اطلاعات مربوط به

## تعهد نظارت

والدین و سایر افراد مجاز (به عنوان مثال مربیان) وظیفه نظارتی دارند: آنها باید اطمینان حاصل کنند که کودک آسیبی نبیند. آنها باید خطرات موجود را تشخیص داده و برطرف کنند. کودکان همچنین مجاز به آسیب رساندن به دیگران نیستند. به همین دلیل مهم است که با کودکان و جوانان در مورد خطرات احتمالی و عواقب رفتار نادرست صحبت کنید.

والدین و همه بزرگسالان مسئول کودک باید همیشه بدانند که کودک کجاست و با چه کسی است. به عنوان مثال، این بدان معنی است که شما باید با مهد کودک هماهنگ کنید که چه کسی می تواند کودک شما را از آنجا باز گرداند. اگر کودکان بیمار است و نمی تواند به مدرسه برود باید به مدرسه نیز اطلاع دهید.

مقررات ویژه قانونی در مورد جوانان اعمال می شود. به عنوان مثال، مصرف تنباکو و مشروبات الکلی برای افراد زیر 18 سال ممنوع است. محدودیت های سنی برای رویدادهای عمومی مانند دیسکو نیز اعمال می شود.

نقض تعهد نظارت می تواند به تعهد جبران خسارت منجر شود و یا حتی پیامدهای کیفری داشته باشد.

## مراقبت از کودکان

### امکانات مهدکودک

### امکانات مهدکودک

مهدکودک های مختلفی برای سن هر کودک وجود دارد:

- از 0-3 سال مهدکودک یا مهد کودک
- از 3 سالگی تا شروع مدرسه، مهدکودک ها،
- برای کودکان دبستانی، مراقبت در مراقبت های بعد از مدرسه، مراقبت از مدرسه ابتدایی یا مدرسه تمام روز.

در یک مهدکودک کودک شما می تواند زبان آلمانی را یاد بگیرد و چیزهای جدیدی کشف کند. در آنجا آنها همچنین با کودکان دیگر ارتباط پیدا می کنند و با دوستان و فرهنگ آلمانی آشنا می شوند. از فرصت استفاده کنید، برای آینده فرزندان مهم است. حضور در یک مهدکودک نیز به آمادگی خوب مدرسه کمک می کند.

## گهواره

مهدکودک

یک مرکز برای کودکان 0 تا 3 سال است. در مهدکودک، رشد کودکان در گروه های کوچک توسط کارکنان ویژه آموزش دیده پشتیبانی می شود. توجه و مراقبت مراقبین در اینجا اهمیت ویژه ای دارد. در ارلنسی صحنه ای به نام «Honigbienenchen gGmbH» وجود دارد. "Honigbienenchen gGmbH" از 10 ماهگی از کودکان مراقبت می کند.

## مراقبت روزانه از کودک

یکی دیگر از گزینه های مهد کودک برای کودکان 0-3 ساله مهد کودک است. در آنجا کودک شما توسط یک پرستار کودک یا یک پرستار کودک همراه با حداکثر چهار کودک دیگر مراقبت می شود. مراقبت معمولاً در خانه یا پرستار با مراقب کودک انجام می شود. گاهی اوقات در اتاق های دیگر نیز رخ می دهد، به عنوان مثال در محل اقامت مشترک.

اگر می خواهید از کودک خود در مهد کودک مراقبت کنید، لطفاً با:

 Kindertagespflege in Erlensee

[@ksmola-peter@erlensee.de](mailto:ksmola-peter@erlensee.de) یا [ybuelbuel@erlensee.de](mailto:ybuelbuel@erlensee.de)

 061839151508 یا 061839151512

 Zum Fliegerhorst 1229, 63526 Erlensee

شهر ارلنسی - خدمات تخصصی مراقبت از کودکان

## کیتا

است.

فرزند شما از 3 سالگی تا شروع مدرسه در مهدکودک می رود. در آنجا مربیان از فرزند شما مراقبت خواهند کرد. در مهدکودک بچه ها می توانند با بچه های دیگر بازی کنند، نقاشی کنند، کار دستی انجام دهند و خیلی چیزهای مهم را یاد بگیرند. در آخرین سال تحصیلی خود در مهدکودک، کودکان همچنین دروس منظم پیش دبستانی دارند تا آنها را برای شروع مدرسه آماده کنند. مهدکودک های خصوصی و دولتی وجود دارد. اینکه هزینه حضور شما در یک مهدکودک چقدر است و چقدر به مهدکودک و زمان مراقبت بستگی دارد. **کودکان** مراقبت روزانه **مرکز** اصطلاحی برای KiTa

یک مهدکودک در ارلنسی نیز کودکان زیر سه سال را می پذیرد.

ممکن است هزینه ها را پوشش دهد. **مرکز کار / KCA** اگر پول کمی دارید،

## بچه های دبستانی

مطلع شوید که کدام مدل مراقبت برای کودکان دبستانی در Erlensee در دسترس است. **اداره رفاه جوانان** همچنین گزینه های مراقبت بعد از مدرسه برای کودکان دبستانی وجود دارد. مدل های مختلف مراقبتی مانند مراقبت بعد از مدرسه، مراقبت در زمان ناهار یا مدرسه تمام روز وجود دارد. در همه مدل ها، کودکان در انجام تکالیف خود حمایت می شوند. علاوه بر این، از فعالیت های اوقات فراغت نیز غفلت نمی شود. می توانید از مدرسه ابتدایی خود یا از

## ثبت مهد کودک

برای یک مرکز نگهداری از کودکان ثبت نام کنید. سپس پیامی از یکی از مهدکودک ها دریافت خواهید کرد. اگر در مورد webKita.Erlensee سوالی دارید، لطفاً با: **به صورت آنلاین** در Erlensee می توانید فرزند خود را

اداره مهدکودک شهر ارلنسی -

[@kitaverwaltung@erlensee.de](mailto:@kitaverwaltung@erlensee.de)

اگر مایل به تماس هستید، لطفاً شماره تلفن خود را وارد کنید. هنگام درخواست، لطفاً همیشه نام کامل و تاریخ تولد فرزند خود را ذکر کنید تا بتوانیم شما را پیدا کنیم.

## مرکز مراقبت روزانه از کودکان (KiTa) چگونه کار می کند؟

### 1. آشنایی

پس از یافتن یک ظرفیت ثبت نام در KiTa، کودک شما با مرکز مراقبت روزانه از کودکان آشنا می شود. روش کار به این شکل است: مادر یا پدر برای مدتی به همراه کودک به KiTa می روند. آنها (والدین و کودک) باهم، مربیان، اتاق ها، کودکان دیگر و روند کاری روزانه را یاد می گیرند. به این ترتیب فرزند شما و نیز شما به عنوان والدین می توانید به خوبی به محل جدید عادت کنید. به این کار آشنایی می گویند. این موضوع در آلمان

خیلی مهم است و همه والدین و کودکان آن را انجام می دهند. دوره آشنایی می تواند دو یا چند هفته طول بکشد.

## 2. جلسات والدین

معمولا در یک سال مهدکودکی، دو جلسه والدین و مربیان برگزار می شود. این گفتگو، با همه والدین و کودکان انجام می شود. در این گفتگوها درباره چیزهایی که کودکان در KiTa آموخته است و بخش‌هایی که هنوز نیاز به رشد دارد، به شما توضیح داده می‌شود. یک نفر هم می‌تواند برای ترجمه به این قرارها بیاید تا همه یکدیگر را خوب درک کنند. بعضا غیر از جلسات معمول، موضوع مهمی برای گفتگو وجود دارد. همچنین به عنوان والدین، اگر چیزی در مورد کار در KiTa شما را آزار می‌دهد یا می‌خواهید مطلب مهمی در مورد کودک خود به ما بگویید، می‌توانید درخواست گفتگو کنید. در این صورت KiTa یک وقت ملاقات با شما تعیین خواهد کرد. وقتی فرزندان را می‌آورید یا تحویل می‌گیرید، می‌توانید به طور مختصر با کارکنان صحبت کنید و بگویید چه چیزی برای شما مهم است یا فرزندان در چه شرایطی به سر می‌برد.

## 3. شب‌های والدین

خوب است که از این دیدارها استفاده کنید. نه تنها در خصوص KiTa اطلاعات کسب می‌کنید، بلکه می‌توانید با والدین دیگر نیز آشنا شوید. کارکنان KiTa شما را در خصوص تاریخ برگزاری شب‌های والدین مطلع خواهند کرد.

## 4. برنامه روزانه KiTa

هر KiTa دارای یک برنامه روزانه خاص است. این برنامه اغلب به این شکل است:

در نهایت، در زمانی که با KiTa هماهنگ کرده‌اید، کودک خود را بازمی‌گردانید. کودکان در KiTa نوشیدنی دریافت می‌کنند و اغلب بعد از ظهر نیز میوه و یک میان وعده کوچک به آنها داده می‌شود. پس از آن دوباره زمان بازی است. پس از آن، بسته به سن، کودکان ممکن است یک خواب نیمروزی و یا زمان آرامی برای بازی کردن داشته باشند. ظهر همه با هم ناهار می‌خورند. بیشتر اوقات کودکان می‌توانند روزی یک بار به حیاط بروند و طبیعت را تجربه کنند. برنامه‌ها و پروژه‌های هدفمندی نیز وجود دارد: بچه‌ها می‌توانند کارهای دستی انجام دهند، ورزش کنند، به داستان گوش دهند، اعداد را یاد بگیرند یا حمایت خاصی دریافت کنند. & کودکان در "جلسات صبحگاهی (Morgenkreis)" با یکدیگر ملاقات می‌کنند، درباره موضوعات مهم صحبت می‌کنند، آواز می‌خوانند یا بازی‌های جدید یاد می‌گیرند. در "زمان بازی آزاد" کودکان این فرصت را دارند که با کودکان دیگر بازی کنند، کار دستی انجام دهند یا ورزش کنند. در طول صبح، کودکان گزینه‌های زیر را دارند: کودکان می‌توانند در KiTa صبحانه بخورند. یا KiTa صبحانه را از قبل آماده می‌کند و یا کودکان چیزی را از خانه با خود می‌آورند. اگر فرزند شما مریض است یا نمی‌تواند بیاید، به موقع تماس بگیرید! والدین در ساعت معینی از صبح کودکان خود را به KiTa می‌آورند. هر مهدکودک دارای زمان‌های تحویل گرفتن و تحویل دادن کودکان است که باید رعایت شوند.

## 5. اختلاف نظر در KiTa

اگر والدین یا متخصصان نمی‌دانند چه کاری باید انجام دهند، می‌توانید ابتدا با مدیریت KiTa یا شورای والدین تماس بگیرید. اگر باز هم مشکل حل نشد، می‌توانید با ارائه دهنده خدمات KiTa یا اداره رفاه جوانان تماس بگیرید. کارکنان آموزش دیده به حل اختلافات میان والدین و KiTa کمک می‌کنند. بعضا سوء تفاهم‌هایی میان والدین و مربیان به وجود می‌آید. این امر هنگامی ممکن است اتفاق بیفتد که والدین و مربیان درباره کودک متفاوت می‌اندیشند. بعضا کارهایی که مربیان انجام می‌دهند، برای والدین خنده دار است. بعضا هم کارهای والدین برای مربیان خنده دار است. بنابراین مهم است که با یکدیگر صحبت کنید و برسید: چرا این طور رفتار می‌کنید؟

## چرا KiTa برای فرزندم خوب است؟

در یک KiTa یا در مرکز مراقبت از کودکان، آنها می‌توانند بازی کنند. کار دستی درست می‌کنند. آواز می‌خوانند. ورزش می‌کنند. با بچه‌های دیگر آشنا می‌شوند. خوب صحبت کردن را یاد می‌گیرند. برای داشتن یک زندگی خوب، بچه‌ها باید یادگیری خوبی داشته باشند.

در اینجا فرزند شما می‌تواند زبان آلمانی را یاد بگیرد و چیزهای جدیدی کشف کند. او با بچه‌های دیگر ارتباط برقرار می‌کند و در نتیجه با دوستان آشنا می‌شود. از این فرصت استفاده کنید، چون برای آینده کودک شما مهم است. حضور در مرکز مراقبت روزانه نیز به ایجاد آمادگی مناسب برای مدرسه کمک می‌کند.

## کدام مهدکودک در ارلنسی وجود دارد؟

### مهدکودک‌های شهرداری

#### [KiTa "An der Gende"](#)

 Öffnungszeiten: 7:00 Uhr bis 17:00 Uhr

 [@kitagende@erlensee.de](mailto:@kitagende@erlensee.de)

 06183/9151570

 [An der Gende 9, 63526 Erlensee](#)

مهدکودک + مرکز خانواده / مکان مهدکودک: 115 / سن: 3 تا 6 سال

**KiTa "An der Gende"**

#### [KiTa "Friedensstraße"](#)

 Öffnungszeiten: 7:00 Uhr bis 17:00 Uhr

 [@kitafriedensstrasse@erlensee.de](mailto:@kitafriedensstrasse@erlensee.de)

 06183/9151550

 [Friedensstraße 39, 63526 Erlensee](#)

مهدکودک / مکان KiTa: 100 / سن: 3 تا 6 سال

**KiTa "Friedensstraße"**

#### [KiTa "Leipziger Straße"](#)

 Öffnungszeiten: 7:00 Uhr bis 17:00 Uhr

 [@kitaleipziger@erlensee.de](mailto:@kitaleipziger@erlensee.de)

 06183/9151530

 [Leipziger Straße 53, 63526 Erlensee](#)

مهدکودک / مکان مهدکودک: 200 / سن: 3 تا 6 سال

**KiTa "Leipziger Straße"**

#### [KiTa "Nelly-Sachs"](#)

 Öffnungszeiten: 7:00 Uhr bis 17:00 Uhr

 [@kitanelly@erlensee.de](mailto:@kitanelly@erlensee.de)

 06183/9151560

 [Nelly-Sachs-Straße 1, 63526 Erlensee](#)

مهدکودک / مکان های KiTa: 150 / سن: 3 تا 6 سال

کیتا "نلی ساکس"

#### [Natur-KiTa "Am Limespark"](#)

 Öffnungszeiten: 7:00 Uhr bis 15:00 Uhr

 [@kitaleipziger@erlensee.de](mailto:@kitaleipziger@erlensee.de) ; [naturkita@erlensee.de](mailto:naturkita@erlensee.de)

☎ [06183/9151530](tel:061839151530) ; [0151/61317316](tel:015161317316) (Mobil)  
 📍 [Konrad-Adenauer-Straße, 63526 Erlensee](https://www.kita-erlensee.de/kita/kita-nature)  
 مهدکودک / مکان 40 KiTa: سن: 3 تا 6 سال  
**Nature-KiTa "Am Limespark"**

🌐 [KiTa "Sandweg"](https://www.kita-erlensee.de/kita/kita-sandweg)  
 🕒 Öffnungszeiten: 7:00 Uhr bis 17:00 Uhr  
 ✉ [@kitasandweg@erlensee.de](mailto:kitasandweg@erlensee.de)  
 ☎ [06183/9151540](tel:061839151540)  
 📍 [Sandweg 28, 63526 Erlensee](https://www.kita-erlensee.de/kita/kita-sandweg)  
 مهدکودک / مکان های 115 KiTa: سن: 3 تا 6 سال  
**KiTa "Sandweg"**

## سازمان های مستقل و تحت مدیریت کلیسا

🌐 [Katholische KiTa "Christkönig"](https://www.kita-erlensee.de/kita/kita-christkoenig)  
 🕒 Öffnungszeiten: 7:30 Uhr bis 15:00 Uhr  
 ✉ [@kita.Erlensee@Bistum-Fulda.de](mailto:kita.Erlensee@Bistum-Fulda.de)  
 ☎ [06183/2112](tel:061832112)  
 📍 [Waldstraße 26, 63526 Erlensee](https://www.kita-erlensee.de/kita/kita-christkoenig)  
 مهدکودک / مکان 50 KiTa: سن: 3 تا 6 سال  
 (حامی: کلیسای کاتولیک کریستکونینگ) **KiTa "Christkönig" کاتولیک**

🌐 [Honigbienenchen gemeinnützige GmbH](https://www.honigbienenchen.net)  
 🕒 Öffnungszeiten: 7:00 Uhr bis 18:00 Uhr  
 ✉ [@info@honigbienenchen.net](mailto:info@honigbienenchen.net)  
 ☎ [06183/929029](tel:06183929029)  
 📍 [Hauptstraße 17, 63526 Erlensee](https://www.honigbienenchen.net) (weiterer Standort)  
 📍 [Nelly-Sachs-Straße 5, 63526 Erlensee](https://www.honigbienenchen.net) (Hauptsitz)  
 مهد کودک / مکان مهد کودک: 96 مکان تمام روز / سن: 10 تا 36 ماه  
**Honigbienenchen gemeinnützige GmbH (سازمان مستقل)**

🌐 [Evangelische KiTa Langendiebach](https://www.kita-erlensee.de/kita/kita-langendiebach)  
 🕒 Öffnungszeiten: 7:00 Uhr bis 15:00 Uhr  
 ✉ [@kita.langendiebach@ekkw.de](mailto:kita.langendiebach@ekkw.de)  
 ☎ [06183/3250](tel:061833250)  
 📍 [Sandweg 28, 63526 Erlensee](https://www.kita-erlensee.de/kita/kita-langendiebach)  
 مهدکودک / مکان 45 KiTa: سن: 3 تا 6 سال  
 (حامی: کلیسای انجیلی Erlensee) **KiTa Langendiebach انجیلی**

🌐 [Evangelische KiTa Rücking](https://www.kita-erlensee.de/kita/kita-rueckingen)  
 🕒 Öffnungszeiten: 7:00 Uhr bis 15:00 Uhr  
 ✉ [@ev.kita-rueckingen@ekkw.de](mailto:ev.kita-rueckingen@ekkw.de)  
 ☎ [06183/71009](tel:0618371009)  
 📍 [Rodenbacher Straße 8, 63526 Erlensee](https://www.kita-erlensee.de/kita/kita-rueckingen)



مهدکودک / مکان 35 KiTa: سن: 2 تا 6 سال  
(حامی: کلیسای انجیلی Erlensee) انجیلی KiTa Rückingen

## چگونه فرزندانم را در مهدکودک ثبت نام کنم؟

امکان پذیر است. این فقط در مورد مکان‌هایی که در مهدکودک‌های شهری هستند صدق می‌کند. برای ثبت نام در ارائه دهندگان مستقل و مهد کودک، لطفا مستقیماً با شخص تماس مربوطه تماس بگیرید. [webKita.Erlensee](http://webKita.Erlensee) ثبت نام برای مهد کودک در Erlensee به صورت آنلاین از طریق پورتال

تیم [webKiTa.Erlensee](mailto:webKiTa.Erlensee) تماس بگیرید. اگر سوالی دارید، لطفاً با

[@kitaverwaltung@erlensee.de](mailto:@kitaverwaltung@erlensee.de)

☎ 061839151503 یا 061839151504

📍 [Zum Fliegerhorst 1229, 63526 Erlensee](https://www.erlensee.de/umfliegerhorst-1229)

شهر ارلنسی - اداره مهدکودک

دوشنبه: 14:00 تا 6:00 بعد از ظهر

دوشنبه، سه شنبه، پنجشنبه، جمعه: 8:30 صبح تا 12:00 بعد از ظهر

🕒 ساعات اداری:

## مراقبت های بعد از مدرسه برای کودکان مدرسه ای چیست؟

### 1. مرکز مراقبت پس از مدرسه

در مرکز مراقبت پس از مدرسه (Hort) از کودکان 1 تا 4 ساله نگهداری می شوند. گروه‌های مرکز مراقبت پس از مدرسه اغلب به مراکز مراقبت روزانه از کودکان تعلق دارند و در همکاری نزدیک با مدارس فعالیت می‌کنند. برخی از آنها قبل از شروع مدرسه فعالیت خود را آغاز می‌کنند. بعد از ظهر، به بچه‌های مدرسه در انجام تکالیف کمک می‌شود و سپس می‌توانند هر طور که می‌خواهند بازی کنند. بیشتر مراکز مراقبت پس از مدرسه تا ساعت 17:00 باز هستند. آنها همچنین خدمات مراقبت از کودکان را در طول تعطیلات برای کودکان مدرسه ای ارائه می‌دهند.

### 2. مدرسه تمام روز

کودکان یک وعده ناهار گرم دریافت می‌کنند، می‌توانند تکالیف خود را انجام دهند و در برنامه بعد از ظهر شرکت کنند. با این حال، این امور همیشه توسط کارکنان آموزش دیده انجام نمی‌شود. در مدارس تمام روز، مراقبت از کودکان حداقل سه روز در هفته فراتر از محدوده زمانی عادی صورت می‌گیرد.

چه

## مراقبت های بعد از ظهر برای کودکان مدرسه ای در Erlensee در دسترس است؟

### مراقبت از مدرسه ابتدایی

حامی: دوستان انجمن دبستان Rückingen V.  
**نظارت بر مدرسه ابتدایی Rückingen**

تعداد صندلی: 34

📍 [Brückenstraße 38, 63526 Erlensee](#)

☎ [06183 / 1495](tel:061831495)

@ [poststelle@g.rueckingen.schulverwaltung.hessen.de](mailto:poststelle@g.rueckingen.schulverwaltung.hessen.de)

🕒 ساعات کار:

جمعه: 11:30 صبح تا 1:30 بعد از ظهر بدون ناهار  
دوشنبه تا پنجشنبه: 11:30 صبح تا 15:00 با ناهار  
دوشنبه تا جمعه: 7:30 صبح تا شروع کلاس ها

🌐 [نظارت بر مدرسه ابتدایی Rückingen](#)

حامی: دوستان مدرسه در Eulenhof e. V.  
**مدرسه ابتدایی تحت نظارت "Am Eulenhof" Eulennest**

صندلی: 35

📍 [Langendiebacher Straße 35, 63526 Erlensee](#)

☎ [06183 / 8991144](tel:061838991144)

@ [eulennest-erlensee@arcor.de](mailto:eulennest-erlensee@arcor.de)

🕒 ساعات کار:

در صورت لغو کلاس ها یا شروع تعطیلات با هماهنگی  
11:15 صبح تا 3:00 بعد از ظهر  
7:00 صبح تا 8:30 صبح

🌐 [مدرسه ابتدایی تحت نظارت Am Eulenhof](#)

حامی: انجمن حمایتی "زندگی با کودکان در E. V. Erlensee".  
**نظارت بر دبستان Langendiebach**

تعداد صندلی: 145

📍 [Friedrich-Ebert-Straße 22-23, 63526 Erlensee](#)

☎ [06183 / 9288242](tel:061839288242)

@[poststelle.gs-langendiebach@schule.mkk.de](mailto:poststelle.gs-langendiebach@schule.mkk.de)

📅 ساعات کار:

دوشنبه تا جمعه: 7:00 صبح تا 5:00 بعد از ظهر.

📍 [نظارت بر دبستان Langendiebach](#)

## تیم کار کودکان و جوانان در Erlensee مخفف (TKJE)

شهر Erlensee در همکاری با جامعه کلیسای پروتستان در Erlensee، تیم کار کودکان و جوانان در Erlensee مخفف (TKJE) را تشکیل داده است.

مکانی است که جوانان و کودکان بزرگتر می توانند در آن ملاقات کنند و اوقات فراغت خود را با هم بگذرانند. متخصصان آموزشی به عنوان افراد تماس در محل حضور دارند. مرکز جوانان (JUZ)

فضای در نظر گرفته شده در حال حاضر در Fallbachhalle در شهر Erlensee واقع شده است. یک باغ بزرگ برای دویدن، نشستن در کنار یکدیگر، بازی، ساخت کاردستی و خیلی چیزهای دیگر وجود دارد. در دفتر پروژه "جوانان در کارآموزی"، کامپیوترهایی برای آموزش نحوه ارائه درخواست پذیرش در دسترس هستند. در اینجا، جوانان در هنگام درخواست برای موقعیت کارآموزی، کارورزی یا کار از حمایت برخوردار می شوند. افراد می توانند با کمال میل در آشپزخانه در کنار یکدیگر آشپزی کنند. همچنین یک میز بلیارد، دو میز فوتبال دستی و امکانات زیادی برای انجام بازی های مشترک موجود است.

پیشنهادهای منظم و هفتگی مختلفی ارائه می دهد TKJE.

چهارشنبه: 15:00 تا 17:00

دوشنبه: 15:00 تا 17:00

(از سن 6 تا 12 سالگی) Kids Club

تا 21:00 پنجشنبه: 16:00

سه شنبه: 16:00 تا 21:00

دوشنبه: 18:00 تا 21:00

(از سن 12 تا 27 سالگی) ملاقات آزاد

سه شنبه: 15:00 تا 17:00

(از سن 8 سالگی) گروه پسران

پنجشنبه: 16:00 تا 18:00

گروه دختران

پنجشنبه: 14:30 تا 17:00

سه شنبه: 15:00 تا 17:00

(از ماه آوریل تا اکتبر در محوطه ورزش مدرسه) والیبال ساحلی

📍 [Team Kinder- und Jugendarbeit in Erlensee](#)

📞 [0618373074](tel:0618373074)

📍 [Eugen-Kaiser-Straße 22, 63526 Erlensee](#)

تیم کار کودکان و جوانان، JUZ Fallbachhalle

## حمایت مالی از والدین

پیدا

کنید. اینجا برخی از والدین پس از تولد فرزندشان کمتر کار می‌کنند. برخی دیگر نمی‌خواهند زیاد کار کنند. سایرین دیگر نمی‌توانند مانند قبل کار کنند. در این صورت آنها می‌توانند از دولت پول دریافت کنند. والدینی که جدا از یکدیگر زندگی می‌کنند نیز می‌توانند از کمک هزینه والدین استفاده کنند. آنها می‌توانند در صورت داشتن اقامت دائم یا اجازه اقامت در آلمان برای کمک هزینه والدین درخواست دهند. اطلاعات دقیق تر را به زبان‌های آلمانی، انگلیسی، ترکی و روسی را در **کمک هزینه والدین**

می‌یابید. اینجا درخواست ارائه دهید. این آژانس کمک هزینه کودکان را برای هر کودک از بدو تولد تا حداقل 18 سالگی پرداخت می‌شود. اطلاعات دقیق تر به زبان آلمانی، انگلیسی، ترکی و روسی را در **آژانس فدرال برای اشتغال** همه والدین دارای مجوز اقامت یا اقامت دائم در آلمان حق برخورداری از کمک هزینه فرزند را دارند. شما باید خودتان برای دریافت مزایای کودک در **مزایای کودک**

## سلامت

### اطلاعات کلی

آیا بیماری

حاد دارید؟ آیا درد دارید؟ در آلمان حق برخورداری از مراقبت پایه پزشکی را دارید. برخی از واکسن‌ها توسط دولت توصیه می‌شوند. شما می‌توانید این واکسن‌ها را دریافت کنید. برخی از معاینات توصیه می‌شوند. آنها برای جلوگیری از بیماری انجام می‌شوند. شما می‌توانید این معاینات را انجام دهید. برخی از معاینات برای سلامت شما خیلی مهم هستند. شما این معاینات را به صورت رایگان از پزشک خود دریافت می‌کنید. در موارد زیر به یک پزشک مراجعه کنید:

- مبتلا به بیماری حاد هستید یا درد دارید
- باردار هستید
- بیماری مزمن دارید. به عنوان مثال دیابت، صرع یا بیماری‌های روانی دارید.

آیا به

دلیل بیماری به یک پزشک مراجعه کرده یا در بیمارستان بودید؟ لطفا نتیجه معاینات یا آزمایشات را نیز همراه خود ببرید. آیا

دارو مصرف می‌کنید؟ آیا برگه اطلاعات داروی خود را دارید؟ لطفا هنگام مراجعه به پزشک آن را همراه خود بیاورید. ⚡

آیا تصمیم

مثبت BAMF را دریافت کرده‌اید؟ در این صورت باید در یک شرکت بیمه درمانی عادی ثبت نام کنید. در آنجا کارت بیمه دریافت خواهید کرد. از طریق آن شما حق دریافت خدمات پزشکی را دارید. همانند تمامی شهروندان در آلمان. 🏠

## شماره های اضطراری - SOS

اورژانس یک تهدید حاد

برای سلامتی است. فقط در صورت اورژانس یا تهدید حاد سلامتی باید با پزشک اورژانس یا خدمات نجات تماس بگیرید.

### تماس های اضطراری

- 112 📞 آمبولانس، پزشک اورژانس
- 112 📞 آتش نشانی، امداد و نجات
- 110 📞 پلیس

شماره‌های اضطراری تلفن‌های همراه همیشه کار می‌کنند، حتی با کارت پیش‌پرداخت بدون اعتبار/پول!

## اطلاعات مهم برای تماس اضطراری

- (اسم شما) را صدا می‌کند؟ چه کسی
- اتفاقی افتاده (آدرس)؟ کجا
- شد؟ چی
- مجروح یا بیمار وجود دارد؟ چه تعداد
- بیماری یا آسیبی وجود دارد؟ چه نوع
- سوالات! منتظر

آرام بمان. آهسته و واضح صحبت کنید تا بهتر متوجه شوید. بحث را تمام نکنید. مرکز تماس اورژانس/پلیس هنگامی که تمام اطلاعات مهم ارائه شد به تماس پایان می‌دهد.

وقتی به بیمارستان می‌روید شناسنامه یا مدرک ورود خود را فراموش نکنید! اگر در یک شرکت بیمه سلامت ثبت نام کرده اید، کارت بیمه خود را همراه داشته باشید.

پرداخت می‌شود. اداره رفاه اجتماعی شما به عنوان یک پناهجو فقط در مواقع اضطراری حتی بدون گواهی درمان مجاز به رفتن به بیمارستان هستید. در بیمارستان باید با مدرک ورود خود نشان دهید که یک پناهجو یا پناهجو هستید و هزینه‌ها به  پرداخت می‌شود.

## مراجعه به پزشک

### پزشکان عمومی و متخصصین

آیا بیمار هستید؟ به پزشک خانواده خود مراجعه کنید. شما می‌توانید پزشک خانواده خود را خودتان انتخاب کنید. پزشکان خانواده ساعت کاری را خودشان تعیین می‌کنند. آیا به کمک پزشک خانواده نیاز دارید؟ یک وقت ملاقات تعیین کنید.

پزشکان خانواده معاینات مهم را انجام می‌دهند. آنها اولین پایگاه تماس شما هنگام بیماری هستند. آنها در خصوص داروهای ضروری تصمیم می‌گیرند. آنها تصمیم می‌گیرند که آیا معاینه توسط پزشک متخصص ضروری است یا خیر.

در صورت لزوم پزشک خانواده شما را به متخصص ارجاع می‌دهد. این پزشکان می‌توانند معاینات ویژه را انجام دهند.

در صورت بسته بودن مطب، از خدمات فوریت های پزشکی استفاده کنید

☎ [0618175858](tel:0618175858) یا ☎ [116117](tel:116117)

### پزشکان کودکان

پزشکان متخصص کودکان معاینه کودکان را انجام می‌دهند. معاینات از پیش تعیین شده‌ای برای کودکان وجود دارد. این معاینات برای سلامت کودک شما مهم هستند. آنها برای جلوگیری از بیماری در کودکان تعیین شده‌اند. کودکان نیز باید واکسینه شوند. واکسیناسیون مهم است. آنها از ابتلای کودکان به برخی بیماری‌ها جلوگیری می‌کنند. معاینات از پیش تعیین شده، "معاینات U" نامیده می‌شوند. این معاینات همیشه در یک زمان معین انجام می‌شوند. آنها رایگان هستند. لطفاً برای کسب اطلاعات بیشتر با پزشک متخصص کودکان مشورت کنید.

### دندانپزشکان

به یک دندانپزشک مراجعه کنید. اگر دندان درد دارید،

### متخصصان بیماری‌های زنان و زایمان (پزشکان زنان)

مهم است

که زنان به صورت مرتب توسط یک متخصص زنان و زایمان معاینه شوند. می توانید بیمارها را به موقع شناسایی کنید. به این کار معاینه پیشگیرانه گفته می شود. شما همچنین می توانید در مورد پیشگیری از بارداری در آنجا صحبت کنید.

یا پشتیبانی اقامتگاه خود برسید. اگر برای یافتن یک پزشک مناسب به کمک نیاز دارید، از دایره کمک

دریافت خواهید کرد. با این کار می توانید به صورت رایگان

به پزشک مراجعه کنید. **تأمین اجتماعی** اگر شما یک پناهجو هستید و نیاز به مراجعه به پزشک دارید، کوبن درمان از

**باید بستری شدن در بیمارستان را از**

**قبل تایید کند. برای این منظور، پزشک شما یک تاییدیه صادر می کند. فقط مداخلات ضروری پزشکی را می توان تحت پوشش قرار داد. **تأمین اجتماعی** اورژانسی نباشد، اگر یک جراحی ضروری باشد و**

## بهداشت کودکان

پزشکان متخصص کودکان آنها را معاینه می کنند. معاینات اجباری برای کودکان در آلمان وجود دارد که باید با همراه با کودک خود در آنها شرکت کنید. این معاینات برای سلامت کودک شما مهم هستند. آنها برای جلوگیری از بیماری در کودکان تعیین شده اند. کودکان نیز باید واکسینه شوند. واکسیناسیون مهم است. آنها از ابتلای کودکان به برخی بیماری ها جلوگیری می کنند. معاینات از پیش تعیین شده، "معاینات U" نامیده می شوند. این معاینات همیشه در یک زمان معین انجام می شوند. آنها رایگان هستند. لطفاً برای کسب اطلاعات بیشتر با پزشک متخصص کودکان مشورت کنید.

بیابید. **اینجا** اطلاعات چندزبانه در مورد "معاینات U" را می توانید به زبان های مختلف در

## دارو و داروخانه

### داروها

هنگامی که به

دارو نیاز دارید، از پزشکتان یک نسخه دریافت می کنید. سپس می توانید داروی خود را با نسخه در هر داروخانه ای تهیه کنید. گاهی اوقات باید دارو را سفارش داد. در این صورت معمولاً پس از چند ساعت می توانید دارویتان را دریافت کنید.

شما فقط در صورتی می توانید داروهای نسخه ای (به عنوان مثال آنتی بیوتیک ها) را دریافت کنید که پزشک نسخه ای را صادر کرده باشد (به عنوان مثال به رنگ صورتی، برای افراد بیمه شده خصوصی با رنگ آبی). حتی با نسخه، همه داروها رایگان نیستند. معمولاً باید سهمی را پرداخت کنید. این در مورد فیزیوتراپی و موارد دیگر نیز صدق می کند. اگر نسخه سبز دریافت کرده اید، باید هزینه دارو را نیز خودتان بپردازید. اگر اغلب به دارو نیاز دارید، با شرکت بیمه سلامت خود صحبت کنید. شما می توانید از پرداخت سهم خود معاف شوید.

شما می توانید داروهای بدون نسخه را در هر زمانی از داروخانه خریداری کنید. لازم نیست از قبل به پزشک مراجعه کنید. داروهای بدون نسخه به عنوان مثال شامل داروهای متفاوت مقابله با سرماخوردگی و درد هستند.

## داروخانه ها

داروخانه ها معمولاً از

دوشنبه تا شنبه باز هستند. زمان باز کردن بسته به داروخانه متفاوت است (اغلب از ساعت 09:00 تا 18:00). اگر در شب یا آخر هفته نیاز فوری به دارو دارید، در هر داروخانه تابلویی با نام و آدرس داروخانه ای خواهید دید که برای خدمات اورژانس باز است. بیشتر اوقات باید زنگ داروخانه را با اورژانس به صدا درآوردید و کسی آن را برای شما باز می کند.

در ادامه داروخانه های موجود در Erlensee را خواهید یافت:

دوشنبه، سه شنبه، پنجشنبه، جمعه: ساعت 14:30 تا 18:30

دوشنبه تا شنبه: ساعت 8:00 تا 13:00

ساعات کار: ☎

☎061836650

📍 [Am Rathaus 1, 63526 Erlensee](#)

**Falken-Apotheke**

دوشنبه، سه شنبه، پنجشنبه، جمعه: ساعت 14:30 تا 18:30

دوشنبه تا شنبه: ساعت 8:00 تا 13:00

🕒 ساعات کار:

☎061832513

📍 [Langendiebacher Straße 2, 63526 Erlensee](#)

**Rosen-Apotheke**

<https://www.aponet.de/apotheke/notdienstsuche> اورژانس داروخانه:

شما به عنوان پناهجو بسیاری از داروها را بدون پرداخت مبلغ اضافی دریافت می کنید. بنابراین از پزشک خود پرس و جو کنید. اگر نسخه ای ندارید، باید هزینه داروها را پرداخت کنید. 🏠

## زندگی با معلولیت

در آلمان تقریباً از هر ده نفر یک نفر دارای معلولیت شدید است. بسیاری از افراد دیگر مشکلات سلامتی دارند. یا به صورت مزمن بیمار هستند. به عنوان مثال افرادی وجود دارند که نمی توانند ببینند. آنها نابینا هستند. افرادی وجود دارند که نمی توانند بشنوند. آنها ناشنوا هستند. برخی از افراد جثه کوچکتری نسبت به دیگران دارند. انجام برخی کارها برای آنها آسان نیست. آنها به تنهایی نمی توانند راه بروند. یا این که انجام بعضی از کارها دشوار است. اما آنها باید بتوانند در جامعه مشارکت داشته باشند. در این خصوص تدابیر شمول وجود دارد. به عنوان مثال آنها در شغل خود کمک دریافت می کنند. یا کودکان قبل از مهدکودک از حمایت ویژه برخوردار می شوند. به آن حمایت زودهنگام گفته می شود.

## حمایت زودهنگام

حمایت زودهنگام برای کودکان خردسالی است که دارای معلولیت هستند یا ممکن است دچار معلولیت شوند. این همچنین به کودکانی که در برخی از زمینه های خاص رشد آنها کندتر از سایر کودکان است کمک می کند. مثال هایی از حمایت زودهنگام: گفتار درمانی، بینایی سنجی یا حرکت درمانی. حمایت زودهنگام برای کودکان از بدو تولد تا سن مدرسه در دسترس است. حمایت زودهنگام جهت جلوگیری از معلولیت یا کاهش عواقب معلولیت مهم است.

پزشک

کودکان شما می توانند به شما در یافتن حمایت زودهنگام کمک کنند. همچنین می توانید با اداره سلامت صحبت کنید.

## افراد دارای معلولیت شدید

افراد دارای درجه معلولیت 50 و بیشتر می توانند کارت شناسایی افراد دارای معلولیت شدید دریافت کنند. این کارت شناسایی دارای برخی مزایا است. به عنوان مثال تخفیف مالیاتی. و استفاده از اتوبوس و قطار با تخفیف یا به صورت رایگان. مزایای دریافتی یک فرد بستگی به نوع معلولیت و درجه معلولیت دارد. شما می توانید برای دریافت کارت شناسایی افراد دارای معلولیت شدید، نزد اداره بهزیستی (Versorgungsamt) درخواست ارائه دهید.

اطلاعات با ارزشی در

اختیار شما می گذارد. می توانید مطالعه کنید که درجه معلولیت چیست. شما یاد می گیرید که چه کسی میزان معلولیت را تعیین می کند. و اگر با سطح معلولیت خود موافق نباشید چه کاری می توانید انجام دهید. [در اینجا](#) مشاور خانواده

📍 <https://rp-giessen.hessen.de/HAVS-Fulda>

@[postmaster@havs-ful.hessen.de](mailto:postmaster@havs-ful.hessen.de)

☎066162070

📍 [Washingtonallee 2, 36041 Fulda](#)

**دفتر تامین و امور اجتماعی هسن، فولدا**

ارسال می کنید. [آنلاین](#) شما درخواست معلولیت شدید را به صورت

## راهنمای خانواده

مشاور خانواده Aktion Mensch به ارائه خدمات اطلاع رسانی و ارائه نشانی به معلولین و خانواده های آنها می پردازد. در وب سایت، افراد دارای معلولیت و خانواده های آنها می توانند اطلاعات مهمی را درباره زندگی با معلولیت به زبان آلمانی ساده و آسان بیابند: در آنجا اطلاعاتی در خصوص مدرسه، شغل، اوقات فراغت، دسترسی بدون مانع، حقوق، سکونت، مشاوره، بیمه درمانی و پرستاری و موارد دیگر وجود دارد.

## مشکلات برای شمول

اما هنوز مشکلات زیادی جهت ادغام در جامعه برای افراد دارای معلولیت وجود دارد. زیرا افراد معلول نیستند، بلکه معلول می شوند: دستگاه خودپرداز که خیلی بالا قرار گرفته است، مانع از آن می شود که بتوانند بدون مشکل پول تحویل بگیرند. پله ها یک مانع بزرگ برای صندلی چرخدار (ویلچر) هستند. و چاپ ریز برای افراد کم بینا مشکل ساز می شود. آیا فردی را می بینید که ممکن است به کمک نیاز داشته باشد؟ در این صورت سوال کنید که آیا می توانید به او کمک کنید یا خیر.

## نماینده معلولان در Erlensee

نماینده معلولان مسئول تمام مسائل مربوط به افراد معلول در شهر Erlensee است. او به افراد دارای معلولیت مشاوره و اطلاع رسانی ارائه می کند. او یک مرکز پاسخگویی (Anlaufstelle) با عملکرد راهنمایی را معرفی می کند تا کسانی را که به دنبال مشاوره هستند به دفتر مسئول آنها هدایت کند. او همکاری با انجمن های بهزیستی و معلولین محلی را حفظ می کند و هدف مشترک آن این است که یک مسئول پاسخگویی شایسته برای افراد معلول باشد.

[@behindertenbeauftragte@erlensee.de](mailto:@behindertenbeauftragte@erlensee.de)

 061839151910

تماس:

## بیمه درمانی

در آلمان قانون بیمه اجباری وجود دارد. آیا عنوان اقامت دارید؟ در این صورت باید در یک شرکت بیمه درمانی عادی ثبت نام کنید. در آنجا کارت بیمه دریافت خواهید کرد. شما مانند تمام افراد در آلمان از خدمات یکسان برخوردار هستید.

آیا در خارج از کشور بیماری حاد دارید؟ شما همچنین در بسیاری از مطب های پزشکی و بیمارستان های کشورهای دیگر از مراقبت های اولیه برخوردار می شوید. می توانید از شرکت بیمه درمانی خود اطلاعات کسب کنید.

شما در انتخاب پزشک عمومی (پزشک خانواده) خود آزاد هستید. آیا به درمان توسط پزشک متخصص نیاز دارید؟ در این صورت از پزشک خانواده خود ارجاع دریافت خواهید کرد.

به یک بیمارستان می روید؟ آیا به یک پزشک مراجعه می کنید؟ در این صورت کارت بیمه خود را همراه داشته باشید. 

## کارت بیمه

کارت بیمه خیلی مهم است. برای مراجعه به پزشک می توانید از آن استفاده کنید. هزینه کار پزشکان توسط بیمه شما پرداخت می شود. این کارت همچنین بیمه شما در سراسر اروپا است. این کارت بیمه سلامت اروپا (EHIC) نامیده می شود. با آن می توانید در تمام کشورهای اتحادیه اروپا به پزشک مراجعه کنید.

به کشوری خارج از اتحادیه اروپا سفر می کنید؟ سپس شما باید یک بیمه اضافی تهیه کنید. بیمه خارج از کشور از شما در سفر محافظت می کند. به آن بیمه درمانی بین المللی می گویند. 



اطلاعات را خواهید یافت. این اطلاعات به زبان آلمانی و انگلیسی موجود است. [وبسایت](#) آیا می‌خواهید با سیستم سلامت آلمان آشنا شوید؟ در این

: "راهنمای سلامت پناهجویان در آلمان" و "راهنمای سلامت برای همه" مهم هستند. [به زبان‌های دیگر در دسترس است](#) تمام اطلاعات مهم را درباره موضوع بیمه درمانی خواهید یافت (رجوع کنید به فصل 1). این راهنما سیستم سلامت آلمان را شرح می‌دهد. این اطلاعات همچنین [اینجا](#)

به عنوان یک پناهنده و پناهجو، هنوز بیمه درمانی ندارید. شما نیاز به گواهی پزشکی دارید. می‌توانید از آن برای مراجعه به پزشک استفاده کنید. 

## مراکز مشاوره و برنامه های کمکی

## تلفن کمک برای خشونت علیه زنان

 [www.hilfetelefon.de](http://www.hilfetelefon.de)

 08000116016

تلفن امداد خشونت علیه زنان

خط تلفن امداد

در موارد خشونت علیه زنان، در سراسر آلمان به زنان آسیب دیده مشاوره ارائه می‌دهد. مشاوران در مورد انواع خشونت علیه زنان مشاوره ارائه می‌کنند. آیا در محل سکونت خود به کمک نیاز دارید؟ در این صورت مشاوران شما را به موسسات محلی مناسب ارجاع می‌دهند. مشاوره آنلاین از طریق وبسایت نیز امکان پذیر است. گفتگوها محرمانه هستند. آیا قصد دارید ناشناس بمانید؟ هیچ مشکلی نیست. شما مجبور نیستید هیچ اطلاعات شخصی را در تلفن بگویید. این امر شامل وبسایت نیز می‌شود. اگر مشکل شنوایی دارید، می‌توانید از طریق وبسایت خدمات ترجمه را رزرو کنید. این کار برای شما هزینه ندارد. گفتگو با مشاوران، به زبان اشاره آلمانی ترجمه می‌شود. همچنین ترجمه نوشتاری نیز انجام می‌گردد. از طریق مترجمان امکان انجام مشاوره به زبان‌های زیادی وجود دارد:

- آلبانیایی
- عربی
- بلغاری
- چینی
- انگلیسی
- فرانسه
- ایتالیایی
- فارسی/دری
- کورمانجی
- لهستانی
- پرتغالی
- رومانیایی
- روسی
- اسپانیایی
- ترکی
- اوکراینی
- ویتنامی

## اپلیکیشن مراقبت از سینه

در دسترس است. [ترکی و اسپانیایی](#)، [فرانسوی](#)، [فارسی](#)، [انگلیسی](#)، [آلمانی](#)

، [عربی](#) سرطان سینه در دنیا بسیار شایع است. از هر هشت زن در اروپا یک نفر در طول زندگی خود به سرطان سینه مبتلا می شود. تنها در آلمان سالانه حدود 70000 زن به سرطان سینه مبتلا می شوند. هرچه این بیماری زودتر تشخیص داده شود، شانس بهبودی بیشتر است. علاوه بر این، 25 درصد از بیماری ها را می توان با یک سبک زندگی سالم اجتناب کرد. برنامه مراقبت از پستان هر آنچه را که باید در مورد سرطان سینه، تشخیص زودهنگام و سبک زندگی سالم بدانید را به روشی مبتنی بر علم و به آسانی توضیح می دهد. این اپلیکیشن در حال حاضر به هفت زبان

## اپلیکیشن مراقبت از سینه

- به شما یادآوری می کند که سینه های خود را با یک تقویم چرخه بررسی کنید
- گام به گام خود اسکن را با راهنمای مصور توضیح می دهد
- عوامل خطر و علائم را توضیح می دهد و نکات مشخصی برای یک سبک زندگی سالم ارائه می دهد
- به سوالات مربوط به معاینات غربالگری پزشکی در آلمان پاسخ می دهد
- پیوندهایی به نقاط تماس متعدد مانند مراکز پستان، افسران ادغام یا خدمات پشتیبانی که زنان می توانند در صورت داشتن سوال به آنها مراجعه کنند.
- داستان هایی از زنان آسیب دیده را بیان می کند که شجاعت می بخشد

[www.breastcare.app](http://www.breastcare.app) این برنامه را می

توان به صورت رایگان از فروشگاه های اپل و گوگل دانلود کرد. برنامه را می توان بدون جمع آوری اطلاعات شخصی استفاده کرد. این بدون تبلیغات است و برای طولانی مدت طراحی شده است. اطلاعات بیشتر به هفت زبان در:

## کمک به بیماری های روانی و تروما

مراکز مشاوره روان شناسی اجتماعی از افرادی که فشار روحی و شرایط بحرانی روانی دارند پشتیبانی می کنند. هم آسیب دیدگان و هم بستگانشان می توانند به مراکز مشاوره مراجعه کنند.

این مراکز مشاوره به افراد مشاوره رایگان در مورد نحوه برخورد با مشکلات سلامت روان ارائه می دهند:

پنجشنبه: 13:00 تا 17:30 دوشنبه

تا چهارشنبه: 13:00 تا 15:00 دوشنبه تا جمعه ساعت 8:00 تا 12:00 ساعات کار:  [www.mkk.de](http://www.mkk.de) 

[@spdi@mkk.de](mailto:spdi@mkk.de)

 060518511620  060518511623

 [Barbarossastraße 24, 63571 Gelnhausen](#)

(SpDi) خدمات روانپزشکی اجتماعی اداره بهداشت ناحیه ماین-کینسیگ

## بارداری و تولد

### بارداری و تولد

زنان باردار در آلمان تحت حمایت ویژه هستند. شما مجاز به مشاوره هستید. تحت مراقبت پزشک قرار خواهید گرفت. دولت با خریدهای جدید برای فرزندان از شما حمایت می کند. اگر باردار هستید، ابتدا باید به متخصص زنان مراجعه کنید. اینجاست که معاینات پیشگیرانه انجام می شود. سپس یک پاس زایمان دریافت خواهید کرد. پرونده زایمان سندی است که حاوی اطلاعات مهمی در مورد بارداری شما است. در آنجا اطلاعاتی در مورد سلامتی خود و فرزندان نیز خواهید یافت. همیشه سابقه زایمان خود را همراه داشته باشید.

" به بسیاری از سوالات خاص به هفت زبان انگلیسی، کردی، روسی، ترکی، عربی و صربی کروات پاسخ می دهد. [راهنمای سلامت مادران](#) یک پروژه بهداشتی برای زنان مهاجر وجود دارد. این اطلاعات گسترده ای در مورد موضوعات بارداری و تنظیم خانواده ارائه می دهد. " در اینجا می توانید اطلاعاتی در مورد بارداری و زایمان پیدا کنید:

## باردار - حالا چی؟

اگر باردار هستید، ابتدا باید به متخصص زنان مراجعه کنید. اینجاست که معاینات پیشگیرانه انجام می شود. سپس یک پاس زایمان دریافت خواهید کرد. پرونده زایمان سندی است که حاوی اطلاعات مهمی در مورد بارداری، سلامتی شما و فرزندان است. همیشه سابقه زایمان خود را همراه داشته باشید.

## برای سوالات پزشکی در مورد تنظیم خانواده، بارداری و زایمان

به 13 زبان در موضوعاتی مانند تنظیم خانواده و بارداری خواهید یافت. همچنین فرهنگ لغت اصطلاحات پزشکی وجود دارد. "[بدن من در کلمات و تصاویر](#)" را در اینجا بروشور تعاملی

## ماما

ماماها از ابتدای بارداری تا پایان شیردهی از زنان و خانواده های آنها حمایت می کنند. ماماها در دوران بارداری مشاوره می دهند. آنها می توانند به زایمان کمک کنند. پس از زایمان، شیردهی را معرفی کنید. آنها همچنین به سلامت زن توجه می کنند. هر خانمی می تواند از یک ماما کمک بگیرد. بیشتر خدمات توسط شرکت بیمه سلامت پرداخت می شود.

## حفاظت از بارداری برای زنان باردار شاغل

زنان باردار شاغل از محافظت ویژه برخوردار هستند. به این حفاظت، حفاظت از زایمان گفته می شود. شش هفته قبل از تولد شروع می شود و هشت هفته پس از تولد به پایان می رسد. این حمایت توسط قانون در آلمان تنظیم می شود. در این مدت، زنان باردار به طور کلی اجازه کار ندارند. شغل شما حفظ خواهد شد پس از پایان مرخصی زایمان می توانید به سر کار خود بازگردید. ضمناً زنان باردار مجاز به کار بیش از 8.5 ساعت در روز نیستند و هیچ گونه کار سنگین بدنی نیز مجاز نیستند. می توانید از کارفرمای خود یا یکی از مراکز مشاوره فهرست شده در زیر در مورد این موضوع اطلاعات بیشتری کسب کنید.

## حمایت مالی

به مادران باردار نیازهای اضافی و تجهیزات اولیه بارداری و نوزاد را پرداخت می کند. [اداره رفاه اجتماعی](#) یا [مرکز کار](#) کسانی که هیچ درآمدی ندارند یا فقط درآمد پایینی دارند، می توانند برای کمک هزینه بیکاری II یا کمک های اجتماعی درخواست دهند. پس از هفته دوازدهم بارداری،

## زایمان و مراقبت های پس از آن

متخصص زنان و زایمان شما را به کلینیک زایمان معرفی می کند. پس از زایمان، از یک ماما یا پرستار زنان و زایمان بخواهید تا مراقبت های بعدی را انجام دهد. گواهی تولد از کلینیک دریافت خواهید کرد.

## برای پناهجویان،

گزارش دهید. کودکان تازه متولد شده باید به کمک پناهندگان گزارش شوند. لطفاً یک کپی از شناسنامه خود را ارائه دهید تا فرزند شما ثبت نام کند. [سازمان کمک به پناهندگان](#) و به [مرکز کار](#) یا [اداره رفاه اجتماعی](#) تولد قریب الوقوع را به

## اطلاع رسانی به اداره ثبت

گزارش شوند. آیا در محل اقامت می مانید؟ سپس تولد باید به مدیریت گزارش شود. زایشگاه مسئول ثبت تولد در اداره ثبت احوال است. در آنجا گواهی تولد (موقت) فرزندان را دریافت خواهید کرد. لطفاً شناسنامه خود را همراه داشته باشید. شما همچنین نیاز به شناسنامه از کلینیک دارید. آیا شما متاهل هستید؟ لطفاً سند ازدواج خود را نیز همراه داشته باشید. اداره ثبت احوال کودکان تازه متولد شده باید به

لطفاً فقط مدارک اصلی را ارسال کنید. برای مدارک زبان خارجی، ترجمه رسمی آلمانی مورد نیاز است. ☞

آیا در مسکن مشترک زندگی می کنید؟ یک کپی از شناسنامه را به مدیر محل اقامت خود بدهید. سپس فرزند شما ثبت نام می شود. 👤

### به رسمیت شناختن پدری

اعلام کنید. سپس پدر نیز در شناسنامه ثبت می شود. اداره بهزیستی جوانان اگر متاهل نیستید می توانید قبل از تولد با پدر فرزند خود را تایید کرده و حضانت مشترک والدین را به

### مشاوره

تولد فرزند برای هر مادر و پدری یک تجربه خاص است. پدر و مادر شدن شرایط جدید و گاه دشواری را به همراه دارد. والدینی که نیاز به مشاوره، راهنمایی و حمایت حرفه ای دارند یا می خواهند در Erlensee تنها نیستند:

### مشاوره بارداری و مشاوره درگیری بارداری

حتی

در دوران بارداری نیز می توانید از مراکز مشاوره بارداری در مورد تغییرات وضعیت حقوقی و مالی قبل و بعد از تولد اطلاعات کسب کنید. مشاوره می تواند به صورت انفرادی یا زوجی در مورد تمام سوالات مربوط به بارداری، تولد و پدر و مادر شدن ارائه شود. مراکز مشاوره بارداری به عنوان والدین باردار به شما اطلاعات، مشاوره، حمایت و راهنمایی ارائه می دهند. همچنین می توانید اطلاعاتی در مورد حفاظت در برابر اخراج، حفاظت از زایمان، کمک هزینه زایمان، بنیاد فدرال برای مادر و کودک، کمک هزینه والدین، مرخصی والدین، یافتن ماما و موارد دیگر پیدا کنید. دریافت کنید.

اگر باردار ناخواسته هستید و به فکر خاتمه بارداری هستید، مراکز مشاوره تعارضات بارداری مکانی را به شما پیشنهاد می کنند که بتوانید در مورد وضعیت خود صحبت کنید. این مراکز مشاوره دارای وظایف قانونی برای حمایت از شما در فرآیند تصمیم گیری هستند. تصمیم گیری در مورد اینکه بارداری را به پایان برسانید یا نه، کاملاً با شماست. در صورت تمایل، گواهی مشاوره مورد نیاز برای سقط جنین بدون مجازات طبق بند 219 قانون جزایی آلمان را پس از مشاوره دریافت خواهید کرد. اغلب، هنگام وقوع یک بارداری ناخواسته یا ناخواسته، شریک زندگی خود را در بحران می بینند. آنها همچنین می توانند در چنین شرایطی مشاوره رایگان ترتیب دهند.

دریافت کنید: مشاوره برای مثال می توانید

[@hanau@profamilia.de](mailto:@hanau@profamilia.de)

☎ 0618121854

📍 [Vor dem Kanaltor 3, 63450 Hanau](#)

مرکز مشاوره هانائو

**Pro Familia**

در اینجا موجود است. اطلاعات به زبان های مختلف

چهارشنبه و جمعه 9:00 صبح تا 12:00 بعد از ظهر.

دوشنبه و سه شنبه 15:00 تا 18:00.

🕒 ساعات اداری:

### متخصصان اطفال

ده آزمایش تشخیص زودهنگام (U1 تا U9 و J1) وجود دارد. بنابراین کودک تا سن 6 سالگی به طور مرتب معاینه می شود. متخصص اطفال رشد کودک شما را زیر نظر دارد. معاینه U1 (معاینه پس از زایمان)

و U2 معمولاً هنوز در کلینیک انجام می شود. برای معاینات بیشتر، باید با پزشک اطفال خود قرار ملاقات بگذارید.

هنگام ثبت نام برای مهدکودک، ممکن است به اثبات معاینات تشخیص زودهنگام کامل نیاز باشد. 

## آمادگی زایمان

با این حال، ماماها نیز برای کمک به شما به عنوان مثال برای مشکلات شیردهی، در دسترس هستند. در دوره توانبخشی عضلات کمر، معده و کف لگن خود را تقویت می کنید. لزومی به مراجعه به وی زودتر از 4 تا 6 هفته پس از زایمان نیست. برخی از ماماها کلاس های قبل و بعد از زایمان را برگزار می کنند. در دوره آمادگی زایمان، شما کاملاً برای تولد فرزندتان آماده خواهید شد. در عین حال می توانید با سایر زنان باردار ارتباط برقرار کنید.

شرکت های بیمه درمانی هزینه های کمک ماما و خدمات آمادگی برای زایمان را پوشش می دهند.

بیاید. [اینجا](#) لیستی از ماماها در MKK را می توانید در

## بعد از زایمان

در شهر شما گزارش می شوند. شناسنامه فرزند خود را در اداره ثبت احوال دریافت خواهید کرد. [دفتر ثبت احوال](#) کودکان تازه متولد شده توسط زایشگاه به

در کلاس های پس از زایمان هدف آن است که کف لگن تقویت شده و عضلات ستون فقرات تمرین داده شوند. انجام این کار برای جلوگیری از دردهای آینده مهم است. ماماها اغلب دوره های بازیابی پس از زایمان را ارائه می دهند. می توانید حدود 6 تا 8 هفته پس از تولد شروع کنید. از ماما، مطب پزشک زنان و یا یک مرکز مشاوره بخواهید که در یافتن کلاس به شما کمک کند.

### کلاس های پس از زایمان

ماماها از ابتدای بارداری تا پایان شیردهی از زنان و خانواده آنها حمایت می کنند. ماماها در دوران بارداری مشاوره می دهند، می توانند در هنگام زایمان کمک کنند، بعد از تولد در شیردهی کمک کنند و همچنین از بهبود جسم و روح زنان اطمینان حاصل کنند. هر زنی می تواند از کمک یک ماما استفاده کند. بیشتر این خدمات توسط بیمه درمانی پرداخت می شود.

### ماما

### کمک مالی

یافت. [اینجا](#) اطلاعات مربوط به کمک های مالی را می توان در

## کمک های زودهنگام

### حمایت و مشاوره برای والدین و فرزندان

سال های اول برای رشد کودک شما شکل دهنده است. آنها می خواهند همه چیز را درست انجام دهند و به مرزهای توانایی خود برسند؟ شما سوالات زیادی در مورد فرزندان دارید و می خواهید در مورد موضوعاتی مانند موارد زیر مشاوره و حمایت دریافت کنید:

- خواب،
- خوراک،
- گریه کردن
- اشتغال

شما با نقش خود به عنوان والدین درگیر هستید و گاهی مطمئن نیستید که می توانید همه کارها را انجام دهید یا حتی شک می کنید که دارید کار اشتباهی انجام می دهید؟ نگران نباشید، کمک های زودهنگام در کنار شماست!

مشمول محرمانه بودن است FGKiKP. این پیشنهاد توسط بنیاد فدرال برای کمک های زودهنگام تأمین می شود و برای شما کاملاً رایگان است! آنها پرستاران بهداشت خانواده و اطفال (FGKiKP) را هماهنگ می کنند که می توانند شما را در خانه ملاقات کنند یا از طریق تلفن مشاوره دهند. کمک های زودهنگام چیست؟

- و در سال های اول زندگی کودک (0-3 سال) می شود.
- این دسته کمک شامل خدمات هماهنگ شده محلی و منطقه ای برای کمک به والدین و کودکان از ابتدای بارداری
- هدف آنها بهبود رشد کودکان و والدین در خانواده و جامعه در مراحل اولیه و در دراز مدت است.
- آنها در زندگی روزمره برای ارتقای روابط و مهارت های والدینی از پدران و مادران حمایت می کنند.
- آنها سهم قابل توجهی در رشد سالم کودکان و تضمین حقوق آنها از نظر محافظت و حمایت دارند.

[ask-hessen.de/unser-angebot/familienberatung](https://ask-hessen.de/unser-angebot/familienberatung)

[@info@ask-familienberatung.de](mailto:info@ask-familienberatung.de)

☎ 061812706620

📍 [Am Pedro Jung Park 11, 63450 Hanau](#)

**از مرکز مشاوره خانواده بپرسید**

و پرستاران بهداشت خانواده و اطفال **ماماهای خانواده** برای والدین دارای نوزاد: جمعه از ساعت 13:00 تا 15:00، با و بدون وقت قبلی **ساعت مشاوره کودک**

مشاوره همواره در روزهای چهارشنبه از ساعت 8:30 تا 11:30 انجام می گیرد.

[@info@ask-familienberatung.de](mailto:info@ask-familienberatung.de)

☎ 061812706620

لطفاً وقت قبلی بگیرید:

در مورد تمام سؤالات و نگرانی های

مربوط به خانواده به والدین در Erlensee مشاوره ارائه می دهد. [KiTa „An der Gende“](#) چند سال است که مرکز مشاوره خانواده ask (انجمن آلبرت-شوایتزر-کیندردورف هسن از Hanau) در همکاری با مرکز خانواده شهری **مشاوره در محل از طرف مرکز مشاوره خانواده ask در Erlensee**

## واکسن ها

واکسیناسیون در آلمان اجباری نیست. بنابراین هر فرد بالغ می تواند برای خود و والدین می توانند برای فرزندان خردسال خود تصمیم بگیرند که در برابر کدام بیماری عفونی از طریق واکسیناسیون خود و فرزندانشان را محافظت کنند.

با این حال، بسته به سن، وضعیت سلامت، بارداری و خطر، توصیه هایی برای واکسیناسیون برای جمعیت وجود دارد. می توانید این اطلاعات را در وب سایت وزارت بهداشت فدرال و در وب سایت مرکز فدرال آموزش بهداشت بیابید.

پزشکان در خصوص

این تصمیم به شما کمک کرده و ایمنی آن را تضمین می کنند. شما همچنین می توانید اطلاعات را در اینجا بیابید:

🌐 [وب سایت RKI](#)

شما همچنین می توانید این موضوع را به طور مفصل با پزشک خود در میان بگذارید.

## واکسیناسیون سرخک

این قانون تصریح می کند که همه کودکان از یک سالگی باید واکسیناسیون توصیه شده سرخک را هنگام ورود به مدرسه یا مهدکودک انجام دهند. حتی زمانی که یک کارگر مهدکودک از او مراقبت می کند، معمولاً باید مدرکی مبنی بر واکسیناسیون سرخک ارائه شود. در آلمان واکسیناسیون اجباری برای کودکان مدرسه و مهدکودک وجود دارد. قانون حفاظت از سرخک از اول مارس 2020 اجرایی شده است. کودکان مدرسه و مهدکودک باید به طور موثر در برابر سرخک محافظت شوند.

[اطلاعات بیشتر](#)

## اوقات فراغت، فرهنگ و ورزش

### برنامه هایی برای کودکان و جوانان

#### زمین های بازی

زمین های بازی بسیاری برای کودکان در ارلنسی وجود دارد. زمین های بازی برای بازی در آنجا هزینه ای ندارند. آنها به روی همه باز هستند. کودکان می توانند در اینجا بازی کنند، سرسره بزنند و لذت ببرند. زمین های بازی برای تقویت رفتار اجتماعی و ارتقای رشد کودک در نظر گرفته شده است.

[زمین بازی رومی](#) -

[Nelly-Sachs-Straße](#) -

[Brehmstraße](#) -

[زمین بازی در تالار شهر](#) -

[Biggleswadestraße](#) -

[Limespark](#) -

#### ورزش و تحرک

آیا شما یا فرزندانتان دوست دارید ورزش کنید و از آنچه در Erlensee ارائه می شود مطلع شوید؟

شما جای درستی آمده اید!

ورزش فرصت های زیادی را برای تعامل با سایرین فراهم می کند. افراد در هر سنی، ریشه های مختلف، مذاهب و موقعیت های اجتماعی مختلف در حین ورزش با یکدیگر ملاقات می کنند. این تجربیات و احساسات مشترک به سرعت حس ارتباط را ایجاد می کند.

#### باشگاه های ورزشی

در Erlensee باشگاه های ورزشی زیادی وجود دارد (فوتبال، هندبال، ژیمناستیک، رقص و بسیاری موارد دیگر). شما باید عضو باشگاه ورزشی شوید و هزینه سالانه پرداخت کنید. سپس می توانید در آنجا در آموزش شرکت کنید. ممکن است لازم باشد

شخصاً مراجعه و خود را معرفی کنید یا در زمان های آموزش حاضر شوید و درخواست یک جلسه آزمایشی کنید. پیشنهاداتی برای کودکان، برای زنان یا برای همه وجود دارد. بیاید. اینجا شما می‌توانید لیست تمام باشگاه‌ها در Erlensee را در

## کتابخانه شهر Erlensee

اگر به مطالعه علاقه دارید، می‌توانید به کتابخانه بروید. کتابخانه‌ها مکان‌هایی هستند که می‌توانید در آنها مطالعه کنید. همچنین می‌توانید کتاب‌ها و رسانه‌های دیگر را امانت بگیرید و برای مدت معینی به خانه ببرید. برای قرض گرفتن رسانه، به کارت شناسایی نیاز دارید. برای انجام این کار، باید مدرک هویتی (مانند کارت شناسایی، اجازه اقامت، اقامت تحمل، پاسپورت) را به همراه داشته باشید. همچنین، برای قرض گرفتن رسانه باید هزینه‌ای بپردازید. هزینه سالانه کتابخانه شهر Erlensee برای هر بزرگسال 12 یورو است. معمولاً باید سالی یک بار هزینه را پرداخت کنید. مطالعه در محل رایگان است. کودکان و جوانان تا سن 18 سال هیچ هزینه‌ای پرداخت نمی‌کنند. دوره‌های وام متفاوتی برای رسانه‌ها وجود دارد. مثلاً بعد از چهار هفته باید کتاب‌ها را برگردانید. اگر رسانه را به موقع برنگردانید، باید هزینه زیادی بپردازید!

کتابخانه شهر Erlensee  
[@buecherei@erlensee.de](mailto:@buecherei@erlensee.de)  
 ☎061839151520  
 📍 [Langendiebacher Straße 35a, 63526 Erlensee](#)  
 کتابخانه شهر Erlensee

شنبه: 9:00 تا 12:00  
 جمعه: 13:00 تا 17:00  
 پنجشنبه: 14:00 تا 19:00  
 چهارشنبه: 9:00 تا 13:00  
 سه‌شنبه: 10:00 تا 14:00  
 دوشنبه: تعطیل  
 ساعات کار: ☎

## مرکز آموزش بزرگسالان

مراکز آموزش بزرگسالان (Vhs) مؤسساتی با پیشنهادات آموزشی، به ویژه برای بزرگسالان هستند. اما برنامه‌ها و دوره‌هایی نیز برای خانواده‌ها وجود دارد. مراکز آموزش بزرگسالان طیف گسترده‌ای از موضوعات مانند فرهنگ، زبان‌های خارجی، سیاست و جامعه، مشاغل و حرفه‌ها، هنر و طراحی، موسیقی، سلامت و رسانه را ارائه می‌دهند. رویدادهای خاص وجود دارد، اما دوره‌هایی نیز وجود دارد که به طور منظم طی چند هفته برگزار می‌شوند. اگر می‌خواهید در یک دوره شرکت کنید، باید ثبت نام کنید و هزینه‌ای را پرداخت کنید. افرادی که درآمد پایینی دارند معمولاً تخفیف می‌گیرند. مراجعه کنید. با استفاده از حمل و نقل عمومی می‌توانید به راحتی به این شهر دسترسی داشته باشید Hanau دارای مرکز آموزش بزرگسالان نیست. برای آن باید به شهر مجاور یعنی Erlensee

<https://www.vhs-hanau.de/> مرکز آموزش بزرگسالان هاناو:



## باشگاه ها

باشگاه ها در آلمان بسیار مهم هستند. شما با افراد دیگری ملاقات می کنید. آنها فرصتی برای داشتن اهداف مشترک ارائه می دهند. این اهداف می توانند متفاوت باشند. باشگاه های ورزشی از محبوبیت خاصی برخوردار هستند. باشگاه های ارلنزی فرصت های مختلفی را ارائه می دهند.

باشگاه ها بین مردم پل می سازند. این به شما کمک می کند سریعتر و راحت تر به خانه جدید خود برسید.

پارانه دریافت کنند. [پیست آموزشی باشگاه ها](#) فرصت خوبی برای شناخت افراد با علایق مشابه ارائه می دهند. با هم خوش بگذرانید و دوستان جدیدی پیدا کنید. هر کسی می تواند عضو یک باشگاه شود. اعضا حق عضویت می پردازند. کودکان و نوجوانان تا 18 سال می توانند از طریق

می توانید نمای کلی باشگاه ها را بیابید. [در اینجا](#)

## جشنواره ها و رویدادها

جشنواره ها و رویدادهای مختلفی در ارلنسی وجود دارد.

می توانید یک نمای کلی پیدا کنید. [در اینجا](#)

## سایر فعالیت های اوقات فراغت:

### ورزش برای بانوان

پیشنهاد "ورزش و پناهندگان"

 [Limespark](#) دوشنبه ها از ساعت 7 بعد از ظهر نقطه ملاقات

[زمین بازی رومی](#) جمعه ها از ساعت 19 نقطه ملاقات

### ورزش برای کودکان (8 تا 14 سال)

پیشنهادی از سوی باشگاه کشتی ارلنسی در سال 1988

[کیتا در تالار شهر](#) سه شنبه ها و پنجشنبه ها از ساعت 18 الی 19:30 نقطه ملاقات

### ورزش برای بزرگسالان

پیشنهادی از سوی باشگاه کشتی ارلنسی در سال 1988

[کیتا در تالار شهر](#) سه شنبه ها 7:30 بعد از ظهر تا 9:00 شب نقطه ملاقات

### فوتبال

پیشنهادی از سوی باشگاه کشتی ارلنسی در سال 1988

کودکان: (با تعیین وقت قبلی) سه شنبه ها از ساعت 16:30 الی 18:00

بزرگسالان: شنبه ها از ساعت 16:30 تا 18:00

Treffpunkt [Limespark](#)

### نشست بین المللی زنان و کودکان

## پیشنهادی از طرف خانواده

[کیتا در تالار شهر قدیمی](#) هر چهارشنبه از ساعت 15:00 الی 18:00 نقطه ملاقات

### کافه ملاقات

## پیشنهادی از Bürgerverein Soziales Erlensee eV

[کیتا در تالار شهر قدیمی](#) هر شنبه آخر ماه از ساعت 15:00 تا 18:00. نقطه ملاقات

## مهاجرت و پناهندگی

### اطلاعات کلی

این اپلیکیشن جایگزین مراجعه به مراکز مشاوره و وکلا نمی شود، زیرا وضعیت حقوقی می تواند در کوتاه مدت به دلیل احکام جدید دادگاه تغییر کند. اگرچه محتوای برنامه به طور مرتب به روز می شود، اما در صورت بروز مشکلات جدی همیشه باید به دنبال مشاوره حقوقی باشید

اگر به آلمان می آید و در اینجا زندگی، تحصیل و کار می کنید یا به دنبال حمایت (پناهندگی) هستید، قوانین و مقررات مختلفی وجود دارد. شما تعیین می کنید که آیا به ویزا نیاز دارید و اجازه اقامت دریافت می کنید و آیا می توانید کار کنید. کشور مبدأ و هدف اقامت شما تعیین کننده است. از آنجایی که شرایط و الزامات برای هر فرد متفاوت است، در اینجا فقط می توان اطلاعات کلی داد. در هر صورت، اجازه دهید ما شخصا به شما در این خصوص مشاوره دهیم.

[کتاب آلمانی بیاید.](#) و در وبسایت [به آلمان خوش آمدید](#) اطلاعات مهم در مورد زندگی در آلمان (محل اقامت، مدرسه، تحصیل، حقوق، کار) را می توانید در صفحات زیر و به چندین زبان در بروشور

پیدا خواهند کرد. [Make-it-in-Germany](#) کارگران ماهر از خارج از کشور اطلاعات ویژه ای در مورد

خواهید یافت. [اینجا](#) اگر فرار کرده اید و به دنبال حمایت تحت قانون پناهندگی هستید، اطلاعات مربوطه را در

## ورود از اتحادیه اروپا

### ورود از اتحادیه اروپا

اگر شهروند یکی از کشورهای عضو اتحادیه اروپا هستید، به طور کلی می توانید وارد آلمان شوید. این قانونی است. شما می توانید در آنجا زندگی و کار کنید. این در قانون آزادی رفت و آمد تنظیم شده است.

سپس باید در اداره ثبت نام ساکنین محل زندگی خود ثبت نام کنید. برای این کار به کارت شناسایی معتبر یا پاسپورت معتبر کشور مبدأ نیاز دارید.

از حق آزادی رفت و آمد برخوردارند:

کارمندان

- کارمندان
- خوداشتغال
- کارآموزان
- دانش آموزان
- جویندگان کار (برای مدت حداکثر 6 ماه)
- افراد غیر شاغل با پوشش بیمه درمانی مناسب و تمکن مالی کافی برای هزینه های زندگی
- شهروندان اتحادیه اروپا یا اعضای خانواده با مجوز اقامت دائم
- اعضای خانواده در صورتی که شهروند اتحادیه اروپا را همراهی کنند یا برای پیوستن به آنها نقل مکان کنند

محل زندگی خود ثبت نام کنید. [شهر یا شهرداری](#) اگر به آلمان مهاجرت می کنید، باید ظرف دو هفته در برای این کار به پاسپورت یا کارت شناسایی نیاز دارید.

آیا در خانه های اجاره ای زندگی می کنید؟

(. [wohnunggeberbescheinigung einwohnermeldeamt.pdf](#) گواهی ارائه دهنده مسکن را از صاحبخانه خود دریافت کنید )

شما نیازی به مجوز کار ندارید.

پس از پنج سال می توانید اجازه اقامت دائم آلمان را دریافت کنید.

تماس بگیرید تا از مدارک مورد نیاز خود مطلع شوید. [اداره مهاجرت](#) لطفاً با

اعضای

خانواده همراه یا بعدی (همسران، شرکای زندگی ثبت شده، فرزندان زیر 21 سال) نیز حق آزادی رفت و آمد دارند.

اگر

اعضای خانواده از کشور ثالث هستند و در منطقه شینگن زندگی نمی کنند، برای ورود به این کشور نیاز به ویزا دارند.

کارت اقامت

بعد از پنج سال می توانند برای دریافت کارت اقامت دائم اقدام کنند. نیاز دارید [اداره مهاجرت](#) اگر در آلمان هستید، به

برای اثبات پیوندهای فامیلی، به مدارکی (گواهی ازدواج،

شناسنامه) نیاز دارید. آنها باید اسناد بین المللی باشند یا توسط مترجم قسم خورده به آلمانی ترجمه و تأیید شده باشند.

اطلاعات مهم در مورد اقامت خود را به زبان های مختلف می توانید در اینجا بیابید:

 [www.eu-gleichbehandlungsstelle.de](http://www.eu-gleichbehandlungsstelle.de)

 [www.bamf.de](http://www.bamf.de)

 [www.bmi.bund.de](http://www.bmi.bund.de)

 [www.make-it-in-germany.com](http://www.make-it-in-germany.com)

## روند پناهندگی

### چه کسانی می توانند پناهندگی دریافت کنند؟

حق پناهندگی در ماده 16 الف قانون اساسی تنظیم شده است. این قانون فقط برای خارجی ها اعمال می شود.

آلمان می تواند از طریق روش پناهندگی

از پناهندگان حمایت کند. حق اقامت نیز می تواند تحت شرایط مختلف حمایت کند. چهار نوع حفاظت وجود دارد:

افرادی که طبق کنوانسیون پناهندگان

ژنو به عنوان پناهنده شناخته می شوند، اجازه اقامت دریافت می کنند. این مجوز به سه سال محدود می شود.  
به رسمیت شناختن به عنوان یک فرد مستحق پناهندگی:

خارجی ها را می توان به عنوان پناهنده در مفهوم کنوانسیون

پناهندگان ژنو به رسمیت شناخت. به رسمیت شناختن زمانی اعطا می شود که زندگی یا آزادی در کشور مبدأ به خطر بیفتد. این می تواند در مورد نژاد باشد. این تهدید ممکن است به دلیل مذهب یا اعتقادات سیاسی نیز باشد.  
به رسمیت شناختن وضعیت پناهندگی

حفاظت فرعی زمانی اجرا می شود که نه حمایت پناهنده و نه پناهندگی قابل اعطا نباشد و خطر آسیب جدی در کشور مبدأ وجود داشته باشد. افرادی که می توانند دلایل قانع کننده ای نشان دهند که چرا در کشور مبدأ خود در معرض خطر هستند و نمی توانند از حمایت ارائه شده توسط کشور مبدأ خود استفاده کنند، از حمایت فرعی برخوردارند. افرادی که از حمایت فرعی برخوردار می شوند در ابتدا اجازه اقامت دریافت می کنند. مدت زمان محدود به یک سال است.  
اعطای حمایت فرعی

اگر سه نوع حمایت وجود نداشته باشد، به دلایل خاصی می توان ممنوعیت اخراج صادر کرد. حتی افرادی که ممنوعیت اخراج دارند در ابتدا اجازه اقامت دریافت می کنند. مدت زمان محدود به یک سال است.  
تعیین ممنوعیت اخراج

## پس از ورود به آلمان

## بعد از ورود شما به آلمان چه اتفاقی می افتد؟

یک روش تجویز شده برای این وجود دارد:

1. اگر اجازه ورود به کشور را ندارید، می توانید در مرز درخواست پناهندگی بدهید. اگر به طور غیرقانونی وارد کشور شده اید، باید سریعاً به یک مرکز پذیرش یا مقامات مهاجرت گزارش دهید یا در ایستگاه پلیس محلی درخواست پناهندگی دهید.
2. سپس در یک مرکز پذیرش اولیه اسکان داده می شوید. بسته به کشور مبدأ، می توانید تا شش ماه یا تا زمانی که درخواست شما تصمیم گیری شود، در مراکز پذیرش بمانید.
3. در مرکز پذیرش اولیه از شما ثبت نام می شود و به طور مختصر در مورد دلایل فرار شما سوال می شود. شما یک سند موقت دریافت خواهید کرد که به شما اجازه می دهد در آلمان بمانید. این سند تا زمانی که در مورد درخواست پناهندگی شما تصمیم گیری نشود معتبر است. توسط پزشک معاینه خواهید شد.
4. در طول پروسه پناهندگی، شخصاً توسط یک کارمند اداره فدرال مهاجرت و پناهندگان (BAMF) درباره دلایل فرار خود مصاحبه خواهید کرد. پس از مدتی اقامت در مرکز پذیرش اولیه، به منطقه ای منصوب و در آنجا اسکان داده می شوید. این می تواند یک اتاق در محل اقامت مشترک، در یک خانه بزرگ یا حتی در هتل ها یا مهمان خانه های قبلی باشد.

## درخواست پناهندگی

اگر شما در آلمان ثبت نام شده اید و در یک اقامتگاه جمعی زندگی می کنید، این موارد مراحل بعدی برای شما هستند.

### 1. ارائه درخواست پناهندگی شخصی

- ( ارائه می کنید. BAMF پناهندگان ( مهاجرت و فدرال اداره شما درخواست پناهندگی را به مشاوره روند رسیدگی به درخواست پناهندگی می تواند اطلاعات مهمی در مورد روند رسیدگی به درخواست پناهندگی به شما ارائه کند. مشاوره پناهندگی و مشاوره ادغام در جامعه مسئولیت این امر را بر عهده دارد.
- : می توانید درخواست خود را فقط به صورت حضوری ارائه دهید. شما نمی توانید این درخواست را از طریق پست ارسال کنید. مهم
- وقت مصاحبه و مرکز مسئول BAMF را همراه با مدرک ورود خود دریافت خواهید کرد. در صورتی که وقت مراجعه دریافت نکرده اید، از مدیریت اقامتگاه خود سؤال کنید

### 2. وقت مصاحبه نخست (ارائه درخواست پناهندگی)

وقت بگیریید. [اداره اتباع خارجی](#) باید پس از وقت مراجعه اول خود از

### 3. رسیدگی شخصی

وقت مصاحبه دوم جلسه استماع واقعی است. سپس BAMF در مورد درخواست پناهندگی شما تصمیم می گیرد. آنها برای شما تصمیم را ارسال می کنند. در این جوابیه دلایل این تصمیم به صورت مشروح بیان می گردد.

### (آ) تصمیم منفی است

- خود مراجعه کنید. در آنجا با شما صحبت خواهند کرد که چه کاری می توانید انجام دهید و می توانند شما را به وکلای متخصص معرفی کنند. می توانید به طور مثال علیه این پاسخ شکایت کنید. [مشاوره اجتماعی پناهندگی](#) منفی باشد و شما بخواهید به آن اعتراض کنید (یعنی با آن موافق نیستید)، فوراً به پاسخ که در صورتی

- آیا ترجیح می‌دهید داوطلبانه کشور را ترک کنید؟ در این صورت می‌توانید برای شروع جدید در کشور مبدأ خود، حمایت مالی دریافت کنید.

## ب) تصمیم

**مثبت است، یعنی شما به عنوان فرد مستحق حمایت شناخته شده‌اید. مراحل بعدی عبارتند از:**

درخواست ارائه دهید. [مرکز](#)  
[شغلی](#) شما دیگر پول خود را از اداره امور اجتماعی دریافت نمی‌کنید، بلکه باید نزد: **مرکز شغلی (Jobcenter)** دریافت کنید. [اداره ثبت ساکنین \(اداره اتباع خارجی\)](#): شما تصمیم مثبت BAMF را دریافت کرده‌اید. در این صورت باید فوراً به دنبال تهیه یک مدرک شناسایی یا معادل آن باشید. این مدرک را می‌توانید از **گواهی اقامت موقت یا عنوان اقامت الکترونیکی (eAT)**

## مدارک اقامت پناهندگی

هر فرد در آلمان یک کارت شناسایی دارد. این شناسه به شناسایی افراد کمک می‌کند. حتی به عنوان یک پناهنده، شما به کارت شناسایی نیاز دارید. این به مقامات اجازه می‌دهد تا وضعیت شما را به رسمیت بشناسند. وضعیت شما تعیین می‌کند که آیا اجازه کار دارید یا خیر.

## 6 سند مختلف وجود دارد:

### ۱. مدرک ورود

پیشینه: شما به مقامات گفته‌اید که به پناهندگی نیاز دارید. مسئولین شما را در سیستم ثبت کرده‌اند. اما هنوز درخواست پناهندگی نداده‌اید. این شناسه تا زمان ارسال درخواست معتبر است. شما درخواست خود را به اداره فدرال مهاجرت و پناهندگان (BAMF) ارسال می‌کنید. وضعیت: پناهنده



### ۲. اجازه اقامت

پیشینه: شما درخواست پناهندگی داده‌اید. گروهی از افراد در مورد درخواست شما تصمیم خواهند گرفت. این اغلب زمان بسیار زیادی طول می‌کشد. این شناسه تا زمان تصمیم‌گیری معتبر است. اداره فدرال مهاجرت و پناهندگان (BAMF) در مورد درخواست پناهندگی تصمیم می‌گیرد. درخواست شما به عنوان بی‌اساس رد شد؟ بعدش می‌تونی شکایت کنی. شما این کار را در دادگاه اداری انجام می‌دهید. شما می‌توانید تا زمان صدور حکم دادگاه اداری در آلمان بمانید. وضعیت: پناهنده

این کارت شناسایی به شما می‌گوید که آیا اجازه کار دارید یا خیر. کارت شناسایی به شما می‌گوید که کجا می‌توانید زندگی کنید.

- دریافت کنید. کارفرمای شما یا شما به عنوان کارمند می‌توانید برای این کار درخواست دهید. [اداره مهاجرت](#) می‌خواهی کار کنی؟ برای این کار به اجازه نیاز دارید؟ این را می‌توانید از
- مراجعه کنید [آژانس کاریابی](#) دوست داری کار پیدا کنی؟ به
- مراجعه کنید [اداره رفاه اجتماعی](#) آیا به کمک مالی نیاز دارید؟ به



### ۳. گواهی جعلی

پیشینه: شما درخواستی را به مقامات مهاجرت ارسال کرده‌اید. این درخواست برای تمدید حق اقامت آنها در نظر گرفته شده است. سپس مرجع مربوطه اغلب گواهی صادر می‌کند. این گواهی به شما اجازه اقامت می‌دهد. این مهم است زیرا درخواست شما هنوز پردازش نشده است. وضعیت: پناهندگان شناخته شده



### ۴. اجازه اقامت

پیشینه: درخواست پناهندگی شما پذیرفته شده است وضعیت: پناهندگان شناخته شده

اجازه اقامت، یک اجازه اقامت موقت است. برای هدف خاصی اعطا می‌شود.

- بعداً می‌توانید حق اقامت دائم (اجازه اقامت موقت) دریافت کنید.
- شما دسترسی نامحدود به بازار کار دارید
- می‌تواند مزایای کاری و اجتماعی را برای شما فراهم کند. [مرکز کاریابی](#)



## ۵. تحمل

پیشینه: درخواست پناهندگی او رد شد  
وضعیت: قابل تحمل

با تعلیق موقت اخراج، شما به کشور خود بازگردانده نخواهید شد. این تحمل برای مدت زمان مشخصی اعطا می‌شود. گاهی اوقات اخراج به دلایل قانونی، واقعی، بشردوستانه یا شخصی غیرممکن است.

- یک قانون کلی وجود دارد. این یعنی گروه‌های خاصی را می‌توان حداکثر تا سه ماه تحمل کرد. در این مدت نمی‌توانید به کشور خود بازگردید.
- مراجعه می‌کنید. [اداره مهاجرت](#) مجوز کار به طور کلی ضروری است. شما برای این کار به
- مراجعه کنید [آژانس کاربایی دوست داری کار پیدا کنی؟](#) به
- مراجعه کنید [اداره رفاه اجتماعی](#) آیا به کمک مالی نیاز دارید؟ به



## ۶. اجازه اقامت

وضعیت: اجازه اقامت دائم (بالترین سطح تجمیع)

مجوز اسکان تنها عنوان دائمی است و به شما این حق را می‌دهد که هرگونه شغل پردرآمدی را انتخاب کنید.



## تشخیص هویت

## تشخیص هویت

ادارات باید بدانند که شما چه کسی هستید:  
آیا بدون پاسپورت وارد آلمان شده اید؟

- نام شما چیست



- چه زمانی متولد شده‌اید و
- اهل کدام کشور هستید

دارد. بهترین مدرک گذرنامه مسافرتی از کشور زادگاه است. اگر پاسپورت ندارید، می‌توانید سایر مدارک هویتی (مانند کارت شناسایی، کارت شهروندی، شناسنامه، گواهینامه رانندگی و...) را به عنوان مدرک ارائه دهید. **مدارک** این را هویت می‌نامند. به این منظور فرد نیاز به

هستند (ماده 3 قانون اقامت (AufenthG)). **گذرنامه** تمام اتباع خارجی در آلمان موظف به داشتن

اگر گذرنامه ندارید، موظف هستید یک گذرنامه تهیه کنید. همکاری شما در تهیه گذرنامه اهمیت دارد. زیرا مشارکت شما در اخذ پاسپورت یا تعیین هویت شما می‌تواند توسط مقامات مهاجرت در هنگام تصمیم‌گیری تحت قانون مهاجرت مورد توجه قرار گیرد.

## الزام به ارائه گذرنامه در روند رسیدگی به درخواست پناهندگی

در طی روند رسیدگی به درخواست پناهندگی، اداره اتباع خارجی نمی‌تواند تهیه گذرنامه را درخواست کند اما الزام به ارائه گذرنامه با وجود این معتبر است، به طور مثال این الزام از طریق در اختیار داشتن یک مدرک جایگزین کارت شناسایی محقق می‌شود (ماده 3 قانون اقامت (AufenthG)).

## پناهندگی خانوادگی و حمایت بین المللی برای اعضای خانواده

شما در آلمان پناهندگی کسب کرده‌اید. یکی از اعضای خانواده شما نیز به پناهندگی نیاز دارد. شما می‌توانید یک درخواست ارائه دهید. آن شخص از اعضای خانواده شما وضعیت یک فرد مستحق حمایت را دریافت می‌کند.

در چارچوب پناهندگی خانوادگی افراد زیر به عنوان اعضای خانواده محسوب می‌شوند:

- همسران و یا همچنین شریک زندگی ثبت شده،
- فرزندان زیر سن قانونی و مجرد،
- والدین کودکان زیر سن قانونی، کودکان تنها،
- سایر افراد بزرگسال که حق حضانت کودکان زیر سن قانونی و مجرد را دارند،
- خواهران و برادران مجرد زیر سن قانونی افراد زیر سن قانونی

والدین باید حق حضانت کودکان خود را داشته باشند. آنها همچنین باید بتوانند از کودکان خود مراقبت کنند. ☹

آیا می‌خواهید همسر یا شوهر خود را با خود به آلمان بیاورید؟ شما باید قبلاً در کشور خود ازدواج کرده باشید. در این صورت زن یا شوهر شما نیز می‌تواند پناهندگی بگیرد. ازدواج باید توسط آلمان به رسمیت شناخته شود. درخواست پناهندگی باید قبل یا همزمان با درخواست شما انجام شود. شما باید از حق حمایت برخوردار باشید.

## متولد آلمان:

شما تقاضای پناهندگی کرده‌اید.

سپس در آلمان صاحب فرزند شده‌اید. برای کودک شما می‌توان یک درخواست پناهندگی جداگانه ارائه کرد. شما یا شریک زندگیتان باید در فرایند پناهندگی قرار داشته باشید. لطفاً به اداره فدرال مهاجرت و پناهندگان در مورد تولد اطلاع دهید. اداره اتباع خارجی نیز می‌تواند به اداره فدرال اطلاع دهد. درخواست پناهندگی به این ترتیب به صورت خودکار ارائه می‌شود. والدین می‌توانند برای کودکان، دلایل پناهندگی جداگانه ارائه کنند. اگر این کار را انجام ندهند، همان دلایل والدین معتبر خواهند بود. در اینجا نیز در صورت تصمیم منفی اداره فدرال امکان اعتراض وجود دارد.

به طور مشابه و برای محافظت از کودک و در صورت رد درخواست پناهندگی، کودکان نابالغ جدا از والدین‌شان بازگردانده نمی‌شوند و نباید بشوند.

اطلاعات بیشتر را می‌توانید مستقیماً از BAMF دریافت کنید.

## مشاوره مرکزی بازگشت

آیا می‌خواهید قبل از تصمیم‌گیری BAMF در مورد درخواست پناهندگی خود، به کشورتان بازگردید؟ نمی‌دانید چگونه گذرنامه خود را دوباره دریافت کنید و یا برای بازگشت به کمک مالی نیاز دارید؟ مرکز مشاوره بازگشت (ZRB) در خصوص نحوه بازگشت داوطلبانه به کشورتان به شما مشاوره ارائه می‌کند. مشاوره به صورت بی‌طرفانه ارائه می‌شود. یعنی بعد از مشاوره، خودتان تصمیم بگیرید که می‌خواهید داوطلبانه کشور را ترک کنید یا خیر.

اطلاعات در این زمینه را می‌توانید در اینجا بیابید:

[پورتال آنلاین برای بازگشت داوطلبانه](#)  
[Return Home](#) مطالب اطلاعاتی چند زبانه:  
[مرکز مشاوره بازگشت در نزدیکی شما](#)

## مهاجرت کارگران ماهر از کشورهای ثالث

برای ورود پناهیجویان قانونی وجود دارد. این قانون قانون مهاجرت ماهر نامیده می‌شود. این قانون ورود و اقامت در آلمان را برای کار به عنوان کارگر ماهر برای افراد کشورهای ثالث (یعنی شهروندان نه یک کشور عضو اتحادیه اروپا و نه عضو EEA) آسان می‌کند.

### کارگران ماهر چیست:

- افرادی که آموزش‌های حرفه‌ای خاص دارند
  - افرادی با تحصیلات آکادمیک. به آن درس خواندن نیز می‌گویند.
- پس از آن استخدام در حرفه‌ای که با صلاحیت مطابقت دارد امکان‌پذیر است. اما می‌توانید در حرفه‌های مشابه نیز کار کنید. افراد حرفه‌ای با تحصیلات آکادمیک نه تنها می‌توانند مشاغلی را بپذیرند که نیاز به مدرک دانشگاهی دارند. شما همچنین می‌توانید در حرفه‌های دیگر کار کنید. در مشاغلی که نیازی به تحصیلات آکادمیک نیست.

استخدام به عنوان کارگر ماهر عبارتند از: **شرایط**

- شغل یک شغل واجد شرایط است
- استثنا: متخصصان فناوری اطلاعات حتی بدون آموزش مجاز به ورود به کشور هستند. مشروط بر اینکه بتوانند ثابت کنند که قبلاً چندین سال در این صنعت در خارج از کشور کار کرده‌اند. مدرک تحصیلی (آموزش یا تحصیل) در آلمان به رسمیت شناخته شده است
- مهارت‌های زبان آلمانی معمولاً حداقل در سطح زبان B1 GER است
- قرارداد کار برای اشتغال مشمول حق بیمه تامین اجتماعی حداقل شامل 35 ساعت کار در هفته می‌باشد
- با حقوق می‌توان امرار معاش کرد. هیچ حقی برای استفاده از مزایای اجتماعی وجود ندارد.

### حتی بدون

**قرارداد کار، کارگران ماهر ممکن است حداکثر برای شش ماه برای جستجوی کار به آلمان بیایند.**

عبارتند از: **الزامات**

- مدرک تحصیلی (آموزش یا تحصیل) در آلمان به رسمیت شناخته شده است
- مهارت‌های زبان آلمانی معمولاً حداقل در سطح B1 GER است
- در طول دوره جستجوی کار، هزینه‌های زندگی توسط فرد تامین می‌شود. هیچ حقی برای استفاده از مزایای اجتماعی وجود ندارد.

## آموزش و مطالعه

**اگر دوره کارآموزی دارید می توانید به آلمان بیایید.**

عبارتند از: الزامات

- موقعیت آموزشی خاص
- مهارت های زبان آلمانی معمولاً حداقل در سطح B1 GER است
- هزینه های زندگی می تواند توسط فرد تامین شود (بدون حق استفاده از مزایای اجتماعی).

**اگر .**

**به دنبال یک موقعیت آموزشی واجد شرایط هستید، به مدت شش ماه مجاز به ورود به آلمان هستید**

عبارتند از: الزامات

- مهارت های زبان آلمانی حداقل در سطح B2 GER است
- فارغ التحصیلی از یک مدرسه آلمانی در خارج از کشور یا گواهی پایان تحصیل با مدرک ورود به دانشگاه
- شما 25 سال بیشتر ندارید
- هزینه های زندگی به صورت شخصی تامین می شود (بدون حق استفاده از مزایای اجتماعی).

**در صورت داشتن مدرک، اجازه ورود به آلمان را دارید.**

عبارتند از: الزامات

- به عنوان یک قاعده، باید یک دوره تحصیلی تمام وقت باشد
- پذیرش در دانشگاه های دولتی
- آشنایی با زبان آموزشی (نه لزوماً آلمانی)
- معیشت باید تضمین شود (بدون استحقاق از مزایای اجتماعی).

**اگر به دنبال مکانی برای تحصیل هستید، می توانید تا شش ماه وارد آلمان شوید.**

عبارتند از: الزامات

- شرایط تحصیلی و زبانی برای شروع دوره تحصیلی باید رعایت شود
- معیشت باید تضمین شود (بدون استحقاق از مزایای اجتماعی).

**برای اطلاعات:**

- [www.make-it-in-germany.com](http://www.make-it-in-germany.com) اطلاعات بیشتر در مورد مهاجرت کارگران ماهر را می توانید در اینجا بیابید:
- [در اینجا](#) اطلاعات بیشتر در مورد به رسمیت شناختن مدارک تحصیلی خارجی را می توانید

پیدا کنید. [دسترسى به بازار کار - > مهاجرت](#)

[کارگران ماهر](#) اطلاعات بیشتر در مورد دسترسی به بازار کار برای کارگران ماهر را می توانید در این برنامه تحت عنوان

[دریافت کنید مشاوره](#) شما می توانید از مرکز اطلاعات IQ برای مهاجرت ماهر در هسن مرکزی

**مشاوره و کمک به پناهندگی**

مشاوره در مورد تمام سوالات مربوط به موضوع فرار و پناهندگی در ارلنسه:

## شهر ارلنسی - اداره امور اجتماعی، شهروندان سالخورده و کمک به پناهندگان



[Zum Fliegerhorst 1229, 63526 Erlensee](#)

 [www.erlensee.de](http://www.erlensee.de)

 ساعات اداری:

جمعه، 8:30 صبح تا 12:00 بعد از ظهر  
پنجشنبه، 8:30 صبح تا 12:00 بعد از ظهر  
سه شنبه، 8:30 صبح تا 12:00 بعد از ظهر  
دوشنبه، 8:30 صبح - 12:00 بعد از ظهر و 14:00 بعد از ظهر

و با تعیین وقت قبلی

**مشاوره حقوقی رایگان در مورد قانون مهاجرت، قانون پناهندگی و قوانین اجتماعی:**

- 
- 

[کلینیک حقوقی دانشگاه گوته](#)

[کمیته کمک حقوقی فرانکفورت eV](#)